



Brussel, 4 juni 2021
(OR. en)

9490/21

Interinstitutionele dossiers:
2020/0264 (COD)
2013/0186 (COD)

AVIATION 148
CODEC 832
IA 110

RESULTAAT BESPREKINGEN

van: het secretariaat-generaal van de Raad
aan: de delegaties

nr. vorig doc.: ST 9162/21 + ADD 1-4 + ADD 1 COR 1
nr. Comdoc.: ST 10840/20 + ADD 1, ST 10841/20 + COR 1, ST 11020/20

Betreft: Gewijzigd voorstel voor een Verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake de tenuitvoerlegging van het gemeenschappelijk Europees luchtruim (herschikking)

Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EU) 2018/1139 met betrekking tot het vermogen van het Agentschap van de Europese Unie voor de veiligheid van de luchtvaart om op te treden als prestatiebeoordelingsorgaan van het gemeenschappelijk Europees luchtruim

– Algemene oriëntatie (3 juni 2021)

Voor de delegaties gaat in de bijlage de algemene oriëntatie van de Raad over de in hoofde genoemde voorstellen, die de Raad tijdens zijn 3798e zitting op 3 juni 2021 heeft vastgesteld.

↓ 549/2004 (adapted)

2013/0186 (COD)

Gewijzigd voorstel voor een

VERORDENING VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

inzake de tenuitvoerlegging van het gemeenschappelijk Europees luchtruim

(herschikking)

(Voor de EER relevante tekst)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

~~Gelet op~~ Gezien het Verdrag inzake de werking van de Europese Unie ~~tot oprichting van de Europese Gemeenschap~~, en met name ~~op~~ artikel ~~80, lid 2~~ 100, lid 2 ,

~~Gelet op~~ Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Na toezending van het ontwerp van wetgevingshandeling aan de nationale parlementen,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité¹,

Gezien het advies van het Comité van de Regio's²,

Handelend volgens de gewone wetgevingsprocedure,

Overwegende hetgeen volgt:

¹ ~~PB C 241 van 7.10.2002, blz. 24.~~ PB C [...] van [...], blz. [...].

² ~~PB C 278 van 14.11.2002, blz. 13.~~ PB C [...] van [...], blz. [...].

↓ nieuw

(1) Verordening (EG) nr. 549/2004 van het Europees Parlement en de Raad¹, Verordening (EG) nr. 550/2004 van het Europees Parlement en de Raad² en Verordening (EG) nr. 551/2004 van het Europees Parlement en de Raad³ zijn aanzienlijk gewijzigd. Aangezien nieuwe wijzigingen nodig zijn, dient ter wille van de duidelijkheid tot herschikking van die verordeningen te worden overgegaan.

↓ 549/2004 overweging 1 (adapted)

~~De verwezenlijking van het gemeenschappelijke vervoersbeleid vergt een efficiënt luchtvervoerssysteem dat een veilige en reguliere uitvoering van luchtvervoersdiensten mogelijk maakt, waardoor het vrije verkeer van goederen, personen en diensten wordt bevorderd.~~

↓ 549/2004 overweging 2 (adapted)

~~Tijdens de buitengewone bijeenkomst van 23 en 24 maart 2000 te Lissabon heeft de Europese Raad de Commissie verzocht voorstellen in te dienen over het beheer van het luchtruim, de luchtverkeersleiding en de regeling van de luchtverkeersstromen op basis van het werk inzake het gemeenschappelijke Europese luchtruim dat de door de Commissie ingestelde Groep op hoog niveau heeft verricht. Deze groep, hoofdzakelijk bestaande uit de civiele en militaire luchtvaartnavigatieautoriteiten van de lidstaten, heeft in november 2000 verslag uitgebracht.~~

¹ Verordening (EG) nr. 549/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 tot vaststelling van het kader voor de totstandbrenging van het gemeenschappelijke Europese luchtruim (de kaderverordening) (PB L 96 van 31.3.2004, blz. 1).

² Verordening (EG) nr. 550/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de verlening van luchtvaartnavigatiediensten in het gemeenschappelijke Europese luchtruim ("de dienstverleningsverordening") (PB L 96 van 31.3.2004, blz. 10).

³ Verordening (EG) nr. 551/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de organisatie en het gebruik van het gemeenschappelijke Europese luchtruim ("de luchtruimverordening") (PB L 96 van 31.3.2004, blz. 20).

- (2) Met de goedkeuring door het Europees Parlement en de Raad van het eerste pakket wetgeving betreffende het gemeenschappelijke Europese luchtruim, namelijk Verordening (EG) nr. 549/2004 ~~van 10 maart 2004 tot vaststelling van het kader voor de totstandbrenging van het gemeenschappelijk Europese luchtruim (de kaderverordening)~~, Verordening (EG) nr. 550/2004 ~~van 10 maart 2004 betreffende de verlening van luchtvaartnavigatiediensten in het gemeenschappelijk Europees luchtruim (de luchtvaartnavigatiedienstenverordening)~~, Verordening (EG) nr. 551/2004 ~~van 10 maart 2004 betreffende de organisatie en het gebruik van het gemeenschappelijk Europees luchtruim (de luchtruimverordening)~~ en Verordening (EG) nr. 552/2004 ~~van het Europees Parlement en de Raad¹ van 10 maart 2004 betreffende de interoperabiliteit van het Europese netwerk voor luchtverkeersbeveiliging (de interoperabiliteitsverordening)~~ is een solide rechtsgrondslag gelegd voor een naadloos, interoperabel en veilig systeem voor luchtverkeers~~beveiliging~~ beheer (Air Traffic Management — ATM). ⇒ De vaststelling van het tweede pakket, met name Verordening (EG) nr. 1070/2009 van het Europees Parlement en de Raad², heeft het initiatief voor een gemeenschappelijk Europees luchtruim verder versterkt door de invoering van de prestatieregeling en het concept van Netwerkbeheerder, teneinde de prestaties van het Europees ATM-netwerk verder te verbeteren. Verordening (EG) nr. 552/2004 is ingetrokken bij Verordening (EU) 2018/1139 van het Europees Parlement en de Raad³, aangezien de regels die nodig zijn voor de interoperabiliteit van ATM-systemen, -onderdelen en -procedures in die verordening zijn opgenomen. ⇐



¹ Verordening (EG) nr. 552/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de interoperabiliteit van het Europese netwerk voor luchtverkeersbeveiliging ("de interoperabiliteitsverordening")(PB L 96 van 31.3.2004, blz. 26).

² Verordening (EG) nr. 1070/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot wijziging van Verordeningen (EG) nr. 549/2004, (EG) nr. 550/2004, (EG) nr. 551/2004 en (EG) nr. 552/2004 teneinde de prestaties en de duurzaamheid van het Europese luchtvaartstelsel te verbeteren (PB L 300 van 14.11.2009, blz. 34).

³ Verordening (EU) 2018/1139 van het Europees Parlement en de Raad van 4 juli 2018 inzake gemeenschappelijke regels op het gebied van burgerluchtvaart en tot oprichting van een Agentschap van de Europese Unie voor de veiligheid van de luchtvaart, en tot wijziging van de Verordeningen (EG) nr. 2111/2005, (EG) nr. 1008/2008, (EU) nr. 996/2010, (EU) nr. 376/2014 en de Richtlijnen 2014/30/EU en 2014/53/EU van het Europees Parlement en de Raad, en tot intrekking van de Verordeningen (EG) nr. 552/2004 en (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad en Verordening (EEG) nr. 3922/91 van de Raad (PB L 212 van 22.8.2018, blz. 1).

↓ nieuw

↻ Raad

- (3) Om rekening te houden met de wijzigingen die zijn aangebracht in Verordening (EU) 2018/1139, moet de inhoud van de onderhavige verordening in overeenstemming worden gebracht met die van Verordening (EU) 2018/1139 , en moet tegelijkertijd ook laatsgenoemde verordening worden gewijzigd .
-

↓ 550/2004 overweging 3 (adapted)

~~Bij Verordening (EG) nr. 549/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 wordt het kader vastgesteld voor de totstandbrenging van het gemeenschappelijk Europees luchtruim („de kaderverordening”)¹.~~



↓ 551/2004 overweging 4 (adapted)

~~Bij Verordening (EG) nr. 549/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 wordt het kader vastgesteld voor de totstandbrenging van het gemeenschappelijk Europees luchtruim („de kaderverordening”)².~~

↓ 551/2004 overweging 5 (adapted)

↻ Raad

- (4) In artikel 1 van het in 1944 te Chicago ondertekende Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart erkennen de verdragsluitende staten dat „elke staat de volledige en uitsluitende soevereiniteit heeft over het luchtruim boven zijn grondgebied”. De lidstaten van de ~~Gemeenschap~~ Unie oefenen in het kader van die soevereiniteit hun publieke bevoegdheden uit bij het geven van luchtverkeersleiding, conform de geldende internationale verdragen.

 (4a) Deze verordening dient de rechten en verantwoordelijkheden van de lidstaten krachtens het Verdrag van Chicago onverlet te laten. 

¹ ~~Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.~~

² ~~Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.~~

↓ 1070/2009 overweging 1

⇒ Raad

- (5) Om het gemeenschappelijke vervoersbeleid ten uitvoer te kunnen leggen, is een efficiënt systeem voor luchtvervoer nodig dat het mogelijk maakt de luchtvervoersdiensten op veilige, regelmatige en duurzame wijze uit te voeren, ~~en~~ het gebruik van het luchtruim en de capaciteit te optimaliseren, aan de duurzaamheid van de luchtvaart bij te dragen en het vrije verkeer van goederen, personen en diensten te vergemakkelijken.
-

↓ 1070/2009 overweging 37 (adapted)

⇒ nieuw

- (6) Bij de gelijktijdige inspanningen gericht op het aanscherpen van de normen inzake luchtvervoersveiligheid en op het verbeteren van de totale prestatie van ~~luchtverkeersbeveiliging~~ ATM- en luchtvaartnavigatiediensten (ANS) voor het algemene luchtvervoer in Europa, dient rekening te worden gehouden met de menselijke factor. Vandaar dat de lidstaten de ~~invoering van zogenaamde~~ „just culture”-beginselen in acht moeten nemen ~~dienen te overwegen~~. De adviezen en aanbevelingen van de deskundigengroep inzake de menselijke dimensie¹ van het gemeenschappelijk Europees luchtruim moeten in overweging en in rekening worden genomen.
-

↓ nieuw

⇒ Raad

- (7) Verbeteringen van de milieuprestaties van ATM dragen ook bij tot de verwezenlijking van de doelstellingen in de Overeenkomst van Parijs ~~en~~ mededeling van de Commissie over de Europese Green Deal, in de conclusies van de Raad over de strategie van de Commissie voor duurzame en slimme mobiliteit en in de digitale agenda voor Europa, met name via de vermindering van de emissies van de luchtvaart.

¹ C(2017) 7518 final

☞ (7a) Luchtruim is een gemeenschappelijke hulpbron voor alle categorieën gebruikers die door hen allen flexibel moet worden gebruikt, waarbij billijkheid en transparantie moeten worden gewaarborgd, en rekening moet worden gehouden met de behoeften inzake veiligheid en defensie van de lidstaten en met hun verplichtingen binnen internationale organisaties. ☹

↓ 549/2004 overweging 6 (adapted)

☞ Raad

(8) ☞ (8) ☹ ☒ In 2004 hebben ☒ De lidstaten hebben een algemene verklaring betreffende militaire vraagstukken in verband met het gemeenschappelijke Europese luchtruim ☞ ☞ | ☹ ☹ ☹ aangenomen ☞ , die zij nog eens hebben bekrachtigd ☹ Volgens ☞ [...] ☹ ☞ die ☹ verklaring moeten de lidstaten de civiel-militaire samenwerking versterken en, indien en voor zover dat door alle betrokken lidstaten noodzakelijk wordt geacht, de samenwerking tussen hun strijdkrachten in alle aangelegenheden op het gebied van luchtverkeersbeveiliging luchtverkeersbeheer bevorderen.

↓ 549/2004 overweging 3

~~Voor een vlotte werking van het luchtvervoerssysteem is een consistent hoog veiligheidsniveau in de luchtvaartnavigatiediensten nodig dat een optimaal gebruik van het Europese luchtruim mogelijk maakt, alsmede een consistent hoog veiligheidsniveau in het reizen door de lucht, één en ander overeenkomstig de plicht van de luchtvaartnavigatiediensten om het algemene belang te dienen, waaronder het nakomen van publieke dienstverplichtingen. Derhalve dienen de hoogste eisen ten aanzien van verantwoordelijkheidsbesef en competentie te worden gesteld.~~

↓ 549/2004 overweging 4

~~Het initiatief om het gemeenschappelijke Europese luchtruim tot stand te brengen, moet worden ontwikkeld in overeenstemming met de verplichtingen die voortvloeien uit het Eurocontrol-lidmaatschap van de Gemeenschap en haar lidstaten, alsmede met de beginselen die zijn vastgelegd in het op 7 december 1944 te Chicago ondertekende Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart.~~

¹ ☞ Zie PB L 96 van 31.3.2004, blz. 9. ☹

² Zie bladzijde 9 van dit Publicatieblad.

↓ 549/2004 overweging 5 (adapted)

☉ Raad

- (9) Het nemen van besluiten met betrekking tot de inhoud en de reikwijdte of de uitvoering van militaire operaties en trainingen behoort niet tot de bevoegdheid van de ~~Gemeenschap~~
☒ Unie uit hoofde van artikel 100, lid 2, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie ☒.

☉ (9a) De lidstaten kunnen, samen met derde landen, waar dat relevant is, functionele luchtruimblokken instellen om te komen tot betere samenwerking en coördinatie ter bevordering van de prestaties van het netwerk voor luchtverkeersbeheer binnen het gemeenschappelijk Europees luchtruim en verminderde milieueffecten. ☉

↓ 549/2004 overweging 23 (adapted)

~~Op 2 december 1987 hebben het Koninkrijk Spanje en het Verenigd Koninkrijk in Londen regelingen getroffen voor grotere samenwerking inzake het gebruik van de luchthaven van Gibraltar, in de vorm van een gezamenlijke verklaring van de ministers van Buitenlandse Zaken van beide landen. Deze regelingen zijn nog niet in werking getreden.~~

↓ 550/2004 overweging 1

~~De lidstaten hebben, zij het elk in verschillende mate, hun nationale verleners van luchtvaartnavigatiediensten gereorganiseerd door hun een grotere mate van autonomie en meer vrijheid te schenken om diensten te verlenen. Deze nieuwe omgeving kenmerkt zich door een toenemende noodzaak om ervoor te zorgen dat wordt voldaan aan minimumeisen van het algemeen belang.~~

↓ 550/2004 overweging 4

~~Om het gemeenschappelijk Europees luchtruim tot stand te brengen, dienen maatregelen te worden vastgesteld die een veilige en efficiënte verlening van luchtvaartnavigatiediensten garanderen die strookt met de organisatie en het gebruik van het luchtruim als geregeld bij Verordening (EG) nr. 551/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de organisatie en gebruik van het gemeenschappelijk Europees luchtruim („de luchtruimverordening”)¹. De totstandbrenging van een geharmoniseerde organisatie van de verlening van dergelijke diensten is van belang om op adequate wijze te kunnen voldoen aan de vraag van luchtruimgebruikers en om op een veilige en efficiënte wijze het luchtverkeer te kunnen regelen.~~

↓ 551/2004 overweging 1

~~De totstandbrenging van het gemeenschappelijk Europees luchtruim vergt een geharmoniseerde aanpak van de regelgeving voor de organisatie en het gebruik van het luchtruim.~~

↓ 551/2004 overweging 2 (adapted)

~~In het verslag van de Groep op hoog niveau inzake het gemeenschappelijk Europees luchtruim van november 2000 wordt het noodzakelijk geacht dat het luchtruim op Europese basis wordt ingericht, gereguleerd en strategisch beheerd.~~

↓ 551/2004 overweging 3 (adapted)

~~In de mededeling van de Commissie van 30 november 2001 over de totstandbrenging van het gemeenschappelijk Europees luchtruim wordt aangedrongen op een structurele hervorming waardoor de totstandkoming van het gemeenschappelijk Europees luchtruim mogelijk wordt, door een geleidelijk meer geïntegreerd beheer van het luchtruim en de ontwikkeling van nieuwe concepten en procedures voor luchtverkeersbeveiliging.~~

¹ ~~Zie bladzijde 20 van dit Publicatieblad.~~

↓ 551/2004 overweging 6

~~Het luchtruim is een gemeenschappelijke hulpbron voor alle categorieën gebruikers waarvan op flexibele wijze gebruik moet worden gemaakt door alle gebruikers, met zekerstelling van billijkheid en transparantie, waarbij rekening wordt gehouden met de behoeften van de lidstaten inzake beveiliging en defensie en met hun verplichtingen binnen internationale organisaties.~~

↓ 551/2004 overweging 7

~~Een efficiënt beheer van het luchtruim is van fundamenteel belang voor verhoging van de capaciteit van het luchtverkeersdienstensysteem, om optimaal tegemoet te kunnen komen aan de behoeften van de verschillende gebruikers en om het hoogst mogelijke flexibel gebruik van het luchtruim te kunnen realiseren.~~

↓ 549/2004 overweging 8

~~Derhalve, en met het oog op de uitbreiding van het gemeenschappelijke Europese luchtruim tot een groter aantal Europese staten, moet de Gemeenschap gemeenschappelijke doelstellingen en een actieprogramma vaststellen, waarmee de inspanningen van de Gemeenschap, de lidstaten en de verschillende economische actoren worden gebundeld om een meer geïntegreerd operationeel luchtruim, te weten het gemeenschappelijke Europese luchtruim, tot stand te brengen, waarbij rekening wordt gehouden met de ontwikkelingen in Eurocontrol.~~

↓ 549/2004 overweging 24

~~Aangezien de doelstelling van deze verordening, te weten de totstandbrenging van het gemeenschappelijke Europese luchtruim, wegens het transnationale karakter ervan niet voldoende door de lidstaten kan worden verwezenlijkt en derhalve beter op communautair niveau tot stand kan worden gebracht, met evenwel gedetailleerde uitvoeringsvoorschriften die rekening houden met specifieke plaatselijke omstandigheden, kan de Gemeenschap overeenkomstig het in artikel 5 van het Verdrag neergelegde subsidiariteitsbeginsel maatregelen nemen. Overeenkomstig het in hetzelfde artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze verordening niet verder dan nodig is om deze doelstelling te verwezenlijken.~~

↓ 549/2004 overweging 9

~~Ingeval lidstaten interveniëren om naleving van de communautaire voorschriften te verzekeren, moeten de instanties die de naleving controleren, voldoende onafhankelijk zijn van de verleners van luchtvaartnavigatiediensten.~~

↓ 549/2004 overweging 10

~~De luchtvaartnavigatiediensten, in het bijzonder luchtverkeersdiensten die vergelijkbaar zijn met openbaar gezag, vereisen een functionele of structurele scheiding. In de diverse lidstaten zijn er grote verschillen in de rechtsvorm van de organisatie ervan.~~

↓ 549/2004 overweging 11

~~Ingeval een onafhankelijke audit met betrekking tot de verleners van luchtvaartnavigatiediensten wordt verlangd, worden als zodanig erkend de inspecties van de rekenkamers van de lidstaten waar deze diensten worden verleend door de overheid, of door een openbaar lichaam dat aan het toezicht van de rekenkamer onderworpen is, ongeacht of de opgestelde verslagen al dan niet openbaar worden gemaakt.~~

↓ 1070/2009 overweging 9 (adapted)

⇒ nieuw

⇒ Raad

- (10) ⇒ De lidstaten dienen een nationale toezichthoudende instantie aan te wijzen die de krachtens deze verordening aan deze instanties toegewezen taken op zich zal nemen. ⌚ Om te garanderen dat het toezicht op de dienstverlening in heel Europa op correcte en consequente wijze plaatsvindt, moeten de nationale toezichthoudende instanties de garantie op voldoende onafhankelijkheid en middelen krijgen. ⇒ [...] ⌚ ⇒ In het bijzonder moet de financiering van deze instanties hun onafhankelijkheid garanderen en hen in staat stellen te werken overeenkomstig de beginselen van billijkheid, transparantie, non-discriminatie en evenredigheid. Personeelsleden van de nationale toezichthoudende instanties dienen onafhankelijk op te treden, met name door belangenconflicten tussen de verlening van luchtvaartnavigatiediensten en de uitvoering van hun taken te vermijden. ⌚ ~~Deze onafhankelijkheid mag deze instanties niet weerhouden van de uitoefening van hun taken~~
⊗ Dit mag een nationale toezichthoudende instantie er niet van weerhouden ⊗ ⇒ deel uit te maken van een regelgevende instantie die bevoegd is voor meerdere gereguleerde sectoren, als die regelgevende instantie voldoet aan de onafhankelijkheidsvereisten, of organisatorisch te worden samengevoegd met ⇒ , meer bepaald, ⌚ de ⇒ krachtens Verordening (EU) 2018/1139 aangewezen ⌚ nationale bevoegde ⇒ [...] ⌚ ⇒ autoriteit of de nationale mededingingsautoriteit ⌚ . ⇐ ~~binnen een administratief kader.~~
-

↓ nieuw

⇒ Raad

- (11) ⇒ [...] ⌚

↓ 1070/2009 overweging 10

⇒ nieuw

- (12) De nationale toezichthoudende instanties spelen een belangrijke rol bij de tenuitvoerlegging van het gemeenschappelijke Europees luchtruim en ~~de Commissie moet~~ ⇒ moeten ⇐ bijgevolg ~~hun onderlinge samenwerking vergemakkelijken~~ ⇒ samenwerken ⇐ om hen op die manier in staat te stellen ⇒ informatie over hun werkzaamheden en besluitvormingsbeginselen, ⇐ beste praktijken ⇒ en procedures voor de toepassing van deze verordening ⇐ uit te wisselen en een gemeenschappelijke aanpak te ontwikkelen, onder meer door verhoogde samenwerking op regionaal niveau. Deze samenwerking moet op regelmatige basis gebeuren.
-

↓ 550/2004 overweging 6

~~Lidstaten zijn verantwoordelijk voor het toezicht op een veilige en efficiënte verlening van luchtvaartnavigatiediensten en voor de controle op naleving door verleners van luchtvaartnavigatiediensten van de op communautair niveau vastgestelde gemeenschappelijke eisen.~~

↓ 550/2004 overweging 7

~~Lidstaten moeten de mogelijkheid hebben om erkende organisaties, die technische ervaring hebben, te belasten met de controle op naleving door verleners van luchtvaartnavigatiediensten van de op communautair niveau vastgestelde gemeenschappelijke eisen.~~

↓ 549/2004 overweging 17 (adapted)

~~De sociale partners moeten naar behoren worden geïnformeerd en geraadpleegd over alle maatregelen met belangrijke sociale gevolgen. Voorts dient het Comité voor de sectoriële dialoog, ingesteld bij Beschikking 98/500/EG van de Commissie van 20 mei 1998 betreffende de oprichting van comités voor de sectoriële dialoog tussen de sociale partners op Europees niveau¹, te worden geraadpleegd.~~

↓ nieuw

→ Raad

(13) → [...] ←

(14) → [...] ← → Een verlener van luchtvaartnavigatiediensten moet onder niet-discriminerende voorwaarden diensten in de Unie kunnen aanbieden indien hij houder is van een certificaat of een verklaring overeenkomstig artikel 41 van Verordening (EU) 2018/1139.

¹ ~~PB L 225 van 12.8.1998, blz. 27~~

- (14a) Overeenkomstig artikel 2, lid 3, punt c), van Verordening (EU) 2018/1139 is die verordening, met inbegrip van de certificeringseisen in artikel 41 ervan, niet van toepassing op ATM/ANS die door het leger worden verleend of beschikbaar gesteld. De lidstaten dienen dan ook de verlening van dergelijke luchtvaartnavigatiediensten in het hele luchtruim dat onder hun verantwoordelijkheid valt, of delen daarvan, te mogen toestaan zonder certificering en/of toepassing van die hele verordening of delen daarvan. In dergelijke gevallen kan het de betrokken lidstaat meer bepaald zijn toegestaan de betrokken militaire dienstverleners aan te wijzen voor het verlenen luchtverkeersdiensten of meteorologische diensten (MET) overeenkomstig deze verordening.
- (14b) Deze verordening vereist niet de certificering van door wereldwijde satellietnavigatiesystemen (GNSS) geleverde signalen. ☺
- (15) Bij de verlening van gelijkwaardige luchtvaartnavigatiediensten mag geen onderscheid worden gemaakt tussen luchtruimgebruikers.
- (16) Luchtverkeersdiensten ☺ [...] ☺ die ☺ nen ☺ op basis van exclusiviteit ☺ te ☺ worden verleend. ☺ De verleners van deze diensten ☺ ☺ [...] ☺ moeten worden onderworpen aan eisen inzake aanwijzing en ☺ [...] ☺ openbaar belang ☺, met name wat betreft nationale veiligheid en defensie, de locatie van hun hoofdvestiging en wat betreft hun eigendom. In dat verband moet in aanmerking worden genomen dat het verlenen luchtverkeersdiensten overeenkomstig deze verordening verband houdt met het uitoefenen van de bevoegdheden van een overheidsinstantie, wat niet van economische aard is en derhalve niet onderworpen aan de toepassing van de Verdragsregels inzake mededinging.
- (16a) De lidstaten moeten erop toezien dat het aanwijzen van een verlener van luchtverkeersdiensten niet verboden is krachtens hun nationale recht, in het bijzonder omdat de dienstverlener zijn hoofdvestiging in een andere lidstaat heeft of eigendom van onderdanen van die lidstaat is, ingeval de toepassing van dergelijke nationale wetgeving een ongerechtvaardigde beperking van de vrijheid van dienstverlening of de vrijheid van vestiging teweegbrengt, hetgeen per geval beoordeeld zou moeten worden in het licht van alle ter zake doende omstandigheden.
- (16b) Op grond van hun analyse van de veiligheidsoverwegingen moeten de lidstaten op basis van exclusiviteit een of meer verleners van MET voor het hele luchtruim dat onder hun verantwoordelijkheid valt, of delen daarvan, kunnen aanwijzen, zonder de noodzaak van een openbare aanbesteding.

- (16c) De samenwerking tussen verleners van luchtvaartnavigatiediensten is een belangrijk middel om de algehele prestaties van het Europese systeem voor luchtverkeersbeheer te verbeteren en moet worden aangemoedigd. ☺
- (17) ☺ [...] ☺ Op grond van hun analyse van de veiligheidsoverwegingen kunnen de lidstaten verleners ☺ van luchtverkeersdiensten ☺, ☺ [...] ☺ luchthavenexploitanten ☺ of een groep van luchthavenexploitanten toestaan ☺ om ☺ [...] ☺ communicatie-, navigatie- en plaatsbepalingsdiensten (CNS), luchtvaartinlichtingendiensten (AIS), luchtverkeersgegevensdiensten (ADS), ☺ [...] ☺ MET, tenzij door de betrokken lidstaat één enkele verlener van MET wordt aangewezen, ☺ of terminalluchtverkeersdiensten ☺ voor plaatselijke luchtverkeersleiding en naderingsluchtverkeersleiding ☺ aan te besteden, ☺ [...] ☺ . ☺ [...] ☺ De ☺ mogelijkheid om gebruik te maken van dergelijke aanbestedingen ☺ zou ☺ meer flexibiliteit mogelijk ☺ kunnen ☺ maken en de innovatie in de dienstverlening ☺ kunnen ☺ bevorderen, zonder dat dit gevolgen heeft voor de ☺ veiligheid en de ☺ specifieke behoeften ☺, onder meer ☺ van het leger, wat vertrouwelijkheid, interoperabiliteit, systeemveerkracht, gegevenstoegang en ATM-beveiliging betreft.
- (18) Wanneer ☺ [...] ☺ MET of ☺ luchtverkeersdiensten ☺ voor plaatselijke luchtverkeersleiding en naderingsluchtverkeersleiding ☺ worden aanbesteed, mogen ze niet onder de ☺ prestatieregeling van ☺ ☺ [...] ☺ deze verordening ☺ [...] ☺ vallen ☺ [...] ☺ .
- (19) ☺ [...] ☺
- (20) Indien van toepassing moet de aanbesteding van luchtvaartnavigatiediensten worden verricht overeenkomstig Richtlijn 2014/24/EU van het Europees Parlement en de Raad¹ en Richtlijn 2014/25/EU van het Europees Parlement en de Raad² ☺ [...] ☺ ☺ tenzij krachtens deze verordening anders is bepaald, en overeenkomstig de beginselen van gelijke behandeling, non-discriminatie en transparantie alsmede de toepasselijke bepalingen van het Verdrag, met name de Verdragsregels betreffende de vrijheid van dienstverlening en de vrijheid van vestiging ☺.

¹ Richtlijn 2014/24/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende het plaatsen van overheidsopdrachten en tot intrekking van Richtlijn 2004/18/EG (PB L 94 van 28.3.2014, blz. 65).

² Richtlijn 2014/25/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten en houdende intrekking van Richtlijn 2004/17/EG (PB L 94 van 28.3.2014, blz. 243).

(21) Voor het verkeersbeheer van onbemande luchtvaartuigen moeten gemeenschappelijke informatiediensten (‘‘common information services’’ – CIS) beschikbaar zijn. Om de kosten van dit verkeersbeheer binnen de perken te houden, moeten de prijzen voor [...] op basis van exclusiviteit verleende CIS worden gebaseerd op de kosten plus een redelijke winstmarge, en moeten ze ter goedkeuring worden voorgelegd aan de nationale toezichthoudende instanties. Om de verlening van de dienst mogelijk te maken, [...] moet aan de verleners van CIS op billijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden toegang tot de relevante operationele gegevens [...] worden geboden [...].

(21a) De beschikbaarheid van relevante operationele gegevens met betrekking tot het algemene luchtverkeer is van essentieel belang om de flexibele verlening van luchtverkeersgegevensdiensten mogelijk te maken op grensoverschrijdende en Uniewijde basis. Dergelijke gegevens moeten dan ook op billijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden ter beschikking worden gesteld van de relevante belanghebbenden. De nauwkeurigheid van de informatie over de status van het luchtruim en over specifieke luchtverkeerssituaties en de tijdige verspreiding van deze informatie onder civiele en militaire luchtverkeersleiders heeft een direct effect op de veiligheid en efficiëntie van de activiteiten, ook op de milieuefficiëntie van de vluchten. Tijdige toegang tot actuele informatie over de status van het luchtruim is van essentieel belang voor alle partijen die profijt willen trekken van luchtruimstructuren die ter beschikking worden gesteld als zij hun vliegplannen indienen of opnieuw indienen.

(22) De prestatie- en de heffingsregeling moeten zorgen voor de efficiënte, duurzame en ononderbroken werking van het Europese systeem voor luchtverkeersbeheer, en zijn tevens bedoeld om luchtvaartnavigatiediensten, die onder andere dan marktvoorwaarden worden verleend kostenefficiënter te maken en om een betere kwaliteit van de dienstverlening te bevorderen [...]. Daartoe moeten deze regelingen relevante en passende stimulansen omvatten. Met het oog op deze doelstelling [...] mag de prestatie [...] regeling [...] geen betrekking hebben op diensten die [...] overeenkomstig deze verordening worden aanbesteed. De prestatieregeling moet gelden voor alle luchtvaartnavigatiediensten die door een aangewezen verlener van luchtverkeersdiensten worden verleend of aan andere dienstverleners uitbesteed, ook wanneer door die dienstverlener zowel luchtvaartnavigatie- als luchtverkeersdiensten worden verleend.

(22a) Er kan een prestatiebeoordelingsorgaan (PBO) worden aangewezen om de Commissie en de nationale toezichthoudende instanties van advies te dienen en te assisteren bij de toepassing van de prestatie- en de heffingsregeling.

(23) [...]

(24) [...]

(25) Gezien de grensoverschrijdende en netwerkelementen die inherent zijn aan de verlening van [...] luchtvaartnavigatiediensten [...], moeten de en-route prestaties [...] worden getoetst aan Uniewijde prestatiedoelstellingen [...].

(25a) Gezien hun kennis van de plaatselijke omstandigheden, [...] moeten de lidstaten en hun nationale toezichthoudende instanties verantwoordelijk zijn voor het opstellen en vaststellen van de ontwerpplannen en prestatiedoelstellingen. Die plannen moeten met name worden gebaseerd op de input van de aangewezen verleners van luchtverkeersdiensten met betrekking tot alle luchtvaartnavigatiediensten die door die dienstverleners worden verleend of aanbesteed. De Commissie moet verantwoordelijk zijn voor het beoordelen van die plannen. Daarnaast moeten de nationale toezichthoudende instanties verantwoordelijk zijn voor de monitoring van de prestaties van de verleners van luchtverkeersdiensten, alsmede voor het zo nodig opleggen van corrigerende maatregelen [...].

(26) Ontwerpplannen [...] moeten en-route [...] prestatiedoelstellingen bevatten die stroken met de Uniewijde prestatiedoelstellingen, evenals met terminalprestatiedoelstellingen op de prestatiekerngebieden, namelijk milieu, capaciteit en kostenefficiëntie, waarbij rekening moet worden gehouden met de plaatselijke omstandigheden en de onderlinge en wederzijdse afhankelijkheid tussen de prestatiekerngebieden en veiligheid; daarnaast moeten ontwerpplannen beantwoorden aan bepaalde kwalitatieve criteria, teneinde zoveel mogelijk te garanderen dat de vastgestelde doelstellingen daadwerkelijk worden gehaald. [...]

(27) Er moeten specifieke criteria worden gebruikt voor de prestaties van het netwerk, gelet op de specifieke kenmerken van de [...] netwerk functies. Voor het netwerk [...] moeten prestatiedoelstellingen worden opgesteld op de prestatiekerngebieden milieu, capaciteit en kostenefficiëntie.

- (28) De heffingsregeling moet worden gebaseerd op het beginsel dat luchtruimgebruikers moeten betalen voor de kosten van de [...] aan hen of ten gunste van hen ter beschikking gestelde diensten, [...] die niet op andere wijze worden gedekt. De kosten die [...] toerekenbaar zijn aan de verlening van luchtvaartnavigatiediensten door nationale instanties van de lidstaten, met inbegrip van de nationale bevoegde autoriteiten en de nationale toezichthoudende instanties, alsmede EUROCONTROL en de Netwerkbeheerder [...] kunnen worden opgenomen in de bepaalde kosten die in rekening worden gebracht aan de luchtruimgebruikers. Heffingen moeten de veilige, doelmatige, doeltreffende, daadwerkelijke en duurzame verlening van luchtvaartnavigatiediensten bevorderen teneinde een hoog niveau van veiligheid en kosteneffectiviteit te bereiken en aan de prestatiedoelstellingen te voldoen, en ze moeten [...] de milieueffecten van de luchtvaart helpen verminderen.
- (29) [...] Het moet de lidstaten zijn toegestaan om te voorzien in het moduleren van heffingen om de milieuprestaties en de kwaliteit van de dienstverlening te verbeteren, met name door meer gebruik te maken van duurzame alternatieve brandstoffen, de capaciteit te vergroten en de vertragingen te beperken, met behoud van een optimaal veiligheidsniveau [...]. De Commissie moet een haalbaarheidsstudie verrichten over de effecten van het moduleren van heffingen op het luchtverkeer en op de belanghebbenden, alsmede over de bijdrage van dat moduleren tot de verwezenlijking van de doelstellingen van het gemeenschappelijk Europees luchtruim.
- (30) [...]
- ⇒ (30a) Er moeten mechanismen zoals verlenging of opschorting van een lopende referentieperiode of aanpassing van de prestatiedoelstellingen tijdens een referentieperiode, worden opgezet om om te gaan met onvoorzienbare belangrijke gebeurtenissen met materiële gevolgen voor de toepassing van de prestatie- en de heffingsregeling, wanneer er een aanzienlijke afwijking van de verkeersprognoses kan worden geconstateerd.
- ⇒ (30b) Onverminderd de procedure van artikel 258 VWEU moet de Commissie toetsen of de lidstaten aan de vereisten van de prestatie- en de heffingsregeling voldoen, en kan zij zo nodig een advies uitbrengen over de vraag of aan die vereisten is voldaan.
- (31) Er moeten bepalingen worden vastgesteld die de transparantie van de rekeningen van verleners van luchtvaartnavigatiediensten garanderen; dit is een van de middelen om kruissubsidiëring en daaruit voortvloeiende verstoringen te voorkomen.

(32) ➔ [...] ❶ Netwerkfuncties moeten bijdragen tot de duurzame ontwikkeling van het luchtvervoersysteem en moeten de verwezenlijking van Uniewijde prestatiedoelstellingen ondersteunen. Ze moeten ➔ [...] ❷ ➔ bevorderen ❸ dat het luchtruim en de schaarse middelen duurzaam, efficiënt en ecologisch optimaal worden gebruikt, moeten een afspiegeling zijn van operationele behoeften bij de uitrol van de Europese ATM-netwerkinfrastructuur en moeten zorgen voor ondersteuning in geval van netwerkcrises.

➔ (32a) Een aantal netwerkfuncties, zoals regeling van luchtverkeersstromingen, moet centraal door één orgaan worden gecoördineerd als ondersteuning van de acties die worden ondernomen door de lidstaten en de betrokken operationele belanghebbenden. ❹ ➔ [...] ❺ ➔ Daarom moet een ❻ aantal taken die bijdragen tot de uitvoering van deze functie ➔ [...] ❻ worden uitgevoerd door een Netwerkbeheerder; alle operationele belanghebbenden moeten bij de acties van deze Netwerkbeheerder worden betrokken. ➔ De specifieke taken van de Netwerkbeheerder moeten worden vastgelegd in deze verordening. De Netwerkbeheerder moet worden benoemd door de Commissie. De Commissie moet voor de uitvoering van die taken EUROCONTROL, gezien de uitvoerige expertise van die organisatie op luchtvaartgebied, of een ander onpartijdig bevoegd orgaan aanwijzen. ❻

(33) [...] Operationele belanghebbenden die op plaatselijke en operationele niveaus netwerkfuncties moeten uitoefenen, moeten evenals de lidstaten volledig worden betrokken bij de uitoefening van die functies en bij de besluitvorming. Derhalve moet de Netwerkbeheerder maatregelen nemen via op samenwerking gebaseerde besluitvorming die meer bepaald gebaseerd is op de raadpleging van operationele belanghebbenden en de lidstaten en op gedetailleerde werkafspraken en beheerprocessen. In dit op samenwerking gebaseerde besluitvormingsproces moet het belang van het netwerk voor zover mogelijk vooropstaan, onverminderd de behoeften op het gebied van veiligheid en defensie, en daarbij moet zoveel mogelijk naar probleemoplossing en consensus worden gestreefd. Daarnaast moet er, teneinde te zorgen voor een adequate governance met betrekking tot de uitoefening van de netwerkfuncties, een netwerkbeheerraad worden opgericht ten behoeve van een passende vertegenwoordiging van de belangen van alle actoren die betrokken zijn bij de uitoefening van deze functies. Onverminderd de raadpleging van de netwerkbeheerraad over regelgevende of strategische besluiten, zoals de goedkeuring van het netwerkstrategieplan, moeten de met behulp van op samenwerking gebaseerde besluitvorming of door de netwerkbeheerraad vastgestelde maatregelen operationeel of technisch van aard zijn en de dagelijkse werking van het netwerk waarborgen overeenkomstig de doelstellingen van deze verordening. De beslissingsbevoegdheden van de Netwerkbeheerder en de netwerkbeheerraad en de reikwijdte van de op samenwerking gebaseerde besluitvorming moeten duidelijk worden omschreven. Handelingen die worden vastgesteld in het kader van netwerkfuncties moeten naargelang het geval door de rechter kunnen worden getoetst onder de in het Verdrag vastgelegde voorwaarden.

(34) [...]

1070/2009 overweging 11 (adapted)

~~De aan certificaten verbonden voorwaarden moeten objectief gerechtvaardigd zijn en niet-discriminatoir, evenredig en transparant zijn en verenigbaar zijn met de betreffende internationale normen.~~

550/2004 overweging 2 (adapted)

~~Het verslag van de Groep op hoog niveau inzake het gemeenschappelijk Europees luchtruim van november 2002 heeft bevestigd dat regels op communautair niveau nodig zijn om onderscheid te maken tussen regelgeving en dienstverlening en om een certificeringsstelsel in te voeren ter bescherming van het algemeen belang, met name op het gebied van veiligheid, en om het heffingsstelsel te verbeteren.~~

↓ 550/2004 overweging 10

~~Er moet een gemeenschappelijk stelsel tot stand worden gebracht voor het certificeren van de verleners van luchtvaartnavigatiediensten, als middel om de rechten en plichten van deze dienstverleners vast te leggen en regelmatig te controleren of de eisen worden nageleefd, zonder daarbij afbreuk te doen aan de continuïteit van de dienstverlening.~~

↓ 550/2004 overweging 12

~~De certificaten dienen wederzijds te worden erkend door alle lidstaten, zodat verleners van luchtvaartnavigatiediensten diensten kunnen verlenen in een andere lidstaat dan in die waarin zij hun certificaat hebben verkregen, zulks binnen de grenzen van de veiligheidseisen.~~

↓ 550/2004 overweging 14

~~Ter bevordering van de veilige afwikkeling van het luchtverkeer over de grenzen van de lidstaten heen, ten behoeve van de luchtruimgebruikers en hun passagiers, dient het certificeringsstelsel te voorzien in een kader dat lidstaten in staat stelt om verleners voor luchtverkeersdiensten aan te wijzen, ongeacht waar zij hun certificaat hebben verkregen.~~

↓ 550/2004 overweging 5

~~Het verlenen van luchtverkeersdiensten als bedoeld in deze verordening, hangt samen met het uitoefenen van overheidsbevoegdheden die geen economisch karakter hebben dat de toepassing van de mededingingsregels van het Verdrag zou kunnen rechtvaardigen.~~

↓ 550/2004 overweging 13

~~De verlening van communicatie-, navigatie- en plaatsbepalingsdiensten en van luchtvaartinlichtingendiensten dient te worden georganiseerd onder marktvoorwaarden, met inachtneming van de bijzondere kenmerken van deze diensten en onder handhaving van een hoog veiligheidsniveau.~~

↓ 550/2004 overweging 15

~~Lidstaten moeten voor het gehele luchtruim dat onder hun verantwoordelijkheid valt of voor een deel daarvan, aan de hand van hun analyse van veiligheidsoverwegingen, een of meer verleners van meteorologische diensten kunnen aanwijzen, zonder dat een openbare aanbesteding moet worden georganiseerd.~~

↓ 550/2004 overweging 19

~~Voorwaarden gesteld aan heffingen die luchtruimgebruikers worden opgelegd dienen billijk en transparant te zijn.~~

↓ 550/2004 overweging 20

~~Gebruikersheffingen moeten compensatie bieden voor de door verleners van luchtvaartnavigatiediensten en lidstaten geleverde faciliteiten en diensten. De hoogte van de gebruikersheffingen moet in verhouding staan tot de kosten, met inachtneming van de doelstellingen voor veiligheid en economische efficiëntie.~~

↓ 550/2004 overweging 21

~~Bij de verlening van gelijkwaardige luchtvaartnavigatiediensten mag geen onderscheid worden gemaakt tussen luchtruimgebruikers.~~

↓ 550/2004 overweging 22

~~Verleners van luchtvaartnavigatiediensten bieden bepaalde faciliteiten en diensten aan die rechtstreeks betrekking hebben op de bediening van vliegtuigen, en waarvan zij de kosten moeten kunnen terugverdienen krachtens het beginsel dat de gebruiker betaalt, hetgeen wil zeggen dat luchtruimgebruikers moeten betalen voor de kosten die zij op, of zo dicht mogelijk bij, het punt van gebruik veroorzaken.~~

↓ 550/2004 overweging 23

~~Het is van belang dat de transparantie van de kosten welke dergelijke faciliteiten of diensten met zich brengen, gewaarborgd is. Alle wijzigingen in het stelsel of in de hoogte van de heffingen dienen dus aan de luchtruimgebruikers te worden uitgelegd. Dergelijke wijzigingen of investeringen die door de verleners van luchtvaartnavigatiediensten worden voorgesteld, moeten worden toegelicht als onderdeel van een informatie-uitwisseling tussen hun managementinstanties en de luchtruimgebruikers.~~

↓ 550/2004 overweging 24

~~Er moet ruimte zijn voor een differentiatie in de heffingen die bijdraagt aan het maximaliseren van de capaciteit van het hele systeem. Financiële stimulansen kunnen een nuttige manier zijn om de invoering te versnellen van grond- of boordapparatuur die de capaciteit vergroot, om hoge prestaties te belonen of een compensatie te bieden voor het ongemak dat gepaard gaat met de keuze voor minder aantrekkelijke routes.~~

↓ 550/2004 overweging 25

~~In het kader van het genereren van inkomsten met het oog op een redelijk rendement van het kapitaal en in direct verband met besparingen dankzij de verbetering van de efficiëntie dient de Commissie te onderzoeken of het mogelijk is een reserve op te bouwen die tot doel heeft de gevolgen van een plotselinge verhoging van heffingen ten laste van luchtruimgebruikers te beperken op tijdstippen van minder luchtverkeer.~~

↓ 550/2004 overweging 26

~~De Commissie dient de haalbaarheid te onderzoeken van tijdelijke financiële steun voor maatregelen om de capaciteit van het Europese luchtverkeersleidingssysteem als geheel te vergroten.~~

↓ 550/2004 overweging 27

~~De Commissie moet regelmatig, in samenwerking met Eurocontrol en met de nationale toezichthoudende instanties en luchtruimgebruikers, de wijze beoordelen waarop heffingen ten laste van luchtruimgebruikers worden vastgesteld en opgelegd.~~

↓ 551/2004 overweging 8

~~Uit de activiteiten van Eurocontrol blijkt dat het niet realistisch is om het routenetwerk en de luchtruimstructuur geïsoleerd te willen ontwikkelen, aangezien elke afzonderlijke staat integraal deel uitmaakt van het Europees netwerk voor luchtverkeersbeveiliging, zowel binnen als buiten de Gemeenschap.~~

↓ 551/2004 overweging 13

~~Het is van wezenlijk belang dat een gemeenschappelijk, geharmoniseerde luchtruimstructuur van routes en sectoren tot stand komt, dat de huidige en toekomstige organisatie van het luchtruim wordt gebaseerd op gemeenschappelijke beginselen, en dat het luchtruim wordt ingericht en beheerd overeenkomstig geharmoniseerde regels.~~

↓ nieuw

↻ Raad

(35) ↻ [...] ↻

↓ 550/2004 overweging 16

~~Verleners van luchtvaarnavigatiediensten dienen door middel van geschikte regelingen een nauwe samenwerking tot stand te brengen en onderhouden met militaire autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor activiteiten die van invloed kunnen zijn op het algemeen luchtverkeer.~~

↓ 550/2004 overweging 17

~~De rekeningen van alle verleners van luchtvaarnavigatiediensten dienen zo transparant mogelijk te zijn.~~

↓ 550/2004 overweging 18

~~De invoering van geharmoniseerde beginselen en voorwaarden voor toegang tot operationele gegevens dient de verlening van luchtvaarnavigatiediensten en de werkzaamheden van luchtruimgebruikers en luchthavens in een nieuwe omgeving te vergemakkelijken.~~

↓ 551/2004 overweging 9

~~Er moet een geleidelijk meer geïntegreerd operationeel luchtruim tot stand worden gebracht voor algemeen en route luchtverkeer in het hoger luchtruim; de interface tussen het hoger luchtruim en het lager luchtruim moet dienovereenkomstig worden bepaald.~~

↓ 551/2004 overweging 10

~~Een Europees vluchtinformatiegebied voor het hoger luchtruim, dat onder de verantwoordelijkheid van de lidstaten valt binnen de werkingssfeer van deze verordening, moet gezamenlijke planning en publicatie van luchtvaartinlichtingen bevorderen, zodat regionale knelpunten worden weggenomen.~~

↓ 1070/2009 overweging 30 (adapted)

⇒ nieuw

- (36) Het aanbieden van ~~moderne~~, volledige, kwalitatieve en tijdige luchtvaartinlichtingen heeft een grote impact op de veiligheid en het vergemakkelijken van de toegang tot het ~~communautaire~~ luchtruim ☒ van de Unie ☒ en ⇒ op de mogelijkheden om zich ⇐ ~~voor~~ ~~vrij verkeer~~ binnen dat luchtruim te bewegen. ~~Vertrekkende van het masterplan inzake~~ ~~luchtverkeersbeveiliging moet de Gemeenschap het initiatief nemen om deze sector, in~~ ~~samenwerking met Eurocontrol, te moderniseren en te garanderen dat de gebruikers deze~~ ~~gegevens kunnen raadplegen via één openbaar toegangspunt, met een moderne,~~ ~~gebruikersvriendelijke en gevalideerde geïntegreerde briefing.~~ ⇒ De toegang tot die gegevens moet worden vergemakkelijkt door middel van een passende informatie-infrastructuur ⇐.

↓ nieuw

☞ Raad

- (37) Het veilige en efficiënte gebruik van het luchtruim is alleen mogelijk via nauwe samenwerking tussen civiele en militaire luchtruimgebruikers, hoofdzakelijk op basis van het concept van flexibel luchtruimgebruik en effectieve civiel-militaire coördinatie, zoals tot stand gebracht door de ICAO. ☞ [...] ☞ Om de uniforme ☞ toepassing van dit concept te garanderen, ☞ [...] ☞ moet ☞ de Commissie ☞ [...] ☞ de bevoegdheid krijgen om ☞ [...] ☞ uitvoeringshandelingen vast te stellen, binnen de grenzen van het gemeenschappelijk vervoersbeleid en onverminderd de verantwoordelijkheden van de lidstaten voor hun luchtruim ☞ .
- (38) Het SESAR-project is erop gericht de veilige, efficiënte en ecologisch duurzame ontwikkeling van het luchtvervoer mogelijk te maken door het Europese en mondiale ATM-systeem te moderniseren. Opdat het project zo effectief mogelijk zou zijn, moet worden gezorgd voor een goede coördinatie tussen de fasen van het project. Het Europees ATM-masterplan moet het resultaat zijn van de definitiefase van SESAR en moet bijdragen tot de verwezenlijking van de Uniewijde doelstellingen.
- (39) Het concept van gemeenschappelijke projecten moet gericht zijn op de tijdige, gecoördineerde en gesynchroniseerde toepassing van de in het Europees ATM-masterplan geïdentificeerde essentiële operationele wijzigingen met gevolgen voor het hele netwerk. De Commissie moet worden belast met de uitvoering van een kosten-batenanalyse van de financiering, teneinde de uitrol van het SESAR-project te versnellen.
- (40) De naleving van de bij Verordening (EU) 2018/1139 vastgestelde eisen voor ATM-systemen en -onderdelen moet de interoperabiliteit van die systemen en onderdelen garanderen, ten gunste van het gemeenschappelijk Europees luchtruim.

↓ 551/2004 overweging 11

~~Luchtruimgebruikers worden geconfronteerd met uiteenlopende voorwaarden van toegang tot en van bewegingsvrijheid binnen het communautaire luchtruim. Dit is te wijten aan het gebrek aan harmonisatie in de classificatie van het luchtruim.~~

↓ 551/2004 overweging 12

~~De herindeling van het luchtruim moet uitgaan van operationele behoeften, ongeacht de bestaande grenzen. Gemeenschappelijke algemene beginselen voor de instelling van uniforme functionele luchtruimblokken dienen te worden uitgewerkt in overleg met en op basis van technisch advies van Eurocontrol.~~

↓ 551/2004 overweging 14

~~Het concept van het flexibel gebruik van het luchtruim moet effectief worden toegepast; het gebruik van luchtruimsectoren moet worden geoptimaliseerd, met name in piektijden voor het algemeen luchtvaartverkeer en in de gedeelten van het luchtruim met een grote verkeersdichtheid, door samenwerking tussen lidstaten met betrekking tot het gebruik van die sectoren voor militaire operaties en trainingen. Daarom moeten de nodige middelen worden vrijgemaakt voor een doeltreffende implementatie van het concept van het flexibel gebruik van het luchtruim, rekening houdend met zowel de civiele als de militaire behoeften.~~

↓ 551/2004 overweging 15

~~De lidstaten dienen zich in te zetten om met aangrenzende lidstaten samen te werken teneinde het begrip „flexibel gebruik van het luchtruim” over de nationale grenzen heen in toepassing te brengen.~~

↓ 551/2004 overweging 16

~~Verschillen in de organisatie van de civiel-militaire samenwerking in de Gemeenschap beperken een uniform en efficiënt beheer van het luchtruim en het doorvoeren van veranderingen. Het welslagen van het gemeenschappelijk Europees luchtruim hangt af van een effectieve samenwerking tussen de civiele en militaire autoriteiten, zonder afbreuk te doen aan de bevoegdheden en verantwoordelijkheden van de lidstaten op defensiegebied.~~

↓ 551/2004 overweging 17

~~Garanties voor militaire operaties en trainingen moeten worden gesteld voorzover de toepassing van gemeenschappelijke beginselen en criteria afbreuk doet aan de veilige en efficiënte uitvoering ervan.~~

↓ 551/2004 overweging 18

~~Er moeten adequate maatregelen worden genomen om de effectiviteit van de regeling van luchtverkeersstromen te verbeteren, met als doel om bestaande operationele eenheden, waaronder de Central Flow Management Unit van Eurocontrol, te ondersteunen, teneinde efficiënte vluchtoperaties te garanderen.~~

↓ 549/2004 overweging 7

~~Het luchtruim is een beperkte hulpbron die alleen dan optimaal en efficiënt kan worden gebruikt wanneer de behoeften van alle gebruikers in aanmerking worden genomen en, waar van toepassing, worden vertegenwoordigd in de gehele ontwikkeling, besluitvorming en implementatie van het gemeenschappelijke Europese luchtruim, met inbegrip van het Single Sky Comité.~~

↓ 549/2004 overweging 25

~~De voor de uitvoering van deze verordening vereiste maatregelen dienen te worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden¹.~~

¹ ~~PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.~~

↓ 549/2004 overweging 26 (adapted)

~~Volgens artikel 8, lid 2, van het standaardreglement van orde voor comités¹ die zijn opgericht volgens artikel 7, lid 2, van Besluit 1999/468/EG, kan de voorzitter van een comité besluiten betrokken derden uit te nodigen om een vergadering van het comité bij te wonen. Indien passend dient de voorzitter van het Single Sky Comité vertegenwoordigers van Eurocontrol uit te nodigen om als waarnemer of als expert vergaderingen bij te wonen,~~

↓ 549/2004 overweging 18

~~Belanghebbende partijen, zoals verleners van luchtvaartnavigatiediensten, luchttruimgebruikers, luchthavens, industrie en belangenorganisaties van beroepspersoneel moeten de Commissie kunnen adviseren met betrekking tot de technische aspecten van de verwezenlijking van het gemeenschappelijke luchtruim.~~

↓ 549/2004 overweging 12

~~Het is wenselijk het gemeenschappelijke Europese luchtruim uit te breiden naar derde landen in Europa, hetzij in het kader van de deelneming van de Gemeenschap aan de werkzaamheden van Eurocontrol, na toetreding van de Gemeenschap tot Eurocontrol, hetzij door middel van overeenkomsten tussen de Gemeenschap en die landen.~~

↓ 549/2004 overweging 13

~~De toetreding van de Gemeenschap tot Eurocontrol vormt een belangrijk onderdeel van de totstandbrenging van een pan-Europees luchtruim.~~

¹ ~~PB C 38 van 6.2.2001, blz. 3.~~

↓ 549/2004 overweging 14

~~Bij de totstandbrenging van het gemeenschappelijke Europese luchtruim dient de Gemeenschap, waar nodig, zo nauw mogelijk samen te werken met Eurocontrol om synergie op regelgevingsgebied en een consistente aanpak te waarborgen en om duplicering tussen beide partijen te voorkomen.~~

↓ 549/2004 overweging 15 (adapted)

~~Overeenkomstig de conclusies van de Groep op hoog niveau is Eurocontrol de organisatie die beschikt over de nodige deskundigheid om de Gemeenschap te ondersteunen in haar rol als regelgever. Voor onderwerpen die op het werkterrein van Eurocontrol liggen, moeten daarom de uitvoeringsmaatregelen worden ontwikkeld op basis van een mandaat aan die organisatie, met inachtneming van de in een samenwerkingsovereenkomst tussen de Commissie en Eurocontrol op te nemen voorwaarden.~~

↓ 549/2004 overweging 16

~~Voor het opstellen van de maatregelen die nodig zijn voor de totstandbrenging van het gemeenschappelijke Europese luchtruim is brede raadpleging van de economische en sociale belanghebbende partijen vereist.~~

↓ 550/2004 overweging 8

~~Voor een soepele werking van het luchtvervoerssysteem zijn ook uniforme strenge veiligheidsnormen voor verleners van luchtvaartnavigatiediensten vereist.~~

↓ 550/2004 overweging 9

~~Er moeten regelingen worden getroffen om systemen voor vergunningen van luchtverkeersleiders te harmoniseren, teneinde de beschikbaarheid van luchtverkeersleiders te verbeteren en de wederzijdse erkenning van vergunningen te bevorderen.~~

↓ 550/2004 overweging 28

~~Gezien de bijzonder gevoelige aard van informatie inzake verleners van luchtvaartnavigatiediensten, mogen de nationale toezichhoudende instanties geen informatie openbaar maken die onder het beroepsgeheim valt, ongeacht de wijze waarop een systeem voor de beoordeling en publicatie van de prestaties van die dienstverleners is georganiseerd,~~

↓ 549/2004 overweging 19

~~De prestaties op Europees niveau van het systeem van luchtvaartnavigatiediensten als geheel moeten regelmatig worden getoetst, onder handhaving van een hoog veiligheidsniveau, teneinde de doeltreffendheid van de genomen maatregelen te beoordelen en aanvullende maatregelen voor te stellen.~~

↓ 549/2004 overweging 21

~~De effecten van de ter uitvoering van deze verordening genomen maatregelen dienen te worden beoordeeld in het licht van de verslagen die de Commissie regelmatig moet indienen.~~

↓ 551/2004 overweging 19

~~Er moet worden nagedacht over de uitbreiding van de concepten voor het hoger luchtruim naar het lager luchtruim, aan de hand van een tijdschema en toepasselijke studies,~~

↓ 549/2004 overweging 22

~~Deze verordening doet geen afbreuk aan de bevoegdheid van de lidstaten om bepalingen vast te stellen betreffende de organisatie van hun strijdkrachten. In het kader van deze bevoegdheid kunnen de lidstaten maatregelen treffen om ervoor te zorgen dat hun strijdkrachten over voldoende luchtruim beschikken om te kunnen trainen. Derhalve moet worden voorzien in een vrijwaringsclausule om de uitoefening van deze bevoegdheid mogelijk te maken.~~

↓ nieuw

↻ Raad

(41) ↻ [...] ↻

(42) Om te zorgen voor uniforme voorwaarden voor de tenuitvoerlegging van deze verordening, met name wat betreft de ↻ [...] ↻ aanwijzing van het PBO, ↻ de toepassing van de prestatie- en ↻ de ↻ heffingsregeling, ↻ [...] ↻ onder meer ↻ met betrekking tot de vaststelling van Uniewijde prestatiedoelstellingen, ↻ [...] ↻ de criteria en procedures voor de beoordeling van de ontwerp prestatieplannen en de prestatiedoelstellingen van verleners van luchtverkeersdiensten en de Netwerkbeheerder, ↻ de beoordeling en goedkeuring van de prestatieplannen, ↻ het toezicht op de prestaties, de regels voor het verstrekken van informatie over kosten en heffingen, de inhoud en vaststelling van de kostenbasis voor heffingen en de vaststelling van eenheidstarieven voor luchtvaartnavigatiediensten, stimuleringsmechanismen en risicodelingsmechanismen, ↻ de regels voor de uitoefening van de netwerkfuncties, ↻ de aanstelling van de Netwerkbeheerder en de voorwaarden voor die aanstelling, ↻ alsmede ↻ de taken van de Netwerkbeheerder ↻ de netwerkbeheerraad, de op samenwerking gebaseerde besluitvorming ↻ en de ↻ netwerk ↻ governance-mechanismen ↻ [...] ↻, de eisen inzake de beschikbaarheid van operationele gegevens, ↻ [...] ↻ de toepassing van het concept van flexibel luchtruimgebruik, de vaststelling van gemeenschappelijke projecten en de governancemechanismen die daarop van toepassing zijn, moeten uitvoeringsbevoegdheden worden verleend aan de Commissie. Die bevoegdheden moeten worden uitgeoefend in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 182/2011 van het Europees Parlement en de Raad¹. ↻ Indien het comité geen advies uitbrengt, dient de Commissie de ontwerpuitvoeringshandeling niet vast te stellen. ↻

¹ Verordening (EU) nr. 182/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 2011 tot vaststelling van de algemene voorschriften en beginselen die van toepassing zijn op de wijze waarop de lidstaten de uitoefening van de uitvoeringsbevoegdheden door de Commissie controleren (PB L 55 van 28.2.2011, blz. 13).

↓ 1070/2009 overweging 11 (adapted)
→ Raad

- (43) De sociale en beroepsorganisaties van het personeel [...] moeten [...] respectievelijk worden [...] geraadpleegd over alle voorgestelde maatregelen die belangrijke sociale, technologische en met de menselijke dimensie of de prestaties verband houdende gevolgen hebben. Ook moeten op ~~communautair~~ het niveau van de Unie het Comité voor de sectorale dialoog, opgericht bij Besluit 98/500/EG¹ van de Commissie, en de deskundigengroep inzake de menselijke dimensie worden geraadpleegd.

↓ 549/2004 overweging 20 (adapted)
→ Raad

- (44) De ~~sancties~~ strafmaatregelen die de lidstaten vaststellen voor de overtredingen van deze verordening ~~en van de in artikel 3 bedoelde maatregelen~~ door gebruikers van het luchtruim en dienstverleners dienen doeltreffend en proportioneel te zijn en een ontmoedigende werking te hebben.

→ (44b) Deze verordening mag de lidstaten niet beletten maatregelen toe te passen die nodig zijn ter waarborging van essentiële belangen op het gebied van hun veiligheids- of defensiebeleid. Daarnaast laat zij de bevoegdheid van de lidstaten voor het vaststellen van bepalingen betreffende de organisatie van hun strijdkrachten onverlet. Deze bevoegdheid kan ertoe leiden dat lidstaten maatregelen vaststellen om ervoor te zorgen dat hun strijdkrachten over voldoende luchtruim voor adequate onderwijs- en opleidingsdoeleinden beschikken. Derhalve moet worden voorzien in een vrijwaringsclausule om de uitoefening van deze bevoegdheid mogelijk te maken.

↓ nieuw
→ Raad

- (45) → [...] →

¹ Besluit 98/500/EG van de Commissie van 20 mei 1998 betreffende de oprichting van Comités voor de sectorale dialoog tussen de sociale partners op Europees niveau (PB L 225 van 12.8.1998, blz. 27).

- (46) Aangezien de doelstelling van deze verordening, te weten de ~~totstandbrenging~~
⊗ tenuitvoerlegging ⊗ van het gemeenschappelijke Europese luchtruim, ~~wegens het~~
~~transnationale karakter ervan~~ niet voldoende door de lidstaten kan worden verwezenlijkt ~~en~~
~~derhalve~~ ⊗, maar door het transnationale karakter ervan ⊗ beter op ~~communautair~~
⊗ het ⊗ niveau ⊗ van de Unie ⊗ tot stand kan worden gebracht, ~~met evenwel~~
~~gedetailleerde uitvoeringsvoorschriften die rekening houden met specifieke plaatselijke~~
~~omstandigheden~~, kan de ~~Gemeenschap~~ ⊗ Unie ⊗ overeenkomstig het in artikel 5 van het
Verdrag neergelegde subsidiariteitsbeginsel maatregelen nemen. Overeenkomstig het in
hetzelfde artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze verordening niet verder dan
nodig is om ~~deze~~ ⊗ die ⊗ doelstelling te verwezenlijken.

HEBBEN DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

HOOFDSTUK I

ALGEMENE BEPALINGEN

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 1) (adapted)

⇒ nieuw

⇒ Raad

Artikel 1

~~Doel~~ ☒ **Onderwerp** ☒ en werkingssfeer

1. ⇒ In deze verordening worden de regels vastgesteld voor de totstandbrenging en doeltreffende werking van ☐ ~~Het initiatief inzake de totstandbrenging van~~ het gemeenschappelijke Europese luchtruim ~~heeft tot doel~~ ☒ teneinde ☒ de ☐ [...] ☐ veiligheidsnormen voor luchtvervoer aan te scherpen, bij te dragen tot de duurzame ontwikkeling van het luchtvervoerssysteem en de algemene prestaties van het systeem voor luchtverkeersbeheersbeveiligings- en luchtvaartnavigatiediensten voor het algemene luchtverkeer in Europa te verbeteren, teneinde tegemoet te komen aan de behoeften van alle luchtruimgebruikers. ~~Dit~~ ☒ Het ☒ gemeenschappelijke Europees luchtruim omvat een samenhangend pan-Europees netwerk ~~van routes~~, ⇒ een geleidelijk steeds sterker geïntegreerd luchtruim, ☐ netwerkbeheer en luchtverkeerbeheersbeveiligings-systemen ~~dat die alleen gebaseerd is zijn op overwegingen van~~ veiligheid, efficiëntie ~~en van technische aard~~, ⇒ interoperabiliteit en technologische modernisering, ☐ ten behoeve van alle luchtruimgebruikers ⇒ , burgers en het milieu☐. ~~Om deze doelstelling te verwezenlijken, stelt deze verordening een geharmoniseerd regelgevingskader vast voor de totstandbrenging van het gemeenschappelijke Europese luchtruim.~~

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 2) (adapted)
☞ Raad

2. De toepassing van deze verordening ~~en van de in artikel 3 bedoelde maatregelen~~ laat onverlet de soevereiniteit van de lidstaten over hun luchtruim onverlet, alsmede de behoeften van de lidstaten inzake openbare orde, openbare veiligheid en defensieaangelegenheden, zoals vermeld in artikel 44~~13~~. Deze verordening ~~en de in artikel 3 genoemde maatregelen hebben~~ ☒ heeft ☒ geen betrekking op militaire operaties en trainingen. ☞ Er wordt gecoördineerd met militaire autoriteiten om potentiële gevolgen van de toepassing van deze verordening op militaire activiteiten in kaart te brengen en aan te pakken. ☹

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 3) (adapted)

3. De toepassing van deze verordening ~~en van de in artikel 3 bedoelde maatregelen~~ laat onverlet de rechten en plichten van de lidstaten voortvloeiend uit het Verdrag van Chicago inzake de internationale burgerluchtvaart van 1944 (het „Verdrag van Chicago”) onverlet. In deze context ~~is een aanvullende doelstelling van~~ ☒ heeft ☒ deze verordening, op de gebieden waarop deze verordening van toepassing is, ☒ tot doel ☒ de lidstaten te helpen bij het nakomen van hun verplichtingen op grond van het Verdrag van Chicago, door een basis te verschaffen voor een gemeenschappelijke interpretatie en een uniforme uitvoering van de bepalingen daarvan, en door ervoor te zorgen dat die bepalingen in deze verordening en de uitvoeringsvoorschriften naar behoren in aanmerking worden genomen.

~~HOOFDSTUK I~~

~~ALGEMENE BEPALINGEN~~

~~Artikel 1~~

~~Doel en werkingssfeer~~

~~1. Binnen de werkingssfeer van de kaderverordening, regelt deze verordening de verlening van luchtvaartnavigatiediensten in het gemeenschappelijk Europees luchtruim. Het doel van deze verordening is gemeenschappelijke eisen vast te stellen voor de veilige en efficiënte verlening van luchtvaartnavigatiediensten in de Gemeenschap.~~

~~2. Deze verordening is van toepassing op de verlening van luchtvaartnavigatiediensten voor algemeen luchtverkeer, in overeenstemming met en binnen de werkingssfeer van de kaderverordening.~~

~~HOOFDSTUK I~~

~~ALGEMEEN~~

~~Artikel I~~

~~Doel en werkingssfeer~~

~~1. Binnen de werkingssfeer van de kaderverordening, regelt deze verordening de organisatie en het gebruik van het luchtruim in het Gemeenschappelijk Europees Luchtruim. Deze verordening heeft ten doel het concept van een geleidelijk meer geïntegreerd operationeel luchtruim in het kader van het gemeenschappelijk vervoersbeleid te ondersteunen en gemeenschappelijke procedures vast te stellen voor inrichting, planning en beheer, opdat een efficiënte en veilige werking van de luchtverkeersbeveiliging kan worden verzekerd.~~

~~2. Het luchtruim moet op zodanige wijze worden gebruikt dat de exploitatie van luchtvaartnavigatiediensten als samenhangend en consistent geheel wordt ondersteund overeenkomstig Verordening (EG) nr. 550/2004 van het Europees Parlement en van de Raad van 10 maart 2004 betreffende de verlening van luchtvaartnavigatiediensten binnen het gemeenschappelijk Europees luchtruim („de dienstverleningsverordening”)¹.~~

~~43. Onverminderd artikel 10, is de~~ Deze verordening is van toepassing op het luchtruim in ~~de~~ het EUR- en AFI-gebieden van ICAO waar lidstaten verantwoordelijk zijn voor de verlening van luchtverkeersdiensten ~~overeenkomstig de dienstverleningsverordening~~. De lidstaten kunnen deze verordening ook toepassen op het luchtruim dat in andere ICAO-gebieden onder hun verantwoordelijkheid valt, ~~mits~~ op voorwaarde dat zij de Commissie en de overige lidstaten daarvan in kennis stellen.

¹ ~~Zie blz. 10 van dit Publicatieblad.~~

↓ 551/2004

~~4. De vluchtinformatiegebieden die vallen binnen het luchtruim waarop deze verordening van toepassing is, worden bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie.~~

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 1)

~~4. De toepassing van deze verordening op de luchthaven van Gibraltar laat het juridische standpunt van respectievelijk het Koninkrijk Spanje en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland betreffende het geschil inzake soevereiniteit over het grondgebied waarop de luchthaven gelegen is, onverlet.~~

↕ nieuw

↻ Raad

↻ [...] ↻

↻ [...] ↻

↓ 549/2004 (adapted)

Artikel 2

Definities

Voor de toepassing van deze verordening ~~en van de in artikel 3 bedoelde maatregelen~~ gelden de volgende definities:

↓ 549/2004 (adapted)

⇒ nieuw

⌚ Raad

~~„luchtverkeersleidingsdienst”: dienst die wordt verricht teneinde:~~

~~12.~~ „plaatselijke verkeersleiding”: luchtverkeersleidingsdienst (ATC) voor
luchtvaartterreinverkeer;

~~23.~~ „luchtvaartinlichtingendienst”: een binnen het een vastgestelde bestreken
gebied opgerichte dienst die verantwoordelijk is voor het verstrekken van luchtvaart-
~~informatie~~inlichtingen en gegevens die nodig zijn voor de veiligheid, regelmaat en
efficiency van luchtvaartnavigatie;

⌚ 2a. „Agentschap”: het Agentschap van de Europese Unie voor de veiligheid van de
luchtvaart, dat is opgericht bij Verordening (EU) 2018/1139; ⌚

~~35.~~ „verleners van luchtvaartnavigatiediensten”: de openbare of particuliere lichamen die
 een of meer luchtvaartnavigatiediensten voor het algemene luchtverkeer verlenen;

~~44.~~ „luchtvaartnavigatiediensten” (ANS) : luchtverkeersdiensten; communicatie-,
navigatie- en plaatsbepalingsdiensten (CNS) ⌚ [...] ⌚ [...] ⌚ ⌚, met inbegrip
van diensten voor het versterken van door GNSS-satellietenconstellaties uitgezonden
signalen ten behoeve van luchtvaartnavigatie; meteorologische diensten voor de
luchtvaartnavigatie ⌚ voor de luchtvaartnavigatie (MET) , ~~en~~
luchtvaartinlichtingendiensten (AIS) ; ⇒ en luchtverkeersgegevensdiensten (ADS);
⌚

~~51.~~ „luchtverkeersleidingsdienst”: dienst die wordt verricht teneinde:

“a) botsingen te voorkomen:

i) tussen luchtvaartuigen ~~en~~;

ii) tussen luchtvaartuigen en hindernissen op het manoeuvreerterrein ~~dat~~
~~deel van het luchtvaartterrein dat is bedoeld voor het opstijgen, landen en~~
~~taxiën met luchtvaartuigen; en~~

b) een geordende luchtverkeersstroom tot stand te brengen en te handhaven;

↓ nieuw
⇒ Raad

6. “luchtverkeersgegevensdiensten”: diensten die bestaan uit het verzamelen, samenvoegen en integreren van operationele gegevens van verleners van plaatsbepalingsdiensten, verleners van MET en AIS en netwerkfuncties, en andere relevante entiteiten ⇒ die operationele gegevens genereren, en [..] het verstrekken van verwerkte gegevens met het oog op luchtverkeersleiding of luchtverkeersbeheer;

⇒ [..]

↓ 549/2004 (adapted)
⇒ nieuw
⇒ Raad

89. „regeling van luchtverkeersstromen (ATFM)”: functie [..] die tot doel heeft bij te dragen aan een veilige, ordelijke en vlotte doorstroming van het luchtverkeer ⇒ tijdens het volledige traject door ervoor te zorgen dat de luchtverkeersleidingscapaciteit optimaal wordt benut en dat het verkeersvolume verenigbaar is met de door de betrokken luchtverkeersdienstverleners afgegeven capaciteit;

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 2), b)
⇒ nieuw
⇒ Raad

94. „luchtverkeersbeheerbeveiliging”: de verzameling van functies [..] en diensten in de lucht en op de grond (luchtverkeersdiensten, luchtruimbeheer en de regeling van de luchtverkeersstroom, met inbegrip van het ontwerp van vliegprocedures) die nodig zijn om de veiligheid en de doeltreffendheid van de vliegtuigbewegingen in alle fasen te waarborgen;

↓ 549/2004

→ Raad

1011. „luchtverkeersdiensten”: vluchtinlichtingendiensten, ~~alarmerings~~ waarschuwing-diensten, adviesdiensten voor het luchtverkeer en luchtverkeersleiding (algemene luchtverkeersleiding, naderingsluchtverkeersleiding en plaatselijke luchtverkeersleiding);

116. „luchtruimblok”: luchtruim van vastgestelde afmetingen, in ruimte en tijd, → bestaande uit een of meer luchtruimstructuren, ← waarbinnen luchtvaartnavigatie-diensten worden verleend;

127. „luchtruimbeheer”: een planning- → [...] ← → en monitoring ← functie met als belangrijkste doel een → [...] ← → opt ← imale benutting van beschikbaar luchtruim door dynamische timesharing en, bij gelegenheid, scheiding van luchtruim tussen verschillende categorieën luchtruimgebruikers op basis van kortetermijnbehoeften;

↓ nieuw

→ Raad

13. “luchtruimstructuur”: een specifiek luchtruimvolume dat is vastgesteld om → [...] ← → een veilig en optimaal luchtverkeersbeheer ← te waarborgen;

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 2), a)

(adapted)

148. „luchtruimgebruikers”: exploitanten van luchtvaartuigen die ~~als~~ ☒ volgens de regels voor ☒ algemeen luchtverkeer ~~opereren~~ ☒ worden geëxploiteerd ☒;

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 2), g)

1523-ter. „waarschuwingdienst”: een dienst die bij de verantwoordelijke organisaties melding maakt van vliegtuigen in nood die bijstand behoeven en dergelijke organisaties op verzoek assisteert;

↓ 549/2004

⇒ nieuw

~~1613.~~ „naderingsluchtverkeersleiding”: luchtverkeersleiding voor aankomende of vertrekkende gecontroleerde vluchten;

~~1712.~~ „algemene luchtverkeersleiding”: luchtverkeersleiding voor gecontroleerde vluchten
⇒ in luchtverkeersleidingsgebieden ⇐ ~~een luchttruimblok;~~

↓ nieuw

⇒ Raad

18. “basiswaarde”: een ~~↗ [...]~~ waarde ~~↘ die wordt bepaald~~ voor het ~~↗ [...]~~ stellen van prestatiedoelstellingen ~~↗ en~~ die ~~↘ wordt geraamd op basis van de werkelijke~~ ~~↗ [...]~~ kosten of ~~↘ werkelijke~~ ~~↗ [...]~~ eenheidskosten tijdens het jaar voorafgaand aan het begin van de desbetreffende referentieperiode;

19. “benchmarkgroep”: een groep verleners van luchtverkeersdiensten met een soortgelijke operationele en economische omgeving;

20. “uitgesplitste waarde”: een waarde die wordt verkregen, voor een bepaalde verlener van luchtverkeersdiensten, door een Uniewijde prestatiedoelstelling uit te splitsen tot op het niveau van ~~↗ [...]~~ ~~↘ een of meer verleners~~ van luchtverkeersdiensten, en die dienst doet als referentie voor de beoordeling van de samenhang van de in het ontwerp-prestatieplan vastgestelde prestatiedoelstelling met de Uniewijde prestatiedoelstelling;”

↓ 549/2004

~~14.~~ „pakket van diensten”: twee of meer luchtvaartdiensten;

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 2), d)
↻ Raad

↻ [...] ↻

↻ 21. “certificaat”: een certificaat als omschreven in artikel 3, punt 12, van Verordening (EU) 2018/1139. ↻

↓ nieuw
↻ Raad

22. “gemeenschappelijke informatiedienst (CIS)”: een dienst die bestaat ↻ [...] ↻ ↻ in het verspreiden ↻ van statische en dynamische gegevens ↻ [...] ↻ om het verlenen van ↻ U-space ↻ diensten voor het beheer van het verkeer van onbemande luchtvaartuigen mogelijk te maken;

↓ 549/2004

~~2316.~~ „communicatiediensten”: vaste en mobiele diensten ten behoeve van de luchtvaart voor grond-tot-grond-, lucht-tot-grond- en lucht-tot-lucht-communicatie voor luchtverkeersleidingsdoeleinden;

~~„operationeel concept”: de criteria voor het operationele gebruik van het Europese netwerk voor luchtverkeersbeveiliging of een deel daarvan;~~

~~2419.~~ „onderdelen”: materiële objecten, zoals apparatuur, en immateriële objecten, zoals programmatuur, waarvan de interoperabiliteit van het Europese netwerk (EATMN) voor luchtverkeersbeveiligingbeheer afhangt;

↓ nieuw
↻ Raad

25. “luchtverkeersleidingsgebied”: gecontroleerd luchtruim dat zich verticaal uitstrekt vanaf een gespecificeerde grens boven het aardoppervlak;

26. “↻ [...] Ⓞ ↻ op samenwerking gebaseerde Ⓞ besluitvorming”: een proces waarbij beslissingen worden genomen op basis van samenwerking met en raadpleging van de ↻ relevante autoriteiten van de Ⓞ lidstaten, operationele belanghebbenden en andere actoren, indien van toepassing ↻ , en waarbij naar consensus wordt gestreefd Ⓞ;

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 2), j)

⇒ nieuw

~~2741.~~ „grensoverschrijdende diensten”: ~~iedere situatie waarin~~ luchtvaartnavigatiediensten ⇒ die Ⓞ worden verleend in een lidstaat door een dienstverlener ⇒ wiens hoofdvestiging zich in een andere lidstaat bevindt Ⓞ ~~die in een andere lidstaat is gecertificeerd~~;

↓ nieuw

↻ Raad

28. “verklaring”: met het oog op luchtverkeersbeheers- en luchtvaartnavigatiediensten, een verklaring in de zin van artikel 3, lid 10, van Verordening (EU) 2018/1139;

↻ [...] Ⓞ

30. “en routeheffingszone”: een luchtruimvolume dat zich vanaf de grond uitstrekt tot en met het hogere luchtruim en waarin en routeluchtvaartnavigatiediensten worden verleend waarvoor één kostenbasis ↻ [...] Ⓞ ↻ en één eenheidstarief zijn Ⓞ vastgesteld;

↓ 549/2004 (adapted)

↻ Raad

~~3120~~. „~~↻ [...] Ⓢ ↻ EUROCONTROL Ⓢ~~”: de Europese organisatie voor de veiligheid van de luchtvaart, opgericht bij het Internationaal Verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart van 13 december 1960¹;

~~3217~~. „Europees netwerk voor luchtverkeersbeheerbeveiliging”: de verzameling van systemen, ~~↻ [...] Ⓢ ↻ bedoeld Ⓢ~~ in ~~punt 3.1 van~~ bijlage VIII bij Verordening (EU) 2018/1139 ~~4139 (EG) nr. 552/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de interoperabiliteit van het Europese netwerk voor luchtverkeersbeveiliging („de interoperabiliteitsverordening”)²~~ ~~⊗~~ die het mogelijk maken luchtvaartnavigatiediensten te verlenen in de Unie, ~~⊗~~ met inbegrip van de interfaces aan grenzen met derde landen;

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 2), c)

(adapted)

↻ Raad

~~3313 bis~~. „~~⊗~~ Europees ATM- ~~⊗~~masterplan inzake luchtverkeersbeveiliging”: het plan dat wordt goedgekeurd bij Besluit 2009/320/EG van de Raad³ ~~↻ [...] Ⓢ van~~ ~~27 februari 2007 betreffende de oprichting van een gemeenschappelijke onderneming voor de realisering van het Europese nieuwe generatie luchtverkeersbeveiligingssysteem (SESAR)⁴~~, zoals vervolgens gewijzigd;

¹ ~~Verdrag zoals gewijzigd bij het protocol van 12 februari 1981 en herzien bij het protocol van 27 juni 1997.~~

² ~~Zie blz. 33 van dit Publicatieblad.~~




³ PB L 95 van 9.4.2009, blz. 41.

⁴ ~~↻ [...] Ⓢ~~

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 2), f)

⇒ nieuw

⇒ Raad

3422. „flexibel gebruik van het luchtruim”: een concept van luchtruimbeheer  als beschreven door de ICAO,  ⇒ dat gebaseerd is op het fundamentele beginsel dat luchtruim niet als strikt civiel of strikt militair mag worden aangewezen, maar moet worden beschouwd als een continuüm waarin in de mate van het mogelijk moet worden voldaan aan alle gebruikerseisen  ~~dat in het gebied van de European Civil Aviation Conference wordt toegepast op basis van het door Eurocontrol uitgegeven „Airspace Management Handbook for the application of the Concept of the Flexible Use of Airspace” (Handboek voor de toepassing van het concept „flexibel gebruik van het luchtruim” in het luchtruimbeheer);~~



↓ 549/2004



~~23. „vluchtinformatiegebied”: een luchtruim van gegeven afmetingen waarbinnen vluchtinlichtingendiensten en alarmeringsdiensten worden verleend;~~

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 2), g)

⇒ Raad

3523a. „vluchtinformatiedienst”: een dienst die adviezen en informatie verstrekt die nuttig zijn voor de veilige en doeltreffende uitvoering van vluchten;

 35b. “functioneel luchtruimblok”: een, ongeacht de staatsgrenzen, op operationele behoeften gebaseerd luchtruimblok waarbinnen de luchtvaartnavigatiediensten en aanverwante functies op prestatiegerichte en geoptimaliseerde wijze worden verleend met het oogmerk in ieder functioneel luchtruimblok versterkte samenwerking tussen de verleners van luchtvaartnavigatiediensten of naargelang, een geïntegreerde dienstverlener, in te voeren; 

 35c. “ontwerp van vliegprocedures”: alle taken die relevant zijn voor het ontwerp van een instrumentvliegprocedure 

↓ 549/2004

~~24. „vliegniveau”: een vlak van constante atmosferische druk in relatie tot het referentiedrukvlak van 1013,2 hectopascals en dat van soortgelijke vlakken is gescheiden door bepaalde drukintervallen;~~

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 2), h)

~~25. „functioneel luchtruimblok”: een, ongeacht de staatsgrenzen, op operationele behoeften gebaseerd luchtruimblok waarbinnen de luchtvaartnavigatiediensten en aanverwante functies op prestatiegerichte en optimale wijze worden verleend met het oogmerk in ieder functioneel luchtruimblok versterkte samenwerking tussen de verleners van luchtvaartnavigatiediensten of naargelang, een geïntegreerde dienstverlener, in te voeren;~~

↓ 549/2004 (adapted)

⇒ nieuw

↻ Raad

~~3626.~~ 26. „algemeen luchtverkeer”: alle bewegingen van burgerluchtvaartuigen, alsmede alle bewegingen van staatsluchtvaartuigen (met inbegrip van militaire, douane- en politieluchtvaartuigen), voor zover ~~deze~~ die bewegingen worden uitgevoerd in overeenstemming met de procedures van de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (ICAO), zoals opgericht bij het Verdrag van Chicago [...] ~~ICAO~~;

~~27. „ICAO”: de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie, opgericht bij het Verdrag van Chicago inzake de internationale burgerluchtvaart van 1944;~~

~~3728.~~ „interoperabiliteit”: een geheel van functionele, technische en operationele eigenschappen die worden vereist van de systemen en onderdelen van het Europese netwerk voor luchtverkeersbeveiligingbeheer en van de procedures voor de werking van het netwerk, teneinde de veilige, naadloze en efficiënte werking van het netwerk te verzekeren. ~~Interoperabiliteit wordt bereikt door er zorg voor te dragen dat de systemen en onderdelen voldoen aan de essentiële eisen;~~

38~~29~~ „meteorologische [...] diensten voor luchtvaartnavigatie (MET) ”: de faciliteiten en diensten die [...] weersvoorspellingen, waarschuwingen, briefings instructies en waarnemingen voor luchtvaartnavigatiedoeleinden , alsmede andere door lidstaten aangeleverde meteorologische informatie en gegevens voor gebruik in de luchtvaart;

nieuw
 Raad

39. “nationale bevoegde instantie”: de entiteiten zoals gedefinieerd in artikel 3, punt 34, van Verordening (EU) 2018/1139;

40. "nationale toezichthoudende instantie": het nationale orgaan of de nationale organen waaraan een lidstaat de taken overeenkomstig deze verordening [...] heeft toevertrouwd;

549/2004
 Raad

41~~30~~ „navigatiediensten”: de faciliteiten en diensten die luchtvaartuigen voorzien van informatie op het gebied van positionering en timing;

nieuw
 Raad

42. “netwerkcrisis”: het onvermogen om luchtverkeersbeheers- en /of luchtvaartnavigatiediensten te verlenen op het vereiste niveau, waardoor een belangrijk verlies aan netwerkcapaciteit of een aanzienlijk gebrek aan evenwicht tussen de netwerkcapaciteit en de vraag ontstaat, of een belangrijke verstoring van de informatiestroom of de integriteit in één of meer delen van het netwerk ten gevolge van een ongewone [...] of onvoorziene situatie optreedt;

43. “Netwerkbeheerder”: de entiteit waaraan de taken zijn toevertrouwd die nodig zijn om bij te dragen tot de uitvoering van de in artikel 26 vermelde netwerkfuncties, overeenkomstig artikel 27;

⇒ 43a. “operationeel netwerkplan (NOP)”: een via op samenwerking gebaseerde besluitvorming opgesteld plan om op operationeel niveau de doelstellingen van de netwerkfuncties te verwezenlijken en bij te dragen aan de prestatiedoelstellingen;

43b. “Netwerkstrategieplan (NSP)”: een via op samenwerking gebaseerde besluitvorming opgesteld plan dat als leidraad dient voor de ontwikkeling van het netwerk op lange termijn;

43c. “Operationeel luchtverkeer”: alle vluchten die niet voldoen aan de onderhavige bepalingen voor algemeen luchtverkeer en waarvoor door de passende nationale instanties regels en procedures zijn vastgesteld; ☹

↓ 549/2004

⇒ nieuw

☹ Raad

~~44b.~~ „operationele gegevens”: informatie over alle vluchtfasen, die nodig is voor ~~het nemen van operationele beslissingen door~~ ⇒ voor operationele doeleinden van ⇐ verleners van luchtvaartnavigatiediensten, luchtruimgebruikers, exploitanten van luchthavens en andere betrokken actoren;

⇒ 44a. “operationele belanghebbenden”: de civiele en militaire luchtruimgebruikers, de civiele en militaire verleners van luchtvaartnavigatiediensten en de exploitanten van luchthavens; ☹

~~32.~~ „procedure, zoals gebruikt in de context van de interoperabiliteitsverordening”: een standaardmethode voor het technische of het operationele gebruik van systemen in de context van overeengekomen, gevalideerde operationele concepten die op een uniforme wijze in het gehele Europese netwerk voor luchtverkeersbeveiliging moeten worden toegepast;

↓ nieuw

☹ Raad

45. “prestatieplan”: een plan dat ⇒ [...] ☹ tot doel heeft de prestaties van luchtvaartnavigatiediensten en netwerkfuncties te verbeteren;

↓ 549/2004

~~4633~~. „ingebruikneming”: eerste operationele gebruik na de initiële installatie of upgrade van een systeem;

~~4734~~. „routenetwerk”: een netwerk van gespecificeerde routes voor de afhandeling van de verkeersstromen van het algemene luchtverkeer, nodig voor het verlenen van luchtverkeersleiding;

~~35~~. „routing”: de gekozen route die een luchtvaartuig tijdens de vlucht moet volgen;

~~36~~. „naadloze werking”: een zodanige werking van het Europese netwerk voor luchtverkeersbeveiliging dat het, vanuit de optiek van de gebruiker, functioneert als ware het één systeem;

↓ nieuw

48. “definitiefase van SESAR”: de fase die bestaat uit de vaststelling en actualisering van de langetermijnvisie van het SESAR-project, van het bijbehorende werkingsconcept dat verbeteringen in elke vluchtfase mogelijk maakt, van de vereiste essentiële operationele wijzigingen in het EATMN en van de vereiste ontwikkelings- en uitrolprioriteiten;

49. “uitroloffase van SESAR”: de opeenvolgende industrialiserings- en uitvoeringsfasen tijdens dewelke de volgende activiteiten worden verricht: standaardisering, productie en certificering van grond- en boordapparatuur en van de processen die nodig zijn om SESAR-oplossingen toe te passen (industrialisering); en aanbesteding, installatie en ingebruikname van apparatuur en systemen op basis van SESAR-oplossingen, met inbegrip van de bijbehorende operationele procedures (uitvoering);

50. “ontwikkelingsfase van SESAR”: de fase tijdens dewelke onderzoeks-, ontwikkelings- en valideringsactiviteiten worden uitgevoerd die tot doel hebben volgroeide SESAR-oplossingen op te leveren;

51. “SESAR-project”: het project om het luchtverkeersbeheer in Europa te moderniseren, met als doel een performante, gestandaardiseerde en interoperabele infrastructuur voor luchtverkeersbeheer in de Unie tot stand te brengen, bestaande uit een innovatiecyclus die de definitiefase, de ontwikkelingsfase en de uitrolfase van SESAR omvat;

52. “SESAR-oplossing”: een inzetbare output van de ontwikkelingsfase van SESAR waarbij nieuwe of verbeterde gestandaardiseerde en interoperabele procedures of technologieën worden ingevoerd;

↓ 549/2004

53. ~~38~~ „plaatsbepalingsdiensten”: de faciliteiten en diensten voor het bepalen van de respectieve posities van luchtvaartuigen waarmee voor een veilige separatie wordt gezorgd;

54~~39~~ „systeem”: het geheel van op de grond gestationeerde en zich in de lucht bevindende onderdelen, alsmede in de ruimte gestationeerde apparatuur, dat ondersteuning geeft aan luchtvaartnavigatiediensten voor alle vluchtfasen;

↓ nieuw

☞ Raad

☞ [...] ☞

56. “terminalheffingszone”: een op het grondgebied van een ☞ [...] ☞ ☞ of meer lidstaten ☞ gelegen luchthaven of groep van luchthavens waarop plaatselijke luchtvaartnavigatiediensten worden verleend en waarvoor één kostenbasis ☞ [...] ☞ ☞ en één eenheidstarief zijn ☞ vastgesteld;

↓ 549/2004

⌚ Raad

5740. „upgrade”: elke wijziging in de operationele kenmerken van een systeem.

⌚ Artikel 2a

Functionele luchtruimblokken

1. De lidstaten kunnen een functioneel luchtruimblok instellen voor een betere samenwerking en coördinatie ter verhoging van de prestaties van het netwerk voor luchtverkeersbeheer binnen het gemeenschappelijke Europese luchtruim. Onverminderd artikel 5, leden 3 tot en met 5a, van deze verordening, kunnen de lidstaten hun verplichtingen krachtens de artikelen 3, 4, 5, 7, 7a, 7b, 8, 10, 13, 13a, 13b en 17 van deze verordening, alsmede de op grond daarvan vastgestelde uitvoeringsregels op het niveau van het functionele luchtruimblok, geheel of deels gezamenlijk uitvoeren.

2. Indien van toepassing omvat deze samenwerking ook derde landen die aan functionele luchtruimblokken deelnemen.

4. Functionele luchtruimblokken worden ingesteld bij een internationale overeenkomst tussen de betrokken lidstaten en, in voorkomend geval, de betrokken derde landen die verantwoordelijk zijn voor een deel van het luchtruim in het functioneel luchtruimblok. Van de overeenkomst en de lijst met verplichtingen die de lidstaten gezamenlijk beogen uit te voeren, wordt de Commissie in kennis gesteld. ⌚

↓ 549/2004

~~Artikel 3~~

~~Gebieden waarop de Gemeenschap maatregelen treft~~

~~1. Deze verordening stelt een geharmoniseerd kader vast voor de totstandbrenging van het gemeenschappelijke Europese luchtruim in combinatie met:~~

~~Verordening (EG) nr. 551/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de organisatie en het gebruik van het gemeenschappelijke Europese luchtruim („de luchtruimverordening”)¹;~~

~~Verordening (EG) nr. 550/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de verlening van luchtvaartnavigatiediensten in het gemeenschappelijke Europese luchtruim („de dienstverleningsverordening”)² en~~

~~Verordening (EG) nr. 552/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de interoperabiliteit van het Europese netwerk voor luchtverkeersbeveiliging („de interoperabiliteitsverordening”)³;~~

~~en met uitvoeringsbepalingen die de Commissie op basis van deze verordening en de bovengenoemde verordeningen vaststelt.~~

~~2. De in lid 1 bedoelde maatregelen zijn van toepassing met inachtneming van de bepalingen van deze verordening.~~

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 3) (adapted)
⇒ nieuw

HOOFDSTUK II

⊗ NATIONALE TOEZICHTHOUDENDE INSTANTIES ⊗

Artikel 34

⊗ Aanwijzing, oprichting en eisen betreffende ⊗ Nnationale toezichthoudende instanties

~~1 Zie bladzijde 20 van dit Publicatieblad.~~
~~2 Zie bladzijde 10 van dit Publicatieblad.~~
~~3 Zie bladzijde 26 van dit Publicatieblad.~~

1. De lidstaten gaan, gezamenlijk of afzonderlijk, over tot aanwijzing of instelling van één of meer organen als nationale toezichthoudende instantie, belast met de taken welke ~~krachtens~~ bij deze verordening ~~en de in artikel 3 bedoelde maatregelen~~ aan een dergelijke instantie zijn toegekend.

~~2. De nationale toezichthoudende instanties moeten onafhankelijk zijn van de verleners van luchtvaartnavigatiediensten. Deze onafhankelijkheid wordt bereikt door middel van een adequate scheiding, ten minste op functioneel niveau, tussen de nationale toezichthoudende instantie en dergelijke dienstverleners.~~

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 3) (adapted)

⇒ nieuw

⇒ Raad

~~3. De nationale toezichthoudende [...] instantie oefent haar bevoegdheden op onpartijdige, onafhankelijke en transparante wijze uit. ~~Dit wordt bereikt door adequate beheers- en controlemechanismen, ook binnen het bestuur van een lidstaat~~ en [...] wordt dienovereenkomstig georganiseerd, van personeel voorzien en gefinancierd. ~~ook binnen het bestuur van een lidstaat. Dit mag de nationale toezichthoudende instanties er echter niet van weerhouden hun taken uit te oefenen volgens de organisatievoorschriften van de nationale autoriteiten voor de burgerluchtvaart of andere publieke organen.~~~~

↓ nieuw

⇒ Raad

3. [...]

De nationale toezichthoudende [...] instantie is onafhankelijk van om het even welke verleners van luchtvaartnavigatiediensten [...] wat [...] haar organisatie, hiërarchische structuur [...] en besluitvorming betreft , in het bijzonder door vermijding van belangenconflicten met die dienstverleners. Deze onafhankelijkheid belet de instantie en de dienstverleners niet om onderdeel te zijn van dezelfde overheidsdienst, -entiteit of -bestuursinstantie .

4. De lidstaten kunnen [...] instanties oprichten die bevoegd zijn voor hetzij meerdere gereguleerde sectoren, hetzij meerdere regelgevingsgebieden binnen de vervoerssector, [...] mits die geïntegreerde regelgevende instanties voldoen aan de onafhankelijkheidsvereisten van dit artikel. De nationale toezichhoudende instantie kan, wat [...] haar organisatiestructuur betreft, [...] worden samengevoegd met andere overheidsinstanties, meer bepaald met de in artikel 11 van Verordening (EG) nr. 1/2003¹ bedoelde nationale mededingingsautoriteit, de nationale bevoegde autoriteit of, in voorkomend geval, met een nationale vervoersautoriteit, [...] mits het hierbij opgerichte gemengde orgaan voldoet aan de onafhankelijkheidsvereisten van dit artikel.

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 3) (adapted)

[...]

↓ nieuw

Raad

[...]

[...]

¹ Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag (PB L 1 van 4.1.2003, blz. 1).

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 3)

⇒ nieuw

95. De lidstaten stellen de Commissie in kennis van de namen en adressen van de nationale toezichhoudende instanties en van eventuele wijzigingen daarvan, alsook van de maatregelen die zijn genomen om aan ⇒ dit artikel ⇐ ~~de leden 2, 3 en 4~~ te voldoen.

↓ nieuw

⇒ [...] ⇐

↓ 1070/2009 artikel 2, punt 1) (adapted)

⇒ Raad

Artikel ~~42~~

Taken van de nationale toezichhoudende instanties

1. De ⇒ [...] ⇐ nationale toezichhoudende ⇒ [...] ⇐ instantie ⇐ ⇒ [...] verricht de krachtens deze verordening en de op grond daarvan vastgestelde uitvoeringshandelingen aan haar toegewezen taken, en met name de volgende ⇐: ~~zorgen voor passend toezicht op de toepassing van deze verordening, met name met betrekking tot de veilige en efficiënte dienstuitvoering door verleners van luchtvaartnavigatiediensten die diensten verlenen met betrekking tot het luchtruim dat onder de verantwoordelijkheid valt van de lidstaat die de betrokken instantie heeft aangewezen of ingesteld.~~

↓ nieuw

⇒ Raad

a) ⇒ [...] ⇐ ⇒ ~~nagaan of er overeenstemming is met en voldaan wordt aan ⇐ ⇒ [...] ⇐ de in artikel ⇒ [...] ⇐ ⇒ 7, lid 1a, punt b), en artikel 8, lid 4, punt d), bedoelde nationale eisen inzake veiligheid en defensie ⇐;~~

- c) beoordelen en goedkeuren van de prijsstelling voor het verlenen van de gemeenschappelijke informatiedienst (“common information service” – CIS), overeenkomstig artikel 9; Ⓞ ➤ [...] Ⓞ
 - d) opstellen van het ontwerp prestatieplan, met inbegrip van het bepalen van de criteria voor het toewijzen van de kosten en het stellen van prestatie ➤ [...] Ⓞ doelstellingen, toezicht houden op de prestatie- en de heffingsregeling ➤ [...] Ⓞ, als vermeld in, en binnen de limieten van, de artikelen 10 tot en met 13b, 17 en 19 tot en met 22, alsmede de in de artikelen 18 en 23 bedoelde uitvoeringshandelingen ➤ [...] Ⓞ;
 - e) toezicht houden op de toepassing van de verordening wat betreft de transparantie van de rekeningen [...] overeenkomstig artikel 25 [...], auditen of verifiëren en goedkeuren van de in artikel 25, lid 4, bedoelde financiële gegevens. Ⓞ
- [...] Ⓞ

↓ 1070/2009 artikel 2, punt 1) (adapted)
 ➤ nieuw
 ➤ Raad

32. Daartoe organiseert elke nationale toezichthoudende instantie ☒ verricht ➤ in samenwerking met de nationale bevoegde autoriteit, indien deze een andere entiteit is, Ⓞ de nodige ➤ toezichtsactiviteiten, waaronder, naargelang het geval, Ⓞ ☒ passende inspecties en onderzoeken ➤ en audits Ⓞ om ➤ na te gaan of de krachtens deze verordening onder haar toezicht vallende entiteiten mogelijk ➤ [...] Ⓞ de eisen ➤ [...] Ⓞ ➤ van Ⓞ deze verordening en de op basis daarvan vastgestelde ➤ [...] Ⓞ uitvoeringshandelingen ➤ niet hebben nageleefd Ⓞ na te gaan of aan de eisen van deze verordening, met inbegrip van eisen op het gebied van personeel voor de levering van luchtvaartnavigatiediensten, is voldaan. ➤ In geval van niet-naleving nemen de nationale toezichthoudende instanties een besluit over corrigerende maatregelen en handhaven zij die. Ⓞ

➤ [...] Ⓞ

De betrokken verleners van luchtvaartnavigatiediensten, luchthavenexploitanten en CIS-verleners [...] moeten voldoen aan alle door de nationale toezichthoudende instantie genomen handhavings maatregelen in dat verband. In het geval van grensoverschrijdende diensten kan de betrokken lidstaat, of zijn nationale toezichthoudende instantie, van de lidstaat waar de dienstverlener is gevestigd of zijn hoofdvestiging heeft, of van de nationale toezichthoudende instantie van die lidstaat, verlangen hem of haar steun te verlenen bij het overwinnen van eventuele handhavingsmoeilijkheden. Beide lidstaten, of hun nationale toezichthoudende instanties, trachten hiertoe met elkaar samen te werken.

↓ nieuw

→ Raad

Artikel 5

Samenwerking tussen nationale toezichthoudende instanties

1. De nationale toezichthoudende instanties wisselen naargelang het geval informatie uit [...], met name informatie in verband met hun werkzaamheden en besluitvorming, beste praktijken en procedures, alsook met de toepassing van deze verordening. Te dien einde kunnen de nationale toezichthoudende instanties [...] deelnemen aan en samen werken in een netwerk [...] dat regelmatig bijeenkomt.

2. [...] De nationale toezichthoudende instanties werken, met name bij het verlenen van grensoverschrijdende diensten en van luchtvaartnavigatiediensten in een luchtruim dat onder de verantwoordelijkheid van een andere lidstaat valt, via werkafspraken met elkaar samen [...] om elkaar wederzijdse bijstand te verlenen bij hun monitoring- en toezichtstaken, de behandeling van onderzoeken en enquêtes.

↓ 1070/2009 artikel 2, punt 1) (adapted)

⇒ nieuw

↻ Raad

3. ~~Voor functionele luchtruimblokken die zich uitstrekken over het~~ [...] ~~In~~ dien [...] ~~luchtvaartnavigatiediensten worden verleend in een~~ ↻ ~~luchtruim dat onder de verantwoordelijkheid van~~ ↻ ~~twee of~~ ↻ ~~meer dan één lidstaat~~ ↻ lidstaten ↻ valt, ~~met name wat functionele~~ luchtruimblokken betreft, ↻ ~~sluiten de betrokken lidstaten~~ ↻ , indien dit passend is, ↻ ~~een overeenkomst inzake het bij dit artikel voorgeschreven~~ toezicht ⇒ ~~dat zij~~ ↻ of hun instanties ↻ ~~krachtens deze verordening moeten houden~~ ↻ ~~op de~~ ↻ ~~betrokken~~ ↻ ~~verleners van~~ luchtvaartnavigatiediensten ~~die diensten verlenen met betrekking tot die functionele~~ luchtruimblokken ↻ [...] ↻

↓ 1070/2009 artikel 2, punt 1)

4. ~~Nationale toezichthoudende instanties werken onderling nauw samen om een adequaat toezicht te waarborgen op de verleners van luchtvaartnavigatiediensten die in het bezit zijn van een geldig certificaat van een lidstaat en die ook diensten verlenen met betrekking tot het luchtruim dat onder de verantwoordelijkheid van een andere lidstaat valt. Deze samenwerking omvat ook regelingen voor de behandeling van gevallen waarin niet voldaan wordt aan de geldende gemeenschappelijke eisen van artikel 6 of aan de voorwaarden van bijlage II.~~

↓ 1070/2009 artikel 2, punt 1)

5. ~~In het geval van de grensoverschrijdende levering van luchtvaartnavigatiediensten omvatten dergelijke regelingen een overeenkomst over de wederzijdse erkenning van de toezichtstaken zoals bedoeld in de leden 1 en 2, en van de resultaten van deze taken. Deze wederzijdse erkenning geldt ook wanneer regelingen voor erkenning tussen nationale toezichthoudende instanties zijn gemaakt voor het certificeringsproces van dienstverleners.~~

↓ nieuw

⇒ Raad

4. In het geval van de verlening van luchtvaartnavigatiediensten in een luchtruim dat onder de verantwoordelijkheid van een andere lidstaat valt, voorzien de in lid 3 bedoelde overeenkomsten in de wederzijdse erkenning van de uitvoering van de [...] taken, zoals [...] vermeld in deze verordening, en de resultaten daarvan door elk [...] van de lidstaten of hun instanties. In die overeenkomsten wordt ook bepaald welke nationale toezichhoudende instantie bevoegd is voor de in artikel [...] 4, lid 1, vermelde taken.

↓ 1070/2009 artikel 2, punt 1) (adapted)

⇒ nieuw

⇒ Raad

5. Nationale toezichhoudende instanties kunnen, indien wanneer dit op grond van het nationale recht is toegestaan, met het oog op regionale samenwerking ook overeenkomsten sluiten inzake ~~regelingen overeenkomen betreffende~~ de verdeling van de verantwoordelijkheden voor de toezichtstaken. [...]

5a. Van overeenkomsten als bedoeld in dit artikel, wordt de Commissie in kennis gesteld.

↓ 1070/2009 artikel 2, punt 1)

~~Artikel 3~~

~~Gekwalificeerde entiteiten~~

~~1. Nationale toezichhoudende instanties kunnen besluiten de in artikel 2, lid 2, bedoelde inspecties en onderzoeken volledig of ten dele te delegeren aan gekwalificeerde entiteiten die aan de in bijlage I genoemde eisen voldoen.~~

~~2. Een dergelijke door een nationale toezichhoudende instantie verleende delegatie is binnen de Gemeenschap geldig gedurende een periode van drie jaar die kan worden hernieuwd. Nationale toezichhoudende instanties kunnen elke gekwalificeerde entiteit die in de Gemeenschap is gevestigd met de uitvoering van deze inspecties en onderzoeken belasten.~~

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 5)

~~Artikel 10~~

~~Raadpleging van de belanghebbende partijen~~

~~1. De lidstaten, handelend in overeenstemming met hun nationale recht, zetten raadplegingsmechanismen op om belanghebbende partijen, waaronder belangenorganisaties van beroepspersoneel, op passende wijze te betrekken bij de realisering van het gemeenschappelijke Europese luchtruim.~~

↻ Raad

↓ 550/2004 (adapted)

(1) HOOFDSTUK III

(2) ~~VOORSCHRIFTEN INZAKE DE VERLENING VAN DIENSTEN~~
⊗ DIENSTVERLENING ⊗

↓ 550/2004 (adapted)

~~Artikel 6~~

~~Gemeenschappelijke eisen~~

~~Er worden volgens de in artikel 5, lid 3, van de kaderverordening bedoelde procedure gemeenschappelijke eisen vastgesteld voor de verlening van luchtvaartnavigatiediensten. De gemeenschappelijke eisen moeten ten minste betrekking hebben op:~~

~~— technische en operationele bekwaamheid en geschiktheid,~~

~~systemen en processen voor veiligheids- en kwaliteitsbeheer,~~

~~rapportages,~~

~~kwaliteit van de diensten,~~

~~financiële draagkracht,~~

~~aansprakelijkheid en verzekering,~~

~~eigendom en organisatiestructuur, met inbegrip van het vermijden van belangenconflicten,~~

~~personeel, met inbegrip van adequate personeelsplanning,~~

~~beveiliging.~~

Artikel 67

☞ [...] ☹ van de ☞ Dienstverlening door ☹ verleners van luchtvaartnavigatiediensten

~~1. De verlening van alle luchtvaartnavigatiediensten in de Gemeenschap wordt door de lidstaten gecertificeerd.~~

↓ 550/2004

~~2. Aanvragen voor certificering worden ingediend bij de nationale toezichhoudende instantie van de lidstaat waarin de aanvrager zijn belangrijkste plaats van vestiging heeft en in voorkomend geval statutair is gevestigd.~~

↓ nieuw

☞ Raad

☹ [...] ☞

☞ [...] ☹ ☞ Onverminderd de artikelen 7 en 7a en artikel 8, lid 4, van deze verordening, heeft een ☹ ☞ [...] ☹ entiteit die ☞ voldoet aan de eisen van

de artikelen 40 en 41 van [...] Verordening (EU) 2018/1139 en van de op grond daarvan vastgestelde gedelegeerde handelingen [...] en uitvoeringshandelingen, [...] het recht om [...] onder niet-discriminerende voorwaarden luchtvaartnavigatiediensten voor luchtruimgebruikers in de Unie te verlenen [...].

2a. Indien een lidstaat aan een verlener van luchtvaartnavigatiediensten vrijstelling heeft [...] verleend van de eis om houder te zijn van een certificaat overeenkomstig artikel 41, lid 6, van Verordening (EU) 2018/1139, kan die lidstaat, niettegenstaande lid 2, die dienstverlener toestaan luchtvaartnavigatiediensten te verlenen in het onder de verantwoordelijkheid van die lidstaat vallende deel van het luchtruim waarvoor deze vrijstelling was verleend, mits aan de voorwaarden van dat artikel wordt voldaan.

3. Niettegenstaande lid 2, kunnen de lidstaten toestemming verlenen voor de verlening door het leger van de in artikel 2, lid 3, punt c), van Verordening (EU) 2018/1139 bedoelde luchtvaartnavigatiediensten in het hele luchtruim, of delen daarvan, dat onder hun verantwoordelijkheid valt, zulks zonder certificering of toepassing van het geheel of delen van de onderhavige verordening. In dergelijke gevallen stellen de betrokken lidstaten de Commissie en de overige lidstaten van hun besluit in kennis. Op de verlening van die diensten zijn de voorwaarden van artikel 2, lid 5, van Verordening (EU) 2018/1139 van toepassing.

[...]

[...]

[...]

[...]

↓ 550/2004

~~3. Nationale toezichhoudende instanties geven certificaten af aan de verlener van luchtvaartnavigatiediensten indien deze aan de in artikel 6 bedoelde gemeenschappelijke eisen voldoen. Certificaten kunnen worden verleend voor elke in artikel 2 van de kaderverordening genoemde afzonderlijke luchtvaartnavigatiedienst of voor een bundel van dergelijke diensten, onder meer in de situatie waarin een verlener van luchtvaartnavigatiediensten, ongeacht diens juridische status, zijn eigen communicatie-, navigatie- en begeleidingssystemen bedient en in stand houdt. De certificaten worden regelmatig gecontroleerd.~~

~~4. In de certificaten worden de rechten en plichten van de verleners van luchtvaartnavigatiediensten aangegeven, met inbegrip van niet-discriminerende toegang tot diensten voor gebruikers van het luchtruim, met speciale aandacht voor de veiligheid. Aan certificering mogen alleen de voorwaarden van bijlage II verbonden zijn. Deze voorwaarden moeten objectief gerechtvaardigd, niet-discriminatoir, evenredig en transparant zijn.~~

~~5. Niettegenstaande het bepaalde in lid 1, kunnen lidstaten toestaan dat in het onder hun verantwoordelijkheid vallende luchtruim of een deel daarvan luchtvaartnavigatiediensten worden verleend zonder certificaat, in gevallen waarin de verlener van deze diensten de diensten hoofdzakelijk aanbiedt aan andere bewegingen van luchtvaartuigen dan aan het algemeen luchtverkeer. In deze gevallen stelt de betrokken lidstaat de Commissie en de andere lidstaten in kennis van zijn besluit en van de maatregelen die zijn genomen om maximale overeenstemming met de vastgestelde gemeenschappelijke eisen te waarborgen.~~

↓ 1070/2009 artikel 2, punt 3)

~~7. Nationale toezichthoudende instanties zien toe op de naleving van de gemeenschappelijke eisen en van de aan de certificaten verbonden voorwaarden. Details aangaande dit toezicht worden opgenomen in de jaarlijkse verslagen die door de lidstaten worden ingediend overeenkomstig artikel 12, lid 1, van de kaderverordening. Als een nationale toezichthoudende instantie vaststelt dat de houder van een certificaat niet langer aan deze eisen of voorwaarden voldoet, treft hij passende maatregelen, waarbij tegelijkertijd de continuïteit van de diensten wordt gewaarborgd op voorwaarde dat de veiligheid niet in gevaar komt. Deze maatregelen kunnen de intrekking van het certificaat omvatten.~~

↓ 550/2004

~~8. Een lidstaat erkent elk certificaat dat in een andere lidstaat is afgegeven in overeenstemming met dit artikel.~~

~~9. In uitzonderlijke omstandigheden kunnen lidstaten de termijn waarbinnen aan dit artikel voldaan moet zijn, verlengen tot zes maanden na de in artikel 19, lid 2, genoemde datum. Lidstaten stellen de Commissie van deze verlenging in kennis, onder vermelding van de redenen daarvoor.~~

↓ 1070/2009 artikel 2, punt 4)

⇒ nieuw

⇒ Raad

Artikel 7~~8~~

Aanwijzing van verleners van luchtverkeersdiensten

1. De lidstaten zorgen ervoor dat in het luchtruim dat onder hun verantwoordelijkheid valt binnen bepaalde luchtruimblokken op exclusieve basis luchtverkeersdiensten worden verleend. Daartoe wijzen de lidstaten ~~een verlener van luchtverkeersdiensten aan die in het bezit is van een binnen de Gemeenschap geldig certificaat~~ ⇒, individueel of collectief, een of meer verleners van luchtverkeersdiensten aan. ⇒ De lidstaten hebben zelf de bevoegdheid voor het aanwijzen van de verlener(s) van luchtverkeersdiensten, mits door deze verlener(s) van luchtverkeersdiensten aan de vereisten van dit artikel wordt voldaan. ↻

⇒ 1a. ↻ De verleners van luchtverkeersdiensten moeten voldoen aan de volgende

⇒ cumulatieve ↻ voorwaarden: ⇐

↓ nieuw

⇒ Raad

- a) ze ⇒ [...] ↻ ⇒ zijn ↻ houder ⇒ [...] ↻ van een ⇒ [...] ↻ certificaat ⇒ [...] ↻ ⇒ overeenkomstig ↻ artikel 41 van Verordening (EU) 2018/1139 ⇒ [...] ↻ ⇒ of ↻ van een ⇒ geldige verklaring overeenkomstig artikel 41, lid 5, van die verordening, tenzij zij op grond van artikel 2, lid 3, punt c), van die verordening van de certificeringseis zijn vrijgesteld ↻ ⇒ [...] ↻;
- b) ze ⇒ [...] ↻ voldoen aan de nationale eisen inzake beveiliging en verdediging
- ⇒ c) hun hoofdvestiging is gelegen op het grondgebied van een lidstaat; en ↻

⇒ d) lidstaten of onderdanen van lidstaten zijn eigenaar van meer dan 50 % van de dienstverlener en hebben er daadwerkelijk zeggenschap over, hetzij direct, hetzij indirect, via een of meer tussenbedrijven, tenzij anders is bepaald in een overeenkomst met een derde land waarbij de Unie partij is. ↻

⇒ [...] ↻

⇒ In afwijking van de punten c) en d) kunnen de ↻ lidstaten een verlener van luchtverkeersdiensten ⇒ die zijn hoofdvestiging in een derde land heeft en/of niet aan de in punt d) vermelde voorwaarde voldoet, aanwijzen voor het verlenen van luchtverkeersdiensten in een beperkt deel van het luchtruim waarvoor die lidstaat verantwoordelijk is, indien dat deel van het luchtruim grenst aan een luchtruim dat onder de verantwoordelijkheid van dat derde land valt ↻ .

↓ 1070/2009 artikel 2, punt 4) (adapted)

⇒ nieuw

⇒ Raad

~~2. Bij het verlenen van grensoverschrijdende diensten zorgen de lidstaten ervoor dat naleving van dit artikel en artikel 10, lid 3, niet wordt belemmerd door hun nationale rechtsstelsel dat voorschrijft dat een verlener van luchtverkeersdiensten die diensten aanbiedt in het luchtruim dat onder de verantwoordelijkheid van die lidstaat valt~~ ⇒ De aanwijzing van de verlener van luchtverkeersdiensten mag niet worden onderworpen aan voorwaarden die deze dienstverleners verplichten om ↻:

a) rechtstreeks of via meerderheidsaandeelhouderschap eigendom ~~moet~~ ☒ te ☒ zijn van ~~die~~ ☒ de aanwijzende ☒ lidstaat of onderdanen daarvan;

b) zijn hoofdvestiging of geregistreerd kantoor op het grondgebied van ~~die~~ ☒ de aanwijzende ☒ lidstaat ~~moet~~ ☒ te ☒ hebben; ~~of~~

c) alleen faciliteiten in ~~die~~ ☒ de aanwijzende ☒ lidstaat ~~mag~~ ☒ te ☒ gebruiken ⇒ ; indien de toepassing van deze voorwaarden leidt tot een ongerechtvaardigde beperking van de vrijheid van dienstverlening of de vrijheid van vestiging. ↻

3. Lidstaten ~~definiëren~~ ⇨ specificeren ⇨ de rechten en plichten waaraan de ~~aangewezen~~ ⇨ ⇨ [...] ⇨ ⇨ overeenkomstig dit artikel ⇨ aangewezen ⇨ verleners van luchtverkeersdiensten moeten voldoen. ⇨ [...] ⇨

↓ 1070/2009 artikel 2, punt 4)

⇨ Raad

~~4. Lidstaten hebben de bevoegdheid om zelf een verlener van luchtverkeersdiensten te kiezen, mits deze voldoet aan de eisen en voorwaarden van de artikelen 6 en 7.~~

~~5. Voor functionele luchtruimblokken die overeenkomstig artikel 9 bis zijn vastgesteld en die zich uitstrekken over het luchtruim dat onder de verantwoordelijkheid van meer dan één lidstaat valt, wijzen de betrokken lidstaten, overeenkomstig lid 1 van dit artikel, gezamenlijk en minstens één maand voor implementatie van het luchtruimblok één of meer verleners van luchtverkeersdiensten aan.~~

46. Lidstaten stellen de Commissie en de overige lidstaten onmiddellijk in kennis van alle in het kader van dit artikel genomen besluiten over de aanwijzing van verleners van luchtverkeersdiensten in specifieke luchtruimblokken binnen het luchtruim dat onder hun verantwoordelijkheid valt.

⇨ *Artikel 7a*

Aanwijzing van de verleners van MET

1. De lidstaten kunnen, individueel of gezamenlijk, op basis van exclusiviteit een verlener van MET aanwijzen in het hele luchtruim dat onder hun verantwoordelijk valt, of een deel daarvan, rekening houdend met veiligheidsoverwegingen.

2. De lidstaten stellen de Commissie en de andere lidstaten onverwijld in kennis van elk op grond van dit artikel genomen besluit. ⇨

➤ Artikel 7b

Betrekkingen tussen verleners van luchtvaartnavigatiediensten

1. Verleners van luchtvaartnavigatiediensten kunnen gebruikmaken van de diensten van andere dienstverleners die houder zijn van een certificaat overeenkomstig artikel 41 van Verordening (EU) 2018/1139 of van een geldige verklaring overeenkomstig artikel 41, lid 5, van Verordening (EU) 2018/1139, tenzij ze zijn vrijgesteld van de certificeringseis overeenkomstig artikel 2, lid 3, punt c), van Verordening (EU) 2018/1139. Een dergelijke samenwerking verloopt overeenkomstig artikel 8, indien van toepassing.

Voor verleners van luchtverkeersdiensten die zijn aangewezen overeenkomstig artikel 7, en verleners van MET die zijn aangewezen overeenkomstig artikel 7a, is voor een dergelijke samenwerking de toestemming van de betrokken lidstaten vereist.

2. Voor de toepassing van lid 1 leggen verleners van luchtvaartnavigatiediensten hun werkafspraken formeel vast door middel van schriftelijke overeenkomsten of daaraan gelijkwaardige juridische regelingen, waarin de specifieke verplichtingen, met inbegrip van financiële regelingen, indien van toepassing, en taken van de verschillende dienstverleners worden vastgelegd. Deze overeenkomsten of regelingen worden gemeld aan de betrokken nationale toezichhoudende instantie(s).

Voor verleners van luchtverkeersdiensten die zijn aangewezen overeenkomstig artikel 7, en verleners van MET die zijn aangewezen overeenkomstig artikel 7a, is voor de invulling van dergelijke overeenkomsten of regelingen de goedkeuring van de betrokken lidstaten vereist. ☹

↕ nieuw

➤ Raad

Artikel 8

Voorwaarden voor het verlenen van CNS-, AIS-, ADS-, MET- en ➤ [...] ☹ ➤ en voor het verlenen van ☹ luchtverkeersdiensten ➤ voor naderingsluchtverkeersleiding en plaatselijke luchtverkeersleiding ☹

1. ➤ [...] ☹ ➤ Onverminderd de door de aanwijzende staat gedefinieerde rechten en plichten overeenkomstig artikel 7, lid 3 ☹, ➤ kunnen aangewezen ☹ verleners van luchtverkeersdiensten beslissen CNS-, AIS- ➤ [...] ☹ ➤ of ☹ ADS- ➤ [...] ☹ diensten aan te besteden ➤ [...] ☹.

➔ 1a. Uitgezonderd in gevallen waarin lidstaten overeenkomstig artikel 7a een verlener van MET hebben aangewezen, kunnen zij verlener van luchtverkeersdiensten toestaan MET aan te besteden.

➔ [...] De lidstaten kunnen toestaan dat luchthavenexploitanten of een groep luchthavenexploitanten [...] luchtverkeersdiensten voor plaatselijke luchtverkeersleiding [...]

➔ [...] en/of luchtverkeersdiensten voor naderingsluchtverkeersleiding aanbesteden [...]

➔ [...] In dat geval is voor de aanbestedingsspecificaties, met inbegrip van vereisten betreffende de kwaliteit van de dienstverlening, de goedkeuring van de lidstaten vereist. De lidstaten wijzen de dienstverlener aan die op basis van de in dit lid bedoelde aanbesteding is geselecteerd.

➔ [...]

➔ [...]

4. Een verlener van CNS-, AIS-, ADS-, MET- diensten of [...] luchtverkeersdiensten voor plaatselijke luchtverkeersleiding of voor naderingsluchtverkeersleiding mag alleen worden geselecteerd en, indien van toepassing, aangewezen om diensten te verlenen in een lidstaat als gevolg van een aanbesteding overeenkomstig lid 1, 1a of 1b, mits hij voldoet aan de volgende cumulatieve voorwaarden:

- a) hij [...] is houder van een certificaat overeenkomstig artikel 41 van Verordening (EU) 2018/1139 of van een geldige verklaring overeenkomstig artikel 41, lid 5, van Verordening (EU) 2018/1139, tenzij hij is vrijgesteld van de certificeringseis overeenkomstig artikel 2, lid 3, punt c), van Verordening (EU) 2018/1139 ;
- b) zijn hoofdvestiging is gelegen [...] op het grondgebied van een lidstaat [...]
- c) lidstaten of onderdanen van lidstaten zijn voor meer dan 50 % eigenaar [...] van de dienstverlener en oefenen er daadwerkelijk zeggenschap over uit [...], hetzij direct, hetzij indirect, via een of meer tussenbedrijven, tenzij anders is bepaald in een overeenkomst met een derde land waarbij de Unie partij is; en
- d) de dienstverlener voldoet aan de nationale eisen inzake beveiliging en defensie.

☞ In afwijking van de punten b) en c) kan elke verlener van wereldwijde satellietdiensten aan wie, vóór de vaststelling van onderhavige verordening, overeenkomstig artikel 41 van Verordening (EU) 2018/1139 een certificaat is afgegeven voor het verlenen van diensten in de Unie, voor het verlenen van deze diensten in de Unie worden geselecteerd, ook al voldoet hij niet aan de in de punten b) en c) vermelde voorwaarden. ☹

5. De artikelen ☞ [...] ☹ ☞ 13, 13a, 13b en ☹ 17 ☞ [...] ☹ ☞ alsmede de op grond van artikel 18 vastgestelde uitvoeringsregels met betrekking tot die artikelen zijn niet van toepassing op de MET-diensten die worden verleend door MET- ☹ verleners ☞ die zijn geselecteerd ☹ ☞ [...] ☹ ☞ noch op de verleners van ☹ ☞ [...] ☹ luchtverkeersdiensten die zijn aangewezen op basis van een aanbestedingsprocedure ☞ die is verlopen ☹ overeenkomstig ☞ [...] ☹ ☞ de leden ☹ 1 ☞ a en 1b ☹. Met het oog op monitoringdoelinden verstrekken ☞ [...] ☹ ☞ de betrokken ☹ verleners van ☞ [...] ☹ luchtverkeersdiensten ☞ relevante ☹ gegevens over de prestaties van luchtvaartnavigatiediensten op de ☞ in artikel 10, lid 2, punt a), vermelde ☹ prestatiekerngebieden ☞ [...] ☹ ☞ en op veiligheidsgebied ☹ aan de nationale toezichhoudende instantie en ☞ [...] ☹ ☞ de Commissie ☹.

☞ [...] ☹

Artikel 9

Verlening van gemeenschappelijke informatiediensten

1. Indien ☞ [...] ☹ ☞ CIS ☹ worden ☞ verleend ☹, moeten de verspreide gegevens de integriteit en kwaliteit hebben die nodig is om de veilige ☞ en beveiligde ☹ verlening van diensten voor het beheer van het verkeer van onbemande luchtvaartuigen mogelijk te maken.

2. ☞ [...] ☹ ☞ CIS-verleners voldoen aan de volgende cumulatieve vereisten:

a) zij voldoen aan de nationale eisen inzake veiligheid en defensie;

b) hun hoofdvestiging is gelegen op het grondgebied van een lidstaat; en

c) lidstaten of onderdanen van lidstaten zijn voor meer dan 50 % eigenaar van de dienstverlener en oefenen er daadwerkelijk zeggenschap over uit, hetzij direct, hetzij indirect, via een of meer tussenbedrijven, tenzij anders is bepaald in een overeenkomst met een derde land waarbij de Unie partij is. ☹

3. De [...] kosten op basis waarvan de prijs voor de CIS wordt vastgesteld, worden opgenomen in een rekening die gescheiden is van de rekeningen voor alle andere activiteiten van de betrokken exploitant, en [...] zijn toegankelijk voor de betrokken nationale toezichthoudende instantie .

[...] Indien CIS op basis van exclusiviteit worden verleend, bepalen de lidstaten dat de prijs voor de CIS gebaseerd moet zijn op de vaste en variabele kosten van het verlenen van de betrokken dienst, en/of een winstmarge moet omvatten die een passende risico-rendementsverhouding weergeeft.

4. De [...] door de CIS- verlener [...] vastgestelde prijs wordt beoordeeld en goedgekeurd door de betrokken nationale toezichthoudende instantie. De prijs van deze diensten wordt openbaar gemaakt.

5. [...] Door verleners van luchtvaartnavigatiediensten worden [...] op niet-discriminerende basis gegevens die nodig zijn voor de veilige exploitatie van onbemande luchtvaartuigen in het U-space-luchtruim, [...] ter beschikking gesteld [...] onverminderd de belangen inzake nationale veiligheid, openbare orde en defensiebeleid.

[...] CIS-verleners gebruiken die gegevens uitsluitend voor operationele doeleinden van de door hen verleende diensten. [...]


De prijs voor de toegang tot dergelijke gegevens wordt gebaseerd op de [...] extra kosten van de terbeschikkingstelling van de gegevens en op de kosten van het genereren van de gegevens, indien de laatstgenoemde kosten onder artikel 20 vallen en tenzij door de lidstaten ter dekking van die kosten andere financiële middelen worden gebruikt.

Article 9a

Beschikbaarheid van en toegang tot operationele gegevens voor algemeen luchtverkeer

1. Voor algemeen luchtverkeer worden door alle verleners van luchtvaartnavigatiediensten, luchtruimgebruikers, luchthavens en de Netwerkbeheerder, mede op grensoverschrijdende en Uniewijde basis, relevante operationele gegevens in real time beschikbaar gesteld, zulks op niet-discriminerende basis en onverminderd de belangen inzake nationale veiligheid, openbare orde en defensiebeleid. Deze terbeschikkingstelling komt ten goede aan verleners van luchtvaartnavigatiediensten die houder zijn van een certificaat of een verklaring, militaire entiteiten die belast zijn met veiligheids- en defensieactiviteiten, militaire verleners van luchtvaartnavigatiediensten, luchtruimgebruikers en luchthavens alsmede de Netwerkbeheerder. De gegevens mogen uitsluitend voor operationele doeleinden worden gebruikt.


3. Toegang tot relevante operationele gegevens, zoals bedoeld in lid 1, wordt kosteloos verleend aan de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor veiligheid, openbare orde en defensie, aan de nationale toezichthoudende instanties, aan de nationale bevoegde autoriteiten, aan de Netwerkbeheerder en aan het Agentschap overeenkomstig Verordening (EU) 2018/1139.

4. De Commissie bepaalt volgens de in artikel 37, lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure wat voor operationele gegevens er precies onder dit artikel vallen, en stelt de technische bijzonderheden omtrent deze gegevens vast. 

Article 9b

Prestatiebeoordelingsorgaan

1. De Commissie kan volgens de in artikel 37, lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure bij uitvoeringshandeling een onafhankelijk en onpartijdig prestatiebeoordelingsorgaan (PBO) aanwijzen. Het PBO heeft geen regelgevingstaak of andere beslissingsbevoegdheid. De rol van het PBO beperkt zich tot het, op verzoek, adviseren en assisteren van de Commissie en de nationale toezichthoudende instanties, in het bijzonder wat betreft het verzamelen, onderzoeken, valideren en verspreiden van relevante gegevens en het toepassen van de in de artikelen 10 tot en met 18 beschreven prestatieregeling en van de in de artikelen 19 tot en met 23 beschreven heffingsregeling. De Commissie en de nationale toezichthoudende instanties blijven verantwoordelijk voor de uitvoering van hun taken en plichten uit hoofde van deze verordening. De Commissie ziet erop toe dat het PBO zijn taken correct uitvoert.

2. Indien de Commissie beslist om op grond van lid 1 een PBO aan te wijzen, stelt zij volgens de in artikel 37, lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure gedetailleerde regels vast met betrekking tot met name de periode van aanwijzing van het PBO, de samenstelling van het PBO, de selectie- en benoemingsprocedure en de ambtstermijn van de leden van het PBO, in voorkomend geval met inbegrip van de voorzitter van het PBO, de vergoedingen, uitgaven en bezoldiging van de leden van het PBO, de taken van het PBO in overeenstemming met en binnen de grenzen van deze verordening, en de specifieke financieringsregelingen voor de activiteiten van het PBO. 

↓ 550/2004

~~Artikel 9~~

~~Aanwijzing van verleners van meteorologische diensten~~

~~1. Lidstaten kunnen een verlener van meteorologische diensten aanwijzen om op exclusieve basis met betrekking tot het gehele onder hun verantwoordelijkheid vallende luchtruim of een deel daarvan alle meteorologische gegevens of een deel daarvan te verstrekken; daarbij dienen zij rekening te houden met overwegingen op het gebied van de veiligheid.~~

~~2. Lidstaten brengen de Commissie en de andere lidstaten onverwijld op de hoogte van elk besluit in het kader van dit artikel inzake de aanwijzing van een verlener van meteorologische diensten.~~

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 5) (adapted)

⇒ nieuw

⌚ Raad

Artikel ~~10~~

Prestatieregeling

1. Om de prestaties van luchtvaartnavigatiediensten en netwerk ⌚ beheer ⌚ ⌚ [...] ⌚ in het gemeenschappelijke Europese luchtruim te verbeteren, wordt een prestatieregeling toegepast ~~vastgesteld~~ voor luchtvaartnavigatiediensten en netwerk ⌚ beheer ⌚ ⌚ [...] ⌚ ⇒ overeenkomstig her onderhavige artikel en de artikelen 11 tot en met 18. ⌚. ~~Die zal bestaan uit:~~

2. De prestatieregeling wordt toegepast tijdens referentieperioden, die minstens ⌚ [...] ⌚ ⌚ drie ⌚ en hoogstens vijf jaar bedragen. De prestatieregeling omvat:

a) ~~Uniewijde prestatiedoelen prestatiedoelstellingen~~ voor en-
routeluchtvaartnavigatiediensten voor de gehele Gemeenschap voor de
prestatiekerngebieden veiligheid, milieu, capaciteit en kostenefficiëntie voor elke
referentieperiode;

b) nationale prestatieplannen ~~plannen of plannen voor functionele
luchtruimblokken~~, inclusief bindende prestatiedoelen prestatiedoelstellingen, en
eventueel stimuleringsregelingen, op de in punt a) genoemde
prestatiekerngebieden voor elke referentieperiode die consistentie met prestatiedoelen
voor de gehele Gemeenschap waarborgen, alsmede

c) periodieke beoordeling, monitoring en benchmarking van de prestaties van
luchtvaartnavigatiediensten en netwerkfuncties op de in punt a) genoemde
prestatiekerngebieden, mede in het licht van relevante veiligheidsindicatoren die in
coördinatie met het Agentschap worden vastgesteld.

2. [...]

~~2. Overeenkomstig de in artikel 5, lid 3, bedoelde regelgevingsprocedure kan de Commissie
Eurocontrol of een ander onpartijdig en bevoegd orgaan aanwijzen als
„prestatiebeoordelingsorgaan”. De rol van dit orgaan is de Commissie, in coördinatie met de
nationale toezichhoudende instanties, bij te staan en de nationale toezichhoudende instanties op
verzoek bij te staan bij de tenuitvoerlegging van de in lid 1 vermelde prestatieregeling. De
Commissie ziet erop toe dat het prestatiebeoordelingsorgaan de taken die het van de Commissie
heeft gekregen, onafhankelijk uitvoert.~~

~~3. a) De prestatiedoelen voor de gehele Gemeenschap voor het netwerk voor
luchtverkeersbeveiliging worden door de Commissie goedgekeurd overeenkomstig de
regelgevingsprocedure bedoeld in artikel 5, lid 3, waarbij rekening wordt gehouden met
relevante inbreng van de nationale toezichhoudende instanties op nationaal niveau of op
het niveau van de functionele luchtruimblokken.~~

~~b) De in lid 1, onder b), bedoelde nationale plannen of plannen voor functionele
luchtruimblokken worden opgesteld door de nationale toezichhoudende instanties en door
de lidsta(a)t(en) goedgekeurd. Deze plannen omvatten bindende nationale doelen of doelen
op het niveau van de functionele luchtruimblokken en een adequate, door de lidsta(a)t(en)
vastgestelde stimuleringsregeling. Bij het opstellen van de plannen vindt overleg plaats met
de verleners van luchtvaartnavigatiediensten, vertegenwoordigers van luchtruimgebruikers
en eventueel luchthavenexploitanten en luchthavencoördinatoren.~~

e) ~~De consistentie van de nationale doelen of doelen van de functionele luchtruimblokken met de prestatiedoelen voor de gehele Gemeenschap zal worden beoordeeld door de Commissie, die daarbij gebruikmaakt van de beoordelingscriteria in lid 6, onder d).~~

~~Indien de Commissie vaststelt dat één of meer nationale doelen of doelen van de functionele luchtruimblokken niet voldoen aan de beoordelingscriteria, kan zij, overeenkomstig de in artikel 5, lid 2, bedoelde raadgevingsprocedure, besluiten een aanbeveling te doen dat de betrokken nationale toezichhoudende instanties nieuwe prestatiedoelen moeten voorstellen. De betrokken lidsta(a)t(en) stellen nieuwe prestatiedoelen en passende maatregelen vast en stellen de Commissie daarvan te zijner tijd in kennis.~~

~~Indien de Commissie van mening is dat de nieuwe prestatiedoelen en de betreffende maatregelen niet adequaat zijn, kan zij, overeenkomstig de regelgevingsprocedure in artikel 5, lid 3, besluiten dat de betrokken lidstaat corrigerende maatregelen moet nemen.~~

~~De Commissie mag, indien zij beschikt over overtuigend bewijs, ook besluiten de prestatiedoelen voor de gehele Gemeenschap te herzien, overeenkomstig de regelgevingsprocedure in artikel 5, lid 3.~~

d) ~~De referentieperiode voor de prestatieregeling is minimaal drie en maximaal vijf jaar. In deze periode zullen de lidstaten en/of de nationale toezichhoudende instanties, indien de nationale doelen of doelen van de functionele luchtruimblokken niet worden gehaald, de door hen vastgestelde passende maatregelen toepassen. De eerste referentieperiode heeft betrekking op de eerste drie jaar na de goedkeuring van de uitvoeringsvoorschriften als bedoeld in lid 6.~~

e) ~~De Commissie voert regelmatig beoordelingen uit over het behalen van de prestatiedoelen en presenteert de uitkomsten aan het Single Sky comité.~~

3. ~~De onderstaande procedures zijn van toepassing op de in lid 1 bedoelde prestatieregeling~~

~~☒ ☞ [...] ☐ ☞ De in de leden 1 en 2 bedoelde prestatieregeling is ☐ gebaseerd op ☒:~~

- a) het verzamelen, valideren, onderzoeken, evalueren en verspreiden van relevante gegevens over de prestaties van luchtvaartnavigatiediensten en netwerk beheer [...] van alle relevante partijen, waaronder verleners van luchtvaartnavigatiediensten, luchtruimgebruikers, luchthavenexploitanten, nationale toezichhoudende instanties, nationale bevoegde autoriteiten, [...] en andere nationale autoriteiten, het Agentschap, de Netwerkbeheerder en [...] EUROCONTROL;

↓ nieuw

↻ Raad

- b) prestatiekernindicatoren voor het vaststellen van doelstellingen op de in lid 2, punt a), genoemde prestatiekerngebieden [...];
- c) indicatoren voor de monitoring van de prestaties op de in lid 2, punt a), genoemde prestatiekerngebieden [...] en relevante veiligheidsindicatoren die in coördinatie met het Agentschap worden vastgesteld;
- cc) een methode voor het berekenen van uitgesplitste waarden;
- d) [...] leidende beginselen voor de opstelling van prestatieplannen en prestatiedoelstellingen voor luchtvaartnavigatiediensten [...] en [...] voor [...] het netwerk beheer [...], alsmede voor de inhoud van deze plannen;
- e) de beoordeling van de ontwerp prestatieplannen en -doelstellingen voor luchtvaartnavigatiediensten en netwerk beheer [...];
- f) de monitoring van prestatieplannen, met inbegrip van passende waarschuwingsmechanismen voor de herziening van prestatieplannen en -doelstellingen en voor de herziening van Uniewijde prestatiedoelstellingen in de loop van een referentieperiode;
- g) benchmarking van verleners van luchtvaartnavigatiediensten, in voorkomend geval;

h) stimuleringsregelingen, met inbegrip van zowel positieve als negatieve financiële prikkels in het geval een verlener van luchtverkeersdiensten [...] de relevante bindende prestatiedoelstellingen voor luchtvaartnavigatiediensten tijdens de referentieperiode overtreft of er niet aan voldoet [...] , tenzij deze boven- of ondermaatse prestatie te danken of te wijten is aan factoren buiten de macht van de verlener van luchtverkeers diensten [...] ;

i) risicodelingsmechanismen met betrekking tot verkeer en kosten;

j) tijdschema's voor de vaststelling van doelstellingen, de beoordeling van prestatieplannen en -doelstellingen, monitoring en benchmarking;

[...]

l) mechanismen voor de aanpak van onvoorziene en significante gebeurtenissen die een wezenlijke invloed hebben op de uitvoering van de prestatie- en heffingsregelingen.

4. Bij het vaststellen van de prestatiedoelstellingen in de prestatieplannen, het opstellen en beoordelen van ontwerp prestatieplannen, met inbegrip van de verdeling van kosten tussen diensten, alsmede bij de monitoring en benchmarking van de prestaties van de luchtvaartnavigatiediensten en het netwerkbeheer wordt rekening gehouden met de gevolgen van plaatselijke omstandigheden en met factoren buiten de macht van de verlener van luchtverkeersdiensten en van de Netwerkbeheerder.

Artikel 11

Vaststelling van de Uniewijde prestatiedoelstellingen

1. Volgens de in artikel 37, lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure en overeenkomstig de leden 2 en 3 van onderhavig artikel stelt de Commissie voor elke referentieperiode Uniewijde prestatiedoelstellingen vast voor en-routeluchtvaartnavigatiediensten op de in artikel 10, lid 2, punt a), genoemde prestatiekerngebieden, en bepaalt zij de duur van die periode. In samenhang met de Uniewijde prestatiedoelstellingen kan de Commissie aanvullende basiswaarden, alarmdrempels, uitgesplitste waarden en benchmarkgroepen vaststellen om de beoordeling en goedkeuring van ontwerp prestatieplannen overeenkomstig de in artikel 13, leden 3 en 3a, en artikel 13a bedoelde criteria mogelijk te maken.

2. De in lid 1 bedoelde Uniewijde prestatiedoelstellingen worden vastgesteld op basis van de volgende essentiële criteria:

a) ze moeten aanzetten tot geleidelijke verbeteringen van de ecologische, operationele en economische prestaties van luchtvaartnavigatiediensten;

b) ze moeten realistisch en haalbaar zijn tijdens de desbetreffende referentieperiode, en een efficiënte, duurzame en veerkrachtige verlening van luchtvaartnavigatiediensten mogelijk maken en tegelijk technologische ontwikkelingen op langere termijn bevorderen.

c) ze moeten rekening houden met de economische en operationele context van de referentieperiode, met inbegrip van verkeersprognoses en operationele gegevens, alsook met de onderlinge en wederzijdse afhankelijkheid tussen de in artikel 10, lid 2, punt a), genoemde prestatiekerngebieden, en met de noodzaak om de milieudoelstellingen van de Unie te verwezenlijken.

d) ze moeten rekening houden met de in artikel 10, lid 2, punt c), bedoelde veiligheidsindicatoren.

3. De Commissie houdt raadplegingen met en wint alle nodige input in van nationale autoriteiten, EUROCONTROL en operationele belanghebbenden om haar besluiten over Uniewijde prestatiedoelstellingen voor te bereiden, en kan het PBO om een advies te verzoeken, indien er overeenkomstig artikel 9b een PBO is aangewezen.

[...]

Artikel 13

Prestatieplannen en prestatiedoelstellingen voor [...] luchtvaartnavigatiediensten [...]

1. De [...] lidstaten stellen individueel of gezamenlijk op het niveau van functionele luchtruimblokken voor elke referentieperiode een ontwerpprestatieplan vast dat door de nationale toezichhoudende instantie is opgesteld, met, indien relevant, inputs van andere nationale autoriteiten en met name op basis van de input van de aangewezen verlener(s) van luchtverkeersdiensten voor alle luchtvaartnavigatiediensten die deze [...] dienstverleners verlenen of, indien van toepassing, uitbesteden aan andere dienstverleners.

[...] Het ontwerpprestatieplan [...] wordt vastgesteld na de vaststelling van Uniewijde prestatiedoelstellingen en vóór de start van de desbetreffende referentieperiode.

1a. Vóór het begin van elke referentieperiode stelt elke nationale toezichhoudende instantie de criteria vast voor de toewijzing van de gemeenschappelijke kosten voor en-route- en terminalluchtvaartnavigatiediensten tussen de twee categorieën diensten, rekening houdend met het beginsel van kostengerelateerdheid. Zij neemt deze informatie in het ontwerpprestatieplan op. De nationale toezichhoudende instantie ziet erop toe dat de kostenbases voor heffingen aan die criteria beantwoorden en voldoen aan de eisen van artikel 20.

1b. Voor elke referentieperiode stelt de nationale toezichhoudende instantie op de in artikel 10, lid 2, punt a), genoemde prestatiekerngebieden [...] prestatiedoelstellingen vast en neemt zij die in het ontwerpprestatieplan op, voor en-routeluchtvaartnavigatiediensten [...] die samenhangend zijn met de Uniewijde prestatiedoelstellingen, evenals voor terminalluchtvaartnavigatiediensten. In die ontwerpprestatieplannen wordt rekening gehouden met het Europees ATM-masterplan, met de onderlinge en wederzijdse afhankelijkheid tussen de in artikel 10, lid 2, punt a), genoemde prestatiekerngebieden en met de noodzaak om te voldoen aan de relevante veiligheidseisen van de Unie en om de milieudoelstellingen van de Unie te verwezenlijken. [...]

2. [...] Het in lid 1 bedoelde ontwerpprestatieplan [...] bevat de door EUROCONTROL en de Netwerkbeheerder of, naargelang het geval, plaatselijke bronnen verstrekte relevante informatie, met name verkeersprognoses en operationele gegevens.

➔ [...] ➔ Voor het opstellen van het ontwerp prestatieplan pleegt de nationale toezichhoudende instantie ➔ [...] overleg met de vertegenwoordigers van luchtruimgebruikers en, in voorkomend geval, de militaire autoriteiten, luchthavenexploitanten en luchthavencoördinatoren ➔ [...], alsook met de nationale bevoegde autoriteit, indien de nationale toezichhoudende instantie en de nationale bevoegde autoriteit twee verschillende entiteiten zijn. ➔ [...] Er wordt gecontroleerd of het [...] plan [...] in overeenstemming [...] is met Verordening (EU) 2018/1139 en de op basis daarvan vastgestelde gedelegeerde handelingen en uitvoeringshandelingen.

3. ➔ [...]

Of de prestatiedoelstellingen voor en-routeluchtvaartnavigatiediensten, die in het ontwerp prestatieplan moeten worden opgenomen, samenhangend zijn met de Uniewijde prestatiedoelstellingen wordt beoordeeld met in aanmerkingneming van de plaatselijke omstandigheden en de onderlinge en wederzijdse afhankelijkheid tussen de in artikel 10, lid 2, punt a), genoemde prestatiekerngebieden en van de veiligheidsvereisten, alsmede op basis van alle of een deel van de volgende criteria:

a) wanneer uitgesplitste waarden zijn vastgesteld in samenhang met de Uniewijde prestatiedoelstellingen: een vergelijking van de prestatiedoelstellingen in het ontwerp prestatieplan met die uitgesplitste waarden;

b) een beoordeling van de prestatieverbeteringen in de loop van de tijd, voor de referentieperiode waarop het prestatieplan betrekking heeft, en voorts ook voor de periode die zowel de voorafgaande referentieperiode als de referentieperiode waarop het prestatieplan betrekking heeft omvat;

c) een vergelijking van het geplande prestatieniveau van de betrokken verleners van luchtverkeersdiensten [...] binnen de relevante benchmarkgroep.

➔ Bij de beoordeling van de samenhang van de prestatiedoelstellingen op het prestatiekerngebied kostenefficiëntie worden de in artikel 20, lid 3, punten b), d) en e), bedoelde kosten niet meegerekend.

➔ 3a. Bovendien moet het vastgestelde ontwerp prestatieplan aan de volgende voorwaarden voldoen:

a) de belangrijke uitgangspunten die worden gehanteerd als basis voor de vaststelling van doelstellingen en maatregelen om die doelstellingen tijdens de referentieperiode te bereiken, met inbegrip van de gebruikte basiswaarden, verkeersprognoses en economische aannames, moeten op het tijdstip van de opstelling van het prestatieplan nauwkeurig, passend en samenhangend zijn;

b) het vastgestelde ontwerp prestatieplan moet volledig zijn wat betreft de gegevens en het ondersteunend materiaal;

c) kostenbases voor heffingen moeten voldoen aan artikel 20.

[...]

3b. De vastgestelde ontwerp prestatieplannen worden openbaar gemaakt, onverminderd de vertrouwelijkheid van gevoelige informatie.

5. [...] De vastgestelde ontwerp prestatieplannen worden ingediend bij de [...] Commissie ter beoordeling en goedkeuring overeenkomstig artikel 13a.

[...]

[...]

[...]

Artikel 13a

Beoordeling van de prestatiedoelstellingen en de prestatieplannen door de Commissie

1. De Commissie beoordeelt de prestatiedoelstellingen voor en-route [...] luchtvaartnavigatiediensten en [...] de in artikel [...] 13 bedoelde vastgestelde ontwerp prestatieplannen volgens de criteria en voorwaarden van artikel 13, leden 3 en 3a [...] .

[...]

2. Indien aan de hand van de criteria van artikel 13, lid 3, niet kan worden vastgesteld of prestatiedoelstellingen voor en-routeluchtvaartnavigatiediensten [...] samenhangend zijn met de Uniewijde prestatiedoelstellingen, [...] beoordeelt de Commissie of de afwijking van deze criteria kan worden gerechtvaardigd door de plaatselijke omstandigheden en/of de onderlinge en wederzijdse afhankelijkheid tussen de in artikel 10, lid 2, punt a), genoemde prestatiekerngebieden, in het licht van de in de ontwerp prestatieplannen verstrekte informatie en van de veiligheidsoverwegingen. Zo ja, dan worden de prestatiedoelstellingen voor en-routeluchtvaartnavigatiediensten geacht samenhangend te zijn met de Uniewijde doelstellingen .

➔ De Commissie kan toestaan dat de prestatiedoelstellingen voor en-
 routeluchtvaartnavigatiediensten afwijken van de Uniewijde prestatiedoelstellingen op de
 prestatiekerngebieden van de kostenefficiëntie of de capaciteit indien dit noodzakelijk is om te
 zorgen voor samenhang van de prestatiedoelstellingen voor die diensten met de Uniewijde
 prestatiedoelstellingen op het prestatiekerngebied milieu. Daarnaast worden afwijkingen toegestaan
 om ervoor te zorgen dat aan de relevante veiligheidseisen van de Unie overeenkomstig Verordening
 (EU) 2018/1139 en aan de op grond daarvan vastgestelde uitvoeringshandelingen en gedelegeerde
 handelingen kan worden voldaan. ◀

➔ 3. Indien de Commissie constateert dat het vastgestelde ontwerp prestatieplan voldoet aan de
 criteria en voorwaarden van artikel 13, leden 3 en 3a, gelezen in samenhang met lid 2 van
 onderhavig artikel, keurt zij het volgens de in artikel 37, lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure goed.


4. Indien de Commissie constateert dat er twijfels bestaan over de vraag of het ontwerp prestatieplan
 voldoet aan de criteria en voorwaarden van artikel 13, leden 3 en 3a, gelezen in samenhang met
 lid 2 van onderhavig artikel, stelt zij een grondig onderzoek van dat ontwerp prestatieplan in, en
 verzoekt zij de betrokken lidstaat zo nodig om extra informatie.

5. Indien de Commissie, na afronding van het grondige onderzoek, constateert dat het
 ontwerp prestatieplan voldoet aan de criteria en voorwaarden van artikel 13, leden 3 en 3a, gelezen
 in samenhang met lid 2 van onderhavig artikel, keurt zij het volgens de in artikel 37, lid 3, bedoelde
 onderzoeksprocedure goed.












Indien de Commissie echter constateert dat het ontwerp prestatieplan niet aan die criteria en
 voorwaarden voldoet, stelt zij volgens de in artikel 37, lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure een
 besluit vast met de corrigerende maatregelen die door de betrokken lidstaat (lidstaten) moeten
 worden genomen.

De betrokken lidstaat (lidstaten) deelt (delen) de Commissie de maatregelen mee die door hem
 (hen) krachtens dat besluit zijn genomen, en verstrekt (verstrekken) haar informatie waaruit blijkt
 dat die maatregelen aan dat besluit beantwoorden

Indien de Commissie constateert dat die maatregelen volstaan om naleving van haar besluit te waarborgen, stelt zij de betrokken lidstaat (lidstaten) daarvan in kennis en keurt zij het ontwerpplan volgens de in artikel 37, lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure goed.


Indien de Commissie constateert dat die maatregelen niet volstaan om naleving van het besluit te waarborgen, stelt zij de betrokken lidstaat (lidstaten) daarvan in kennis en onderneemt zij in voorkomend geval actie om de niet-naleving te verhelpen, met inbegrip van actie als bedoeld in artikel 258 het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie. 














 Raad

 6.  Ontwerpplannen die door de  Commissie overeenkomstig dit artikel 
 [...]  zijn goedgekeurd, worden door de betrokken  [...]  lidstaten  vastgesteld als definitieve plannen en worden openbaar gemaakt , onverminderd de vertrouwelijkheid van gevoelige informatie .

Artikel 13b

Toezicht op de prestaties

1. De nationale toezichthoudende instantie beoordeelt in samenwerking met de nationale bevoegde autoriteit indien dat een andere entiteit is, of de luchtvaartnavigatiediensten die worden verleend in het luchtruim dat onder hun verantwoordelijkheid valt, beantwoorden aan de prestatiedoelstellingen in de overeenkomstig artikel 13a goedgekeurde prestatieplannen, of die plannen correct worden uitgevoerd en of zij uitvoering moet geven aan de positieve of negatieve prikkels in het kader van de in artikel 10, lid 3, punt h), bedoelde regelingen. 

 2.  De  [...]  nationale toezichthoudende instantie brengt regelmatig verslag uit over het toezicht op de prestaties van  [...]  luchtvaartnavigatiediensten  [...]  die worden verleend  door  de aangewezen  verleners van luchtverkeersdiensten, en maakt de resultaten van die beoordelingen openbaar , onverminderd de vertrouwelijkheid van gevoelige informatie .

De aangewezen verleners van luchtverkeersdiensten verstrekken de informatie en gegevens die nodig zijn voor een dergelijk toezicht. Dit omvat informatie en gegevens met betrekking tot werkelijke kosten van de verleende diensten en, in voorkomend geval, onverminderd de vertrouwelijkheid van gevoelige informatie, gegevens met betrekking tot de werkelijke kosten van de bij andere dienstverleners uitbestede diensten.

2a. Indien de prestatiedoelstellingen in de prestatieplannen niet worden gehaald of het prestatieplan niet correct wordt uitgevoerd, beoordeelt de nationale toezichthoudende instantie of dit ligt aan veiligheidsoverwegingen of externe factoren buiten de macht van de verlener van luchtverkeersdiensten. Meer bepaald, beoordeelt de nationale toezichthoudende instantie de omvang van eventuele schadelijke gevolgen van maatregelen die genomen zijn ter verbetering van de algehele werking of het netwerk voor de werkelijke prestaties van de verlener van luchtverkeersdiensten. Indien de ondermaatse prestatie niet kan worden gerechtvaardigd door veiligheidsoverwegingen of externe factoren, eist de nationale toezichthoudende instantie dat de verlener van luchtverkeersdiensten [...] corrigerende maatregelen neemt.

2b. Positieve en negatieve financiële prikkels verdisconteren verslechtering van de dienstverlening en zijn evenredig met de omvang van de variatie tussen de geleverde prestaties en de prestatiedoelstellingen in de goedgekeurde prestatieplannen.

Positieve en negatieve financiële prikkels mogen uitsluitend worden toegepast indien boven- of ondermaatse prestaties kunnen worden toegeschreven aan de betrokken verlener van luchtverkeersdiensten. Negatieve prikkels mogen niet zo uitpakken dat ze de financiële levensvatbaarheid van die verlener van luchtverkeersdiensten of de veiligheid en kwaliteit van de dienstverlening aantasten.

3. De Commissie verricht regelmatig beoordelingen van de algehele verwezenlijking van de Uniewijde prestatiedoelstellingen en legt de resultaten daarvan aan het in artikel 37, lid 1, bedoelde comité voor.

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

Artikel 16

Netwerkprestatieplan

1. De Netwerkbeheerder stelt voor elke referentieperiode ➤ via de in artikel 27, lid 7, bedoelde op samenwerking gebaseerde besluitvorming ☹ een ontwerp-netwerkprestatieplan op ➤ [...] ☹ .

Het ontwerp-netwerkprestatieplan wordt vastgesteld na de vaststelling van Uniewijde prestatiedoelstellingen en vóór de start van de desbetreffende referentieperiode. Het bevat prestatiedoelstellingen voor de ➤ in artikel 10, lid 2, punt a), genoemde ☹ prestatiekerngebieden ➤ [...] ☹ .

2. Het ontwerp-netwerkprestatieplan wordt ➤ [...] ☹ ➤ voor beoordeling en vaststelling ☹ bij de Commissie ➤ ingediend ☹ .

➤ [...] ☹ ➤ 2a. De Commissie ☹ ➤ [...] ☹ ➤ beoordeelt ☹ het ontwerp-netwerkprestatieplan ➤ [...] ☹ op basis van de volgende essentiële criteria:

a) de prestatieverbeteringen in de loop van de tijd, voor de referentieperiode waarop het prestatieplan betrekking heeft, en ➤ [...] ☹ voor het tijdsbestek dat zowel de voorafgaande referentieperiode als de referentieperiode waarop het prestatieplan betrekking heeft omvat ➤ , alsmede de bijdrage die het levert aan de verwezenlijking van de Uniewijde prestatiedoelstellingen ☹ ;

b) de volledigheid ➤ en de samenhang ☹ van het ontwerp-netwerkprestatieplan wat betreft gegevens en ondersteunend materiaal ➤ , met inbegrip van de belangrijkste uitgangspunten die worden gehanteerd en verkeersprognoses ☹ .

➤ 2b. Indien ☹ de Commissie tot de bevinding komt dat het ontwerp-netwerkprestatieplan volledig is en aantoont dat de prestaties voldoende zijn verbeterd, keurt ze het ontwerp-netwerkprestatieplan goed als definitief plan. Zoniet verzoekt de Commissie de Netwerkbeheerder een herzien ontwerp-netwerkprestatieplan in te dienen.

Artikel 17

Herziening van prestatiedoelstellingen en prestatieplannen tijdens een referentieperiode

1. Wanneer Uniewijde prestatiedoelstellingen tijdens een referentieperiode niet meer passend zijn omdat de omstandigheden of de veiligheidsoverwegingen aanzienlijk zijn [...] veranderd, en als het noodzakelijk en evenredig is [...] een of meer doelstellingen te herzien, zal de Commissie die Uniewijde prestatiedoelstellingen herzien. Op een dergelijk besluit is artikel 11 van toepassing. [...]

Indien de prestatiedoelstellingen in de overeenkomstig artikel 13a, lid 6, vastgestelde prestatieplannen na deze herziening niet langer met de Uniewijde prestatiedoelstellingen stroken, herzien de lidstaten die plannen wat de betrokken prestatiedoelstellingen betreft. De artikelen 13 en 13a zijn op de herziening van die plannen van toepassing. De in artikel 13, lid 2, bedoelde raadpleging kan, voor de toepassing van dit lid, beperkt blijven tot de prestatiedoelstellingen en de delen van de ontwerpstatieplannen waarop de herziening direct of indirect betrekking heeft.

Na de in de eerste alinea bedoelde herziening stelt de [...] Netwerkbeheerder [...] een nieuw ontwerp-netwerkprestatieplan op. Op de vaststelling van dat nieuwe plan, [...] is artikel 16 van toepassing [...].

2. Het in lid 1 bedoelde besluit over de herziening van Uniewijde prestatiedoelstellingen bevat overgangsbepalingen voor de periode tot de [...] definitieve herziene prestatieplannen van toepassing worden. Herziene Uniewijde doelstellingen en overgangsbepalingen zijn niet met terugwerkende kracht van toepassing.

2a. In het geval van een netwerkcrisis die verhindert dat er betrouwbare verkeersprognoses kunnen worden uitgebracht, kunnen de in lid 2 bedoelde overgangsbepalingen onder meer de opschorting van de prestatieregeling behelzen totdat er weer betrouwbare verkeersprognoses beschikbaar zijn. In een dergelijk geval stelt de Commissie in het in lid 1 bedoelde besluit de desbetreffende voorwaarden vast, met inbegrip van noodzakelijke aanpassingen van toepasselijke heffingen.

3. [...] De lidstaten kunnen een of meer prestatiedoelstellingen [...] herzien tijdens een referentieperiode [...], indien er alarmdrempels worden bereikt of indien wordt aangetoond dat de oorspronkelijke gegevens, veronderstellingen en redeneringen die ten grondslag lagen aan de prestatiedoelstellingen in aanzienlijke en blijvende mate niet meer nauwkeurig zijn ten gevolge van omstandigheden die op het moment van de vaststelling van het prestatieplan niet konden worden voorzien.

☞ [...] ☹

☞ In een dergelijk geval herziet de lidstaat de prestatieplannen wat de betrokken doelstellingen betreft, volgens de procedures van de artikelen 13 en 13a. De in artikel 13, lid 2, bedoelde raadpleging kan, voor de toepassing van dit lid, beperkt blijven tot de prestatiedoelstellingen en de delen van de prestatieplannen waarop de herziening direct of indirect betrekking heeft. ☹

Artikel 18

Tenuitvoerlegging van de prestatieregeling

Voor de tenuitvoerlegging van de prestatieregeling stelt de Commissie ☞, door middel van uitvoeringshandelingen die zij volgens de in artikel 37, lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure vaststelt, ☹ gedetailleerde eisen en procedures vast met betrekking tot artikel 10, lid 3, en de artikelen 11, ☞ [...] ☹ 13, ☞ 13a, 13b ☹ ☞ [...] ☹, 16 en 17, met name wat betreft de opstelling ☞, beoordeling, goedkeuring en herziening ☹ van ☞ [...] ☹ prestatieplannen, de vaststelling van prestatiedoelstellingen, ☞ [...] ☹ het toezicht op de prestaties ☞, de benchmarkingmethode, de stimuleringsregelingen, ☹ ☞ [...] ☹ de vaststelling van corrigerende maatregelen, en de termijnen voor alle procedures. ☞ [...] ☹

↓ 1070/2009 artikel 1

- ~~b) het selecteren van passende prestatiekerngebieden op basis van ICAO document nr. 9854 „Global Air Traffic Management Operational Concept”, en conform de in het prestatiekader van het masterplan inzake luchtverkeersbeveiliging aangemerkte gebieden, inclusief veiligheid, milieu, capaciteit en kostenefficiëntie, indien nodig aangepast om rekening te houden met de specifieke behoeften van het gemeenschappelijke Europese luchtruim en met relevante doelstellingen voor genoemde terreinen, en het definiëren van een beperkt pakket van prestatiekernindicatoren voor prestatiemeting;~~
- ~~e) het opstellen van prestatiedoelen voor de gehele Gemeenschap die worden vastgesteld met inachtneming van inputs geïdentificeerd op nationaal niveau of op dat van functionele luchtruimblokken;~~

~~6. Voor het gedetailleerd functioneren van de prestatieregeling stelt de Commissie, uiterlijk op 4 december 2011 en binnen een passend tijdsbestek om te voldoen aan de termijnen die in deze verordening zijn vastgelegd, uitvoeringsvoorschriften vast overeenkomstig de regelgevingsprocedure in artikel 5, lid 3. Deze uitvoeringsvoorschriften hebben betrekking op:~~

~~e) de criteria voor de opstelling door de nationale toezichhoudende instanties van de nationale prestatieplannen of prestatieplannen voor functionele luchtruimblokken met de nationale prestatiedoelen of de prestatiedoelen van het functionele luchtruimblok en de stimuleringsregeling. De prestatieplannen:~~

~~i) zijn gebaseerd op de bedrijfsplannen van de verleners van luchtvaartnavigatiediensten;~~

~~ii) houden rekening met alle kostenelementen van de nationale kostenbasis of de kostenbasis van het functionele luchtruimblok;~~

~~iii) omvatten bindende prestatiedoelstellingen die conform de prestatiedoelstellingen voor de gehele Gemeenschap zijn; d) het beoordelen van de nationale prestatiedoelen of prestatiedoelen van het functionele luchtruimblok op basis van het nationale plan of het plan voor het functionele luchtruimblok, en~~

~~e) het monitoren van de nationale prestatieplannen of prestatieplannen voor functionele luchtruimblokken, met inbegrip van passende waarschuwingsmechanismen. d) de criteria om te beoordelen of de nationale doelen of de doelen van het functionele luchtruimblok tijdens de referentieperiode in overeenstemming zijn met de prestatiedoelen voor de gehele Gemeenschap en om waarschuwingssystemen te ondersteunen;~~

~~e) de algemene beginselen voor het opstellen door de lidstaten van de stimuleringsregeling;~~

~~f) de beginselen voor de toepassing van een overgangsmechanisme dat nodig is voor de aanpassing aan het functioneren van de prestatieregeling gedurende uiterlijk twaalf maanden na de goedkeuring van de uitvoeringsvoorschriften.~~

~~b) de referentieperiode en de tussenpozen om te beoordelen of de prestatiedoelen bereikt zijn en de vaststelling van nieuwe doelen;~~

~~a) de inhoud en het tijdsbestek van de in lid 4 bedoelde procedures;~~

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 5)

~~5. Bij het opstellen van de prestatieregeling wordt er rekening mee gehouden dat en routediens-
terminaldiens- en netwerkfuncties verschillend zijn en als zodanig moeten worden behandeld, zo
nodig ook bij prestatiemetingen.~~

↓ 550/2004 (adapted)

~~1. HOOFDSTUK III~~

~~2. HEFFINGENSTELSELS~~

↓ 1070/2009 artikel 2, punt 8)

~~Artikel 14~~

~~Algemeen~~

~~Overeenkomstig de in de artikelen 15 en 16 vermelde eisen, draagt het heffingenstelsel voor
luchtvaartnavigatiediensten bij tot meer transparantie bij het vaststellen, opleggen en innen van
heffingen ten laste van luchtruimgebruikers, tot de verbetering van de kostenefficiëntie van het
verlenen van luchtvaartnavigatiediensten en tot de verbetering van de efficiëntie van de vluchten,
met inachtneming van een optimaal veiligheidsniveau. Dit heffingenstelsel moet ook stroken met
artikel 15 van het Verdrag van Chicago van 1944 inzake de internationale burgerluchtvaart en met
het heffingensysteem van Eurocontrol voor en routeheffingen.~~

Artikel ~~1915~~

~~Algemene~~ Beginselen ☒ voor de heffingsregeling ☒

↓ nieuw

☞ Raad

1. Onverminderd de mogelijkheid voor de lidstaten om de verlening van de in dit artikel bedoelde luchtvaartnavigatiediensten met overheidsmiddelen te financieren, worden heffingen voor luchtvaartnavigatiediensten vastgesteld, opgelegd aan de luchtruimgebruikers en gehandhaafd overeenkomstig artikel 15 van het Verdrag van Chicago, alsmede het onderhavige artikel en de artikelen 20 tot en met 22 en de op grond van artikel 23 vastgestelde uitvoeringshandelingen. De overeenkomstig onderhavig artikel en de artikelen 20 tot en met 22 ingestelde heffingsregeling moet stroken met de door EUROCONTROL ingestelde heffingsregeling voor en-routeheffingen, meer bepaald de “Principles for Establishing the Cost-Base for En-Route Charges” en de “Calculation of the Unit Rates” van EUROCONTROL.

2. Deze heffingen worden gebaseerd op de kosten van de verleners van luchtvaartnavigatiediensten voor het leveren van diensten en functies die beschikbaar worden gesteld aan, of ten gunste van, luchtruimgebruikers tijdens de vaste referentieperioden, zoals vastgesteld in artikel 10, lid 2. Die kosten mogen een redelijk rendement op activa omvatten.

3. Heffingen moeten de veilige, doelmatige, doeltreffende, daadwerkelijke en duurzame verlening van luchtvaartnavigatiediensten bevorderen teneinde een hoog niveau van veiligheid en kostenefficiëntie te realiseren, en moeten daarnaast de milieu-impact van de luchtvaart helpen beperken.

☞ [...] ☞

5. Door een verlener van luchtvaartnavigatiediensten ontvangen inkomsten [...] uit heffingen die overeenkomstig het onderhavige artikel aan luchtruimgebruikers worden opgelegd, mogen niet worden gebruikt voor de financiering van diensten die overeenkomstig artikel 8 onder marktvoorwaarden door die verlener van luchtvaartnavigatiediensten worden verleend, of voor het financieren van eender welke andere commerciële activiteit van die dienstverlener.

6. De financiële gegevens over bepaalde [...] en werkelijke kosten [...] van aangewezen verleners van luchtverkeersdiensten worden gerapporteerd aan de nationale toezichthoudende instanties [...].

Artikel 20

Kostenbases voor heffingen

1. De kostenbases voor heffingen op [...] luchtvaartnavigatiediensten bestaat uit de bepaalde kosten, zoals vastgesteld in de overeenkomstig artikel 13a, lid 6, vastgestelde prestatieplannen, in verband met de verlening van die diensten in de betrokken en-routeheffingszone en terminalheffingszone [...].

2. De in lid 1 bedoelde bepaalde kosten omvatten de kosten van relevante faciliteiten en diensten, kapitaal [...], kosten en afschrijving van activa, alsmede de kosten van onderhoud, exploitatie, beheer en administratie en andere personeelskosten.

3. De in lid 1 bedoelde bepaalde kosten omvatten ook het volgende:

[...]

b) de kosten [...] in verband met het toezicht op luchtvaartnavigatiediensten die door nationale toezichthoudende instanties, nationale bevoegde autoriteiten en andere nationale autoriteiten worden gemaakt, [...], indien de lidstaat daartoe besluit;

c) de kosten die door de verleners van luchtvaartnavigatiediensten worden gemaakt, indien de lidstaat daartoe besluit;

d) de kosten die door de verleners van luchtvaartnavigatiediensten met betrekking tot [...] netwerkfuncties worden gemaakt, met [...] name in verband met de samenwerking met de Netwerkbeheerder [...], evenals andere functies als beschreven in artikel 2, punt 9;

e) de kosten die voortvloeien uit het Internationaal Verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart "EUROCONTROL" van 13 december 1960, als laatstelijk gewijzigd, indien de lidstaat daartoe besluit.

4. De bepaalde kosten omvatten niet de [...] kosten van door de lidstaten overeenkomstig artikel 42 opgelegde sancties [...].

5. [...] Kosten die betrekking hebben op zowel en-routeluchtvaartnavigatiediensten als terminalluchtvaartnavigatiediensten worden [...] volgens de door de nationale toezichthoudende instantie overeenkomstig artikel 13, lid 1a, vastgestelde criteria verdeeld. Kruissubsidiëring tussen [...] en-routeluchtvaartnavigatiediensten en terminalluchtvaartnavigatiediensten is niet toegestaan. Kruissubsidiëring tussen verschillende luchtvaartnavigatiediensten [...] binnen een van deze twee categorieën wordt alleen toegestaan wanneer dit om objectieve redenen gerechtvaardigd is en moet op transparantie wijze identificeerbaar zijn overeenkomstig artikel 25, lid 3.

6. Aangewezen verleners van luchtverkeersdiensten verstrekken nadere informatie over hun kostenbasis aan [...] de nationale toezichthoudende [...] instantie en de Commissie. Daartoe worden de kosten uitgesplitst [...] door een onderscheid te maken tussen personeelskosten, andere werkingskosten dan personeelskosten, afschrijvingskosten, kapitaalkosten, kosten [...] als bedoeld in artikel 20, lid 3, en uitzonderlijke kosten.

Artikel 21

[...] Heffingszone en eenheidstarieven

De eenheidstarieven worden vastgesteld per kalenderjaar en voor elke heffingszone, op basis van de in de prestatieplannen vastgestelde bepaalde kosten en verkeersprognoses en op basis van toepasselijke aanpassingen die voortvloeien uit voorgaande jaren en andere inkomsten.

1a. Onverminderd artikel 20, lid 5, eerste alinea, stellen de lidstaten vóór het begin van een referentieperiode de heffingszones voor luchtvaartnavigatiediensten vast en bepalen zij welke verleners van luchtverkeersdiensten er binnen elke heffingszone vallen. De Commissie bepaalt, bij uitvoeringshandeling die zij volgens de in artikel 37, lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure vaststelt, de voorwaarden waaronder de lidstaten gedurende een referentieperiode een nieuwe terminalheffingszone mogen instellen, of een bestaande wijzigen.

2. De eenheidstarieven worden vastgesteld door de [...] lidstaten, [...] en door de Commissie wordt gecontroleerd of ze beantwoorden aan artikel 19, artikel 20 en het onderhavige artikel. [...] Indien de Commissie constateert dat een eenheidstarief niet aan deze vereisten voldoet, wordt het eenheidstarief dienovereenkomstig door de betrokken lidstaat herzien en zo nodig gewijzigd [...]. [...]

Artikel 22

Vaststelling van heffingen

1. Voor het verlenen van luchtvaartnavigatiediensten worden, onder niet-discriminerende voorwaarden, heffingen opgelegd aan luchtruimgebruikers, rekening houdend met het draagkrachtprincipe van de verschillende betrokken typen luchtvaartuigen. Bij het opleggen van heffingen aan de verschillende luchtruimgebruikers voor het gebruik van dezelfde dienst wordt geen onderscheid gemaakt op grond van nationaliteit of categorie van gebruiker.

2. De ⇒ en-route ⇐ heffing voor ⇒ [...] ⇐ luchtvaartnavigatiediensten voor een bepaalde vlucht in een bepaalde en-routeheffingszone wordt berekend op basis van het eenheidstarief dat is vastgesteld voor die en-routeheffingszone en de en-routediensteenheden voor die vlucht. ⇒ [...] ⇐

3. De ⇒ terminal ⇐ heffing voor ⇒ [...] ⇐ luchtvaartnavigatiediensten voor een bepaalde vlucht in een bepaalde terminalheffingszone wordt berekend op basis van het eenheidstarief dat is vastgesteld voor die terminalheffingszone en de terminaldiensteenheden voor die vlucht. Voor de berekening van de ⇒ terminal ⇐ heffing ⇒ [...] ⇐ tellen de nadering en het vertrek van een vlucht als één enkele vlucht. ⇒ [...] ⇐

4. Bepaalde luchtruimgebruikers ⇒ of vluchten ⇐ kunnen worden vrijgesteld van luchtvaartnavigatieheffingen, met name ⇒ die welke gebruikmaken van of worden uitgevoerd door ⇐ lichte luchtvaartuigen en staatsluchtvaartuigen, mits de kosten van een dergelijke vrijstelling door andere middelen worden gedekt en niet op andere luchtruimgebruikers worden afgewenteld.

5. De heffingen ⇒ kunnen ⇐ worden gemoduleerd om verleners van ⇒ [...] ⇐ ⇒ luchtverkeersdiensten ⇐ ⇒ [...] ⇐ en luchtruimgebruikers aan te moedigen om verbeteringen in de milieuprestaties of de kwaliteit van de diensten te ondersteunen, zoals ⇒ gebruik van de meest brandstofefficiënte beschikbare routes, ⇐ een groter gebruik van duurzame alternatieve brandstoffen, meer capaciteit, minder vertragingen en duurzame ontwikkeling, en tegelijk een optimaal veiligheidsniveau in stand te houden, met name voor de uitvoering van het Europees ATM-masterplan. De modulering bestaat uit financiële voor- of nadelen en is inkomstenneutraal voor de verleners van luchtverkeersdiensten.

➔ 5a. De Commissie verricht in overleg met de lidstaten, verleners van luchtverkeersdiensten en luchtruimgebruikers een haalbaarheidsstudie over de effecten van de modulering van de heffingen op het luchtverkeer en de belanghebbenden, mede wat betreft vliegroutes, capaciteit, vlootsamenstelling en kosten van luchtruimgebruikers, alsmede over mechanismen voor het garanderen van inkomstenneutraliteit voor de verleners van luchtverkeersdiensten. Deze studie betreft ook de bijdrage van die modulering aan de verwezenlijking van de doelstellingen van het gemeenschappelijk Europees luchtruim die worden genoemd in artikel 1, lid 1, en in de mededeling van de Commissie over de Europese Green Deal, waarbij concurrentieaspecten, bestaande stimuleringsregelingen en andere bekende alternatieven in aanmerking worden genomen. Op basis van die studie kan de Commissie richtsnoeren vaststellen om de lidstaten in staat te stellen heffingen op vrijwillige basis te moduleren. ◻

Artikel 23

Tenuitvoerlegging van de heffingsregeling

Voor de tenuitvoerlegging van de heffingsregeling stelt de Commissie ➔ bij uitvoeringshandeling die zij vaststelt volgens de in artikel 37, lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure, ◻ gedetailleerde eisen en procedures vast met betrekking tot de artikelen 19, 20, 21 en 22, met name wat betreft de kostenbases en bepaalde kosten, de vaststelling van eenheidstarieven ➔ [...] ◻ en mechanismen voor risicodeling en de modulering van de heffingen. ➔ [...] ◻.

↓ 1070/2009 artikel 2, punt 9)

~~a) de onder luchtruimgebruikers te verdelen kosten zijn de bepaalde kosten van de verlening van luchtvaartnavigatiediensten, met inbegrip van passende bedragen voor rente op kapitaalinvesteringen en afschrijving van activa, alsmede van de kosten van onderhoud, exploitatie, beheer en administratie. Bepaalde kosten zijn de door de lidstaat op nationaal niveau of het niveau van de functionele luchtruimblokken bepaalde kosten, hetzij aan het begin van de referentieperiode voor elk kalenderjaar van de in artikel 11 van de kaderverordening bedoelde referentieperiode, hetzij gedurende de referentieperiode, na passende aanpassingen met toepassing van het in artikel 11 van de kaderverordening bedoelde waarschuwingsmechanisme;~~

~~b) de kosten die in dit verband moeten worden meegenomen, zijn die welke geraamd zijn voor de faciliteiten en diensten die zijn voorzien en worden uitgevoerd in het kader van het ICAO Regional Air Navigation Plan, Europese regio. Hieronder kunnen ook de kosten vallen van de nationale toezichthoudende instanties en/of gekwalificeerde entiteiten, alsmede andere kosten die door de betrokken lidstaat en dienstverlener zijn gemaakt voor het verlenen van luchtvaartnavigatiediensten. Het omvat echter niet de kosten van strafmaatregelen die door de lidstaten zijn opgelegd overeenkomstig artikel 9 van de kaderverordening, noch de kosten van corrigerende maatregelen die door de lidstaten zijn opgelegd overeenkomstig artikel 11 van de kaderverordening;~~

~~e) ten aanzien van de functionele luchtruimblokken en in het kader van hun respectieve kaderovereenkomsten doen de lidstaten redelijke inspanningen om tot afspraken te komen over gemeenschappelijke beginselen voor het beleid inzake heffingen;~~

~~d) de kosten van de verschillende luchtvaartnavigatiediensten moeten apart worden aangeduid, zoals bepaald in artikel 12, lid 3;~~

~~e) kruissubsidies tussen en routediensten en plaatselijke diensten zijn niet toegestaan. Kosten die betrekking hebben op zowel plaatselijke diensten als en routediensten worden aan de hand van een transparante methode evenredig verdeeld over plaatselijke diensten en en routediensten. Kruissubsidies worden tussen verschillende luchtvaartnavigatiediensten in een van deze twee categorieën alleen toegestaan wanneer deze door objectieve redenen gerechtvaardigd zijn en moeten duidelijk herkenbaar worden gemaakt.~~

~~f) de transparantie van de kostenbasis voor de heffingen moet worden gegarandeerd. Uitvoeringsbepalingen worden vastgesteld voor de verstrekking door de dienstverleners van informatie, met behulp waarvan de prognoses, werkelijke kosten en inkomsten van een dienstverlener kunnen worden beoordeeld. Er moet regelmatig informatie worden uitgewisseld tussen de nationale toezichthoudende instanties, dienstverleners, luchtruimgebruikers, de Commissie en Eurocontrol.~~

~~3. De lidstaten moeten de volgende beginselen naleven bij het vaststellen van heffingen overeenkomstig lid 2:~~

~~a) heffingen voor de beschikbaarheid van luchtvaartnavigatiediensten worden vastgesteld onder niet-discriminatoire voorwaarden. Bij het opleggen van heffingen aan de verschillende luchtruimgebruikers voor het gebruik van dezelfde dienst wordt geen onderscheid gemaakt op grond van nationaliteit of categorie luchtruimgebruiker;~~

~~b) vrijstelling van bepaalde gebruikers, met name lichte luchtvaartuigen en staatsluchtvaartuigen, kan worden toegestaan, mits de kosten van een dergelijke vrijstelling niet op andere gebruikers worden afgewenteld;~~

~~e) de heffingen worden per kalenderjaar vastgesteld op basis van de bepaalde kosten, of onder voorwaarden die door de lidstaten worden gehanteerd voor het bepalen van de maximumhoogte van het tarief per eenheid of van de inkomsten voor elk jaar over een periode van ten hoogste vijf jaar;~~

~~d) luchtvaartnavigatiediensten mogen voldoende inkomsten genereren die voorzien in een redelijk rendement van het kapitaal, zodat kan worden bijgedragen aan noodzakelijke kapitaalverbeteringen;~~

~~e) heffingen geven de kosten weer die zijn verbonden aan de luchtvaartnavigatiediensten en aan faciliteiten die aan de luchtruimgebruikers ter beschikking worden gesteld, rekening houdend met het draagkrachtprincipe van de verschillende betrokken typen luchtvaartuigen;~~

~~f) heffingen moeten de veilige, doelmatige, doeltreffende, daadwerkelijke en duurzame verlening van luchtvaartnavigatiediensten bevorderen teneinde een hoog niveau van veiligheid en kosteneffectiviteit te realiseren en het halen van de prestatiedoelstellingen, en ze vormen een stimulans voor geïntegreerde dienstverlening, en leveren een bijdrage aan het reduceren van de milieugevolgen van de luchtvaart. Daartoe mogen de nationale toezichhoudende instanties, met betrekking tot de nationale prestatieplannen of prestatieplannen voor functionele luchtruimblokken, mechanismen opzetten, inclusief prikkels in de vorm van financiële voordelen en nadelen, om verleners van luchtvaartnavigatiediensten en/of luchtruimgebruikers aan te moedigen steun te verlenen aan verbeteringen in de verlening van luchtvaartnavigatiediensten, zoals verhoogde capaciteit, beperkte vertragingen en duurzame ontwikkeling, onder gelijktijdige handhaving van een optimaal veiligheidsniveau.~~

~~4. De Commissie stelt gedetailleerde uitvoeringsbepalingen vast voor dit artikel, overeenkomstig de in artikel 5, lid 3, van de kaderverordening bedoelde regelgevingsprocedure.~~

~~Artikel 15~~

~~Beoordeling van naleving~~

~~1. De Commissie, handelend in samenwerking met de lidstaten, draagt zorg voor een voortdurende beoordeling van de mate waarin aan de in de artikelen 14 en 15 genoemde beginselen en voorschriften wordt voldaan. De Commissie tracht de nodige mechanismen vast te stellen om gebruik te kunnen maken van de deskundigheid van Eurocontrol en deelt de resultaten van de beoordeling met de lidstaten, Eurocontrol en de vertegenwoordigers van luchtruimgebruikers.~~

~~2. De Commissie onderzoekt, op verzoek van één of meer lidstaten die van mening is/zijn dat de in de artikelen 14 en 15 vermelde beginselen en voorschriften niet naar behoren zijn toegepast of op eigen initiatief, elke bewering van niet-naleving of niet-toepassing van de betrokken beginselen en/of regels. Onverminderd artikel 18, lid 1, deelt de Commissie de resultaten van dat onderzoek met de lidstaten, Eurocontrol en de vertegenwoordigers van de luchtruimgebruikers. Binnen twee maanden na ontvangst van een verzoek neemt de Commissie, na de betrokken lidstaat gehoord te hebben en na raadpleging van het Single Sky comité overeenkomstig de in artikel 5, lid 2, van de kaderverordening bedoelde raadgevingsprocedure, een besluit over de wijze waarop de artikelen 14 en 15 van deze verordening zijn toegepast en beslist zij of de praktijk in kwestie mag worden voortgezet.~~

~~3. De Commissie richt haar besluit tot de betrokken lidstaten en stelt de dienstverlener daarvan in kennis, voor zover deze een wettelijk betrokken partij is. Elke lidstaat kan het besluit van de Commissie binnen één maand aan de Raad voorleggen. De Raad kan binnen één maand met gekwalificeerde meerderheid van stemmen een andersluidend besluit nemen.~~

↓ nieuw

→ Raad

Artikel 24

Beoordeling van de naleving van de prestatie- en heffingsregelingen

1. De Commissie beoordeelt regelmatig de naleving van de artikelen 10 tot en met 17 en de artikelen 19 tot en met 22 en de in de artikelen 18 en 23 bedoelde uitvoeringshandelingen door de lidstaten, meer bepaald de nationale toezichthoudende instanties . De Commissie handelt in overleg met het PBO , indien overeenkomstig artikel 9b een PBO is aangewezen , en de nationale toezichthoudende instanties .

2. Indien de Commissie aanwijzingen heeft voor niet-naleving van de in lid 1 bedoelde bepalingen , kan zij een onderzoek instellen. Zij sluit het onderzoek af binnen vier maanden , na de lidstaat en de betrokken nationale toezichthoudende instantie te hebben gehoord.

3. Onverminderd artikel 41, lid 1, deelt de Commissie de resultaten van het onderzoek met de betrokken lidstaat en, indien passend , de betrokken verlener van luchtverkeersdiensten , en kan zij een advies uitbrengen over de vraag of de artikelen 10 tot en met 17 en de artikelen 19 tot en met 22 en de in de artikelen 18 en 23 bedoelde uitvoeringshandelingen door die lidstaat die zijn nageleefd . Zij brengt dat advies ter kennis van de betrokken lidstaat .

↓ 550/2004 (adapted)

⇒ nieuw

Artikel ~~2512~~

Transparantie van rekeningen ☒ van verleners van luchtvaartnavigatiediensten ☒

1. Verleners van luchtvaartnavigatiediensten moeten, ~~ongeacht~~ ☒ onafhankelijk van ☒ hun eigendoms ☒ - ☒ structuur of rechts ☒ structuur ☒ vorm, ⇒ jaarlijks ⇐ hun jaarrekeningen opstellen, ~~aan een onafhankelijke accountantscontrole onderwerpen~~ en publiceren. Deze jaarrekeningen moeten voldoen aan de door de ☒ Unie ☒ Gemeenschap goedgekeurde internationale standaarden voor jaarrekeningen. Wanneer deze rekeningen wegens de juridische status van de ~~dienstverlener~~ ☒ van luchtvaartnavigatiediensten ☒ niet volledig aan de internationale standaarden voor jaarrekeningen kunnen beantwoorden, ~~streeft~~ ⇒ moet ⇐ de betrokken verlener ~~ernaar om~~ zoveel mogelijk aan deze standaarden te voldoen.

~~2. In ieder geval moeten de~~ Verleners van luchtvaartnavigatiediensten ☒ moeten ☒ een jaarverslag publiceren en ~~worden zij~~ regelmatig ☒ worden ☒ onderworpen aan een onafhankelijke ☒ audit van de in dit lid bedoelde rekeningen ☒ ~~accountantscontrole~~.

↓ nieuw

⇒ Raad

2. De nationale toezichthoudende instanties ⇒ [...] ⇐ hebben recht op inzage in de rekeningen van de verleners van luchtvaartnavigatiediensten die onder hun toezicht staan. De lidstaten kunnen besluiten ⇒ [...] ⇐ toezichthoudende instanties ⇒ van andere lidstaten ⇐ toegang te verlenen tot deze rekeningen.

↓ 550/2004

~~4. Lidstaten wijzen de bevoegde instanties aan die recht op inzage hebben in de boekhouding van dienstverleners die diensten verlenen in het onder hun verantwoordelijkheid vallende luchtruim.~~

~~5. Lidstaten kunnen de overgangsbepalingen van artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1606/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 19 juli 2002 betreffende de toepassing van internationale standaarden voor jaarrekeningen¹ toepassen op de onder de werkingssfeer van deze verordening vallende verleners van luchtvaartnavigatiediensten.~~

↓ 1070/2009 artikel 2, punt 5)

~~Artikel 9 bis~~

~~Functionele luchtruimblokken~~

~~1. De lidstaten nemen uiterlijk op 4 december 2012 alle nodige maatregelen om te garanderen dat de functionele luchtruimblokken worden geïmplementeerd teneinde de vereiste capaciteit en efficiëntie van het netwerk voor luchtverkeersbeveiliging in het gemeenschappelijke Europese luchtruim te bereiken, een hoog niveau van veiligheid in stand te houden, bij te dragen tot de algehele prestaties van het luchtvervoerssysteem en het effect op het milieu te beperken.~~

~~3. De lidstaten, en in het bijzonder die lidstaten die aangrenzende functionele luchtruimblokken creëren, werken zoveel mogelijk samen om de naleving van deze bepaling te garanderen. Indien van toepassing omvat deze samenwerking ook derde landen die aan functionele luchtruimblokken deelnemen.~~

~~2. Functionele luchtruimblokken moeten met name:~~

~~a) worden onderbouwd door een veiligheidsstudie;~~

¹ ~~PB L 243 van 11.9.2002, blz. 1.~~

~~b) optimaal gebruik van het luchtruim mogelijk maken, rekening houdende met luchtverkeersstromen;~~

~~e) zorgen voor consistentie met het Europese routenetwerk dat overeenkomstig artikel 6 van de luchtruimverordening wordt opgericht;~~

~~d) hun rechtvaardiging vinden in een algehele toegevoegde waarde, met inbegrip van een optimaal gebruik van technische en personele middelen, op basis van kosten-batenanalyses;~~

~~e) een vlotte en flexibele overdracht garanderen van verantwoordelijkheid voor de luchtverkeersleiding tussen luchtverkeersleidingscentra;~~

~~f) de verenigbaarheid tussen de verschillende luchtruimconfiguraties garanderen door onder andere de bestaande vluchtinformatiegebieden te optimaliseren;~~

~~g) voldoen aan voorwaarden die voortvloeien uit regionale overeenkomsten die binnen de ICAO zijn gesloten;~~

~~h) regionale overeenkomsten eerbiedigen die op de datum van inwerkingtreding van deze verordening van kracht zijn, in het bijzonder de overeenkomsten waarbij derde landen in Europa zijn betrokken, en en~~

~~i) bijdragen aan consistentie met voor de hele Gemeenschap geldende prestatiedoelstellingen.~~

~~3. Een functioneel luchtruimblok wordt uitsluitend ingesteld bij onderlinge overeenstemming tussen alle lidstaten en in voorkomend geval derde landen die verantwoordelijk zijn voor een deel van het luchtruim in het functioneel luchtruimblok.~~

~~Alvorens de Commissie kennis te geven over de instelling van een functioneel luchtruimblok, verstrek(t)(ken) de betrokken lidsta(a)t(en) de Commissie, de andere lidstaten en de andere belanghebbende partijen passende informatie en worden deze in staat gesteld eventuele opmerkingen te maken.~~

~~4. Indien een functioneel luchtruimblok betrekking heeft op luchtruim dat volledig of gedeeltelijk onder de verantwoordelijkheid van twee of meer lidstaten valt, bevat de overeenkomst waarbij het functioneel luchtruimblok wordt ingesteld de noodzakelijke bepalingen over de wijze waarop het functioneel luchtruimblok kan worden gewijzigd en de wijze waarop een lidstaat zich uit het functioneel luchtruimblok kan terugtrekken, met inbegrip van overgangsregelingen.~~

~~5. Bij geschillen tussen twee of meer lidstaten ten aanzien van een grensoverschrijdend functioneel luchtruimblok dat betrekking heeft op luchtruim onder hun verantwoordelijkheid, kunnen de betrokken lidstaten de zaak gezamenlijk voor advies aan het Single Sky comité voorleggen. Het advies wordt verstrekt aan de betrokken lidstaten. Onverminderd lid 63 houden de lidstaten met dit advies rekening om een oplossing te vinden.~~

~~6. Na door de lidstaten op de hoogte te zijn gebracht van de in de leden 3 en 4 bedoelde overeenkomsten en verklaringen, beoordeelt de Commissie of elk functioneel luchtruimblok voldoet aan de in lid 2 bedoelde eisen en presenteert ze de resultaten ter bespreking aan het Single Sky comité. Indien de Commissie vaststelt dat één of meerdere functionele luchtruimblokken niet aan de eisen voldoe(t)(n), voert ze gesprekken met de betrokken lidsta(a)t(en) om tot afspraken te komen over de maatregelen die nodig zijn om de situatie te corrigeren.~~

~~7. Onverminderd het bepaalde in lid 6 worden de in de leden 3 en 4 bedoelde overeenkomsten en verklaringen aan de Commissie meegedeeld met het oog op bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*. In die bekendmaking wordt de datum vermeld waarop het besluit in kwestie in werking treedt.~~

~~8. Uiterlijk op 4 december 2010 worden overeenkomstig de in artikel 5, lid 2, van de kaderverordening bedoelde raadgevingsprocedure richtsnoeren voor de instelling en wijziging van functionele luchtruimblokken ontwikkeld.~~

~~9. De Commissie stelt, uiterlijk op 4 december 2011 en overeenkomstig de in artikel 5, lid 3, van de kaderverordening bedoelde regelgevingsprocedure, uitvoeringbepalingen vast betreffende de door de betrokken lidsta(a)t(en) te verstrekken informatie, vóór de instelling en wijziging van een functioneel luchtruimblok overeenkomstig lid 3 van dit artikel.~~

~~Artikel 9 ter~~

~~Systemeëoördinator van functionele luchtruimblokken~~

~~1. Teneinde de instelling van functionele luchtruimblokken te vergemakkelijken, kan de Commissie een natuurlijk persoon als coördinator van het systeem van functionele luchtruimblokken (de „eëoördinator”) aanwijzen. De Commissie handelt overeenkomstig de regelgevingsprocedure van artikel 5, lid 3, van de kaderverordening.~~

~~2. Onverminderd artikel 9 bis, lid 5, helpt de coördinator, op verzoek van alle betrokken lidstaten en, indien van toepassing, derde landen die in hetzelfde functionele luchtruimblok deelnemen, bij het vinden van oplossingen voor problemen in de onderhandelingen, teneinde de instelling van functionele luchtruimblokken te bespoedigen. De coördinator opereert op basis van een mandaat van alle betrokken lidstaten en, indien van toepassing, derde landen die in hetzelfde functionele luchtruimblok deelnemen.~~

~~3. De coördinator opereert onpartijdig, in het bijzonder ten aanzien van de lidstaten, derde landen, de Commissie en andere betrokken partijen.~~

~~4. De coördinator maakt informatie die hij bij de uitoefening van zijn functie verkrijgt niet openbaar, tenzij hem dat door de betrokken lidsta(a)t(en) en, indien van toepassing, de betrokken derde landen wordt toegestaan.~~

~~5. De coördinator brengt voor het eerst drie maanden na zijn aanwijzing, en daarna om de drie maanden, verslag uit aan de Commissie, het Single Sky comité en het Europees Parlement. Het verslag omvat een beknopt overzicht van de onderhandelingen en de resultaten daarvan.~~

~~6. Het mandaat van de coördinator loopt af op het moment van ondertekening van de laatste overeenkomst voor functionele luchtruimblokken, maar ten laatste op 4 december 2012.~~

↻ Raad
↓ 1070/2009 artikel 3, punt 6) (adapted)
⇒ nieuw
↻ Raad

HOOFDSTUK IV
⊗ NETWERKBEHEER ⊗

Artikel 266

~~Ontwerp en beheer van het nNetwerk~~ ⊗ functies ⊗

1. De netwerkfuncties voor luchtverkeersbeveiligingsbeheer ~~maken het mogelijk~~ ⇒ ⊙ [...] ⊙
⊙ dragen bij tot ⊙ het duurzame en efficiënte gebruik van ⊙ het luchtruim ⊙ en van schaarse
middelen. ⊙ ~~optimaal te benutten,~~ ⊗ Ze ⊗ garanderen ⊗ ook ⊗ dat luchtruimgebruikers
~~geprefereerde~~ ⇒ vanuit milieuoogpunt ⊙ [...] ⊙ ⊙ geoptimaliseerde ⊙ ⊙ trajecten ⊙ en
profielen ⊙ kunnen ⊙ toepassen ⊙ , en voorzien in een ⊙ [...] ⊙ ⊙ billijke en redelijke ⊙
toegang tot het luchtruim en tot luchtvaarnavigatiediensten ⊙ en beperken congestie tot een
minimum ⊙ . ~~Deze~~ ⇒ De in ⊙ [...] ⊙ ⊙ lid 2 ⊙ genoemde ⊙ netwerkfuncties ⊙ moeten ⊙ een
naadloze toegang tot luchtvaarnavigatiediensten door luchtruimgebruikers en ⊙ de
verwezenlijking van de ⊙ [...] ⊙ prestatiedoelstellingen ondersteunen ⊙ , evenals initiatieven op
regionaal en plaatselijk niveau, ⊙ en moeten gebaseerd zijn op operationele eisen. ⊙ Ze laten de
soevereiniteit van de lidstaten over hun luchtruim, alsmede hun verantwoordelijkheden ten aanzien
van de openbare orde, de openbare veiligheid en defensieaangelegenheden onverlet. ⊙

⊙ 1a. Onverminderd met name de artikelen 44 en 46 van Verordening (EU) 2018/1139 en de op
grond daarvan vastgestelde gedelegeerde en uitvoeringshandelingen, behouden de lidstaten de
volledige en exclusieve bevoegdheid voor het ontwerp en het beheer van hun luchtruimstructuren
en hun routenetwerk. In dit verband houden de lidstaten rekening met milieuaspecten, de
verkeersvraag, seizoensgebondenheid en complexiteit van het luchtverkeer en de prestatieplannen.
Alvorens een besluit te nemen over deze aspecten raadplegen zij de betrokken luchtruimgebruikers
of groepen die deze luchtruimgebruikers vertegenwoordigen, en de militaire autoriteiten, naargelang
het geval ⊙ ⊙ zijn gericht op het ondersteunen van initiatieven op nationaal niveau en op het niveau
van functionele luchtruimblokken en worden op zodanige wijze uitgevoerd dat de scheiding van
regelgevende en uitvoerende taken wordt gehandhaafd.

2. ~~Om de in lid 1 vermelde doelstellingen te verwezenlijken en onverminderd de
verantwoordelijkheden van de lidstaten met betrekking tot nationale routes en luchtruimstructuren,
ziet de Commissie erop toe dat~~ ⊙ De volgende ⊗ in lid 1 bedoelde netwerk ⊗ functies
⊗ ⊙ [...] ⊙ ⊙ zijn de volgende ⊙ ⊗ worden uitgevoerd:

⊙ [...] ⊙

a) ~~het~~ ontwerp van ~~het~~ Europese routenetwerk een luchtruimstructuur die het vereiste niveau van veiligheid, capaciteit, flexibiliteit, responsiviteit, milieuprestatie en naadloze verlening van vlotte luchtvaartnavigatiediensten biedt, met inachtneming van de veiligheids- en defensiebehoeften ;

⇒ b) ~~...~~ ATFM ; ⇐

~~de~~ de coördinatie van schaarse hulpbronnen binnen de luchtvaartfrequentiebanden, die door het algemene luchtverkeer worden gebruikt, met name radiofrequenties en coördinatie van radartranspondercodes ~~...~~ ;

↓ nieuw

⇒ Raad

⇒ ~~...~~

⇒ d) de levering van luchtverkeersleidingscapaciteit in het netwerk, ~~...~~
⇒ overeenkomstig de verbintenissen in het ~~...~~ NOP ~~...~~ ;

⇒ ~~...~~ e) het beheer van netwerkcrises;

⇒ ~~...~~

⇒ f) toewijzing van ATFM-vertragingen ;

⇒ ~~...~~ g) planning- ~~...~~ en ~~...~~ uitvoeringsactiviteiten met betrekking tot de uitrol van infrastructuur in het Europese ATM-netwerk, overeenkomstig het Europees ATM-masterplan ~~...~~ .

⇒ ~~...~~

⇒ 3. De lidstaten en alle relevante operationele belanghebbenden oefenen netwerkfuncties uit met ondersteuning van de Netwerkbeheerder, die de in artikel 27, lid 4, vermelde taken verricht.

↓ 1070/2009 artikel 3, punt 6)

↻ Raad

4. De ↻ maatregelen die worden genomen voor de uitoefening van de Ⓒ in ~~de eerste alinea~~ ↻ [...] Ⓒ ↻ lid 2 ↻ [...] Ⓒ genoemde functies ↻ zijn uitsluitend operationeel of technisch van aard en Ⓒ hebben geen betrekking op ↻ [...] Ⓒ het nemen van politieke beslissingen. ↻ Bij het nemen van die maatregelen wordt rekening gehouden met de specifieke kenmerken van de lidstaten en met op plaatselijk niveau geformuleerde voorstellen. Ⓒ ~~Hierbij wordt rekening gehouden met voorstellen gedaan op nationaal niveau en op het niveau van functionele luchtruimblokken.~~ Bij de uitvoering ervan vindt coördinatie plaats met ↻ civiele en Ⓒ militaire autoriteiten, ↻ met name Ⓒ overeenkomstig overeengekomen procedures inzake een flexibel gebruik van het luchtruim.

↓ nieuw

↻ [...] Ⓒ

↓ 1070/2009 artikel 3, punt 6) (adapted)

Artikel 27

⊗ De Netwerkbeheerder ⊗

↓ nieuw

↻ Raad

1. Om de in artikel 26 ↻ , lid 1, Ⓒ bedoelde doelstellingen te bereiken, ziet de Commissie ↻ er Ⓒ , ↻ [...] Ⓒ met ondersteuning van het Agentschap, ↻ overeenkomstig Verordening (EU) 2018/1139, Ⓒ op toe dat de Netwerkbeheerder bijdraagt aan de uitvoering van de in artikel 26, ↻ lid 2, Ⓒ vermelde netwerkfuncties ↻ [...] Ⓒ ↻ overeenkomstig het onderhavige artikel. De Commissie ziet erop toe dat de Netwerkbeheerder zijn taken correct uitvoert Ⓒ .

↓ 1070/2009 artikel 3, punt 6) (adapted)

⇒ nieuw

⇒ Raad

2. De Commissie ~~↻~~ [...] ~~↻~~ stelt ~~↻~~, ~~na raadpleging van het Single Sky comité en in overeenstemming met de in lid 4 bedoelde uitvoeringsbepalingen, de taken noodzakelijk voor de uitvoering van de in de eerste alinea genoemde functies aan Eurocontrol toevertrouwen of aan~~ ~~↻~~ EUROCONTROL of ~~↻~~ een ~~ander~~ ~~↻~~ ander ~~↻~~ onpartijdig en bevoegd orgaan ~~↻~~ aan ~~↻~~ [...] ~~↻~~ ~~↻~~ ⇒ om de taken van de Netwerkbeheerder uit te voeren ~~↻~~. Daartoe stelt de Commissie een uitvoeringshandeling vast volgens de in artikel 37, lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure. Dit aanstellingsbesluit bevat de voorwaarden voor de aanstelling, met inbegrip van de financiering van de Netwerkbeheerder ~~↻~~, en een gedetailleerde beschrijving van de specifieke taken van de Netwerkbeheerder in overeenstemming met, en binnen de grenzen van, onderhavig artikel en de artikelen 16 en 26 alsmede de desbetreffende uitvoeringshandelingen die zijn vastgesteld op grond van artikel 18 en artikel 27, lid 8. De takenlijst van de Netwerkbeheerder gaat vergezeld van een duidelijke specificatie van de vereiste diensten en prestaties, waaraan de prestaties van de Netwerkbeheerder worden getoetst, en, indien van toepassing, van passende overeenkomsten die tussen de Commissie en de Netwerkbeheerder moeten worden gesloten, zoals overeenkomsten inzake dienstverleningsniveau ~~↻~~ .

3. ~~↻~~ De ~~↻~~ [...] ~~↻~~ Netwerkbeheerder ~~↻~~ ~~Deze taken~~ ~~↻~~ voert zijn taken ~~↻~~ op ~~↻~~ [...] ~~↻~~ onpartijdige en kosteneffectieve ~~↻~~ ⇒ efficiënte ~~↻~~ wijze uit ~~↻~~ [...] ~~↻~~ ~~namens de lidstaten en belanghebbenden~~ ~~↻~~ [...] ~~↻~~ ~~↻~~, is onderworpen aan passende governance en heeft de onafhankelijkheidsplicht ~~↻~~ . ~~↻~~ [...] ~~↻~~ ~~↻~~ Indien ~~↻~~ het als Netwerkbeheerder aangewezen bevoegde orgaan ook regelgevende functies heeft ~~↻~~, wordt de organisatorische scheiding van die functies gewaarborgd ~~↻~~ . ~~↻~~ ⇒ Bij de uitvoering van zijn taken houdt de Netwerkbeheerder ~~↻~~ rekening ~~↻~~ houdend met de behoeften van het gehele ~~↻~~ ATM- ~~↻~~ netwerk ~~↻~~ voor ~~↻~~ luchtverkeersbeveiliging; ~~↻~~ [...] ~~↻~~ ~~↻~~, onder vrijwaring van de defensievermogens ~~↻~~ .

~~↻~~ 4. The Netwerkbeheerder voert ter ondersteuning van de in artikel 26, lid 2, bedoelde netwerkfuncties de volgende taken uit:

⬇ Raad

➡ Raad

a) ondersteuning van de ontwikkeling van een luchtruimstructuur die het vereiste niveau van veiligheid, capaciteit, flexibiliteit, responsiviteit, milieuprestatie en naadloze verlening van vlotte luchtvaartnavigatiediensten biedt, met inachtneming van de veiligheids- en defensiebehoeften;

b) coördinatie van ATFM;

c) coördinatie van schaarse hulpbronnen binnen de luchtvaartfrequentiebanden, die door het algemene luchtverkeer worden gebruikt, met name radiofrequenties en coördinatie van radartranspondercodes;

d) facilitering van de delegatie van de verlening van luchtverkeersdiensten, indien dat door de betrokken lidstaat is goedgekeurd, rekening houdend met de noodzakelijke overeenkomsten voor de coördinatie van het algemene en operationele luchtverkeer en met de noodzaak van het onderhouden van adequate coördinatie in de betrokken luchtruimstructuren;

da) opstelling van het NSP en vaststelling van het NOP;

e) coördinatie van en ondersteuning bij de verstrekking van luchtverkeersleidingscapaciteit in het netwerk conform de verbintenissen van de operationele belanghebbenden overeenkomstig het NOP;

f) coördinatie van en ondersteuning bij het beheer van netwerkcrises;

g) ondersteuning bij de toewijzing van ATFM-vertragingen, met inbegrip van het post-operationeel aanpassingsproces waarbij verleners van luchtvaartnavigatiediensten, luchthavens en nationale autoriteiten worden betrokken om problemen met het meten, classificeren en toewijzen van ATFM-vertragingen op te lossen;

h) coördinatie van en ondersteuning bij de plannings- en uitvoeringsactiviteiten voor de uitrol van infrastructuur in het Europees ATM-netwerk, overeenkomstig het Europese ATM-masterplan, via de actieve deelname van operationele belanghebbenden bij het beheer en de governance, en rekening houdend met de militaire en operationele behoeften en de bijbehorende operationele procedures, in voorkomend geval;

i) het toezicht op de werking van de Europese ATM-netwerkinfrastructuur. 

↵ nieuw

➔ Raad

4. De Netwerkbeheerder ➔ [...] ➔ stelt ➔ ondersteunende maatregelen ➔ met betrekking tot operationele aangelegenheden voor ➔ die gericht zijn op de veilige en efficiënte planning en werking van het netwerk onder normale en ➔ netwerk ➔ crisissomstandigheden ➔ [...] ➔ , evenals ➔ maatregelen die gericht zijn op de voortdurende verbetering van de netwerkactiviteiten in het gemeenschappelijk Europees luchtruim en op de algemene prestaties van het netwerk, met name wat de uitvoering van de prestatieregeling betreft. In de acties van de Netwerkbeheerder ➔ [...] ➔ ➔ worden ➔ de luchthavens volledig ➔ [...] ➔ in het netwerk ➔ geïntegreerd ➔ .

5. De Netwerkbeheerder ➔ [...] ➔ ➔ stelt maatregelen voor indien ➔ de in artikel 10 bedoelde prestatiedoelstellingen ➔ niet ➔ voldoende worden weerspiegeld in de capaciteit die door individuele verleners van ➔ [...] ➔ ➔ luchtverkeers ➔ diensten moet worden geleverd en die tussen de Netwerkbeheerder en die verleners van ➔ [...] ➔ ➔ luchtverkeers ➔ diensten is overeengekomen in het ➔ [...] ➔ ➔ NOP ➔ .

6. De Netwerkbeheerder ➔ [...] ➔ ➔ verstrekt ➔ in coördinatie met de betrokken partijen ➔ advies aan de Commissie ➔ [...] ➔ over de uitrol van de ATM-netwerkinfrastructuur in overeenstemming met het Europees ATM-masterplan, met name om vast te stellen welke investeringen nodig zijn voor het netwerk.

7. ➔ [...] ➔ ➔ Alle door de ➔ Netwerkbeheerder ➔ [...] ➔ ➔ bij de uitvoering van zijn taken genomen ➔ maatregelen ➔ komen tot stand ➔ via een ➔ [...] ➔ ➔ op samenwerking gebaseerde ➔ besluitvorming ➔ [...] ➔ . Partijen bij ➔ [...] ➔ ➔ de op samenwerking gebaseerde ➔ besluitvorming ➔ [...] ➔ handelen zoveel mogelijk met het oog op de verbetering van de werking en de prestaties van het netwerk ➔ , met name wat betreft de verwezenlijking van de Uniewijde doelstellingen in het prestatiekerngebied milieu, rekening houdend met essentiële veiligheidsbelangen en regionale en plaatselijke omstandigheden.

7a. De in lid 7 bedoelde op samenwerking gebaseerde besluitvorming stoelt op ➔ .

➔ a) de passende en regelmatige raadpleging van de operationele belanghebbenden, luchthavenslotcoördinatoren, lidstaten en, indien van toepassing, het Agentschap en de Commissie;

b) gedetailleerde werkafspraken, die worden vastgesteld door de Netwerkbeheerder, samen met, in het bijzonder, de operationele belanghebbenden en de lidstaten, alsmede door de Netwerkbeheerder vastgestelde processen voor operaties met betrekking tot plannings- en operationele aspecten in verband met de uitvoering van de netwerkfuncties.

Bij de in punt a) bedoelde raadpleging en de in punt b) bedoelde gedetailleerde werkafspraken wordt rekening gehouden met de specifieke kenmerken en vereisten van elke netwerkfunctie.

Bij de op samenwerking gebaseerde besluitvorming wordt consensus nagestreefd. Indien deze de soevereiniteit van lidstaten over hun luchtruim betreft, is de instemming van de betrokken lidstaat (lidstaten) vereist.



Wanneer maatregelen in verband met de uitvoering van de taken van de Netwerkbeheerder door een of meer operationele belanghebbenden worden betwist, wordt de aangelegenheid ter beslechting voorgelegd aan de netwerkbeheerraad.

7b. Bij uitvoeringshandeling als bedoeld in lid 8 wordt er een netwerkbeheerraad ingesteld teneinde in passende governance van de uitvoering van de netwerkfuncties te voorzien.

De netwerkbeheerraad is verantwoordelijk voor de goedkeuring of de bekrachtiging van de door de Netwerkbeheerder genomen of voorgestelde maatregelen onder de voorwaarden van de in lid 8 bedoelde uitvoeringshandeling, voor de goedkeuring van de specificaties voor de raadpleging en de in lid 7a, punten a) en b), bedoelde gedetailleerde werkafspraken, voor de goedkeuring van het NOP en de bekrachtiging van het NSP, voordat dat wordt goedgekeurd door de Commissie in samenspraak met de lidstaten, voor het toezicht op de uitvoering van de netwerkfuncties en voor het verstrekken van adviezen en aanbevelingen over specifieke onderwerpen.

De netwerkbeheerraad is samengesteld uit vertegenwoordigers van de operationele belanghebbenden, van de slotcoördinatoren, van de Commissie, van de Netwerkbeheerder en van EUROCONTROL.

7c. De lidstaten worden volledig betrokken bij beslissingen van strategisch belang. 

 [...] 

↓ 1070/2009 artikel 3, punt 6)

~~3. De Commissie mag taken toevoegen aan de in lid 2 genoemde lijst van functies na afdoende overleg met belanghebbenden uit de sector. De maatregelen die beogen niet-essentiële onderdelen van deze verordening te wijzigen door haar aan te vullen, worden vastgesteld volgens de in artikel 5, lid 4, van de kaderverordening bedoelde regelgevingsprocedure met toetsing.~~

↓ nieuw

→ Raad

8. → [...] → Door middel van volgen → s de in artikel 37, lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure vastgestelde uitvoeringshandelingen stelt de Commissie gedetailleerde regels vast voor de → tenuitvoerlegging van artikel 26 en onderhavig artikel, en met name voor de → uitvoering van de netwerkfuncties, → mede wat betreft crisisbeheer, de aanstelling van de Netwerkbeheerder, de voorwaarden voor deze aanstelling en → de → gedetailleerde → taken van de Netwerkbeheerder → ten aanzien van de netwerkfuncties, de samenstelling, het functioneren, de besluitvorming → en de → gedetailleerde taken van de netwerkbeheerraad, mede wat betreft crisisbeheer, de op samenwerking gebaseerde besluitvorming, de criteria en factoren die de Netwerkbeheerder en de netwerkbeheerraad bij de uitvoering van hun toegewezen taken moeten hanteren, en de → governancemechanismen → van het netwerk →.

↓ 1070/2009 artikel 3, punt 6)

~~4. Gedetailleerde regels voor de uitvoering van de in dit artikel vermelde maatregelen, met uitzondering van de in de leden 6 tot en met 9 bedoelde maatregelen, worden vastgesteld volgens de regelgevingsprocedure in artikel 5, lid 3, van de kaderverordening. Deze uitvoeringsbepalingen betreffen met name:~~

~~a) de coördinatie en harmonisering van processen en procedures ter verbetering van de doelmatigheid van aeronautisch frequentiebeheer, inclusief de ontwikkeling van beginselen en criteria;~~

~~b) de centrale functie voor het coördineren van de vroege vaststelling van en tegemoetkoming aan frequentiebehoeften in de frequentiebanden toegewezen aan het algemene Europese luchtverkeer ter ondersteuning van het ontwerp en de exploitatie van het Europese luchtverkeersnetwerk;~~

~~e) aanvullende functies voor het netwerk zoals omschreven in het masterplan inzake luchtverkeersbeveiliging;~~

~~d) gedetailleerde regelingen voor coöperatieve besluitvorming tussen de lidstaten, de verleners van luchtvaartnavigatiediensten en de netwerkbeheersfunctie voor de in lid 2 bedoelde taken;~~

~~e) regelingen voor overleg met de relevante belanghebbenden in het besluitvormingsproces, zowel op nationaal als op Europees niveau, en~~

~~f) binnen het radiospectrum toegewezen aan algemeen luchtverkeer door de Internationale Telecommunicatieunie, een verdeling van taken en verantwoordelijkheden tussen de netwerkbeheersfunctie en nationale frequentiebeheerders, om ervoor te zorgen dat de nationale frequentiebeheersfuncties de frequentietoewijzingen blijven uitvoeren die niet van invloed zijn op het netwerk. Voor gevallen die van invloed zijn op het netwerk werken de nationale frequentiebeheerders samen met de verantwoordelijken voor de netwerkbeheersfunctie om het gebruik van frequenties te optimaliseren.~~

↓ nieuw

↻ [...] ⌂

↓ 1070/2009 artikel 3, punt 6)

~~5. Andere aspecten van het ontwerp van het luchtruim dan die welke in lid 2 zijn vermeld, worden op nationaal niveau of op het niveau van functionele luchtruimblokken behandeld. In dit ontwerpproces wordt rekening gehouden met de vraag naar vervoer en de complexiteit van dat vervoer, prestatieplannen voor nationale of functionele luchtruimblokken, en is bepaald dat relevante luchtruimgebruikers of relevante groepen die luchtruimgebruikers vertegenwoordigen, alsmede, in voorkomend geval, militaire autoriteiten, volledig moeten worden geraadpleegd.~~

~~6. De uitvoering van de regeling van de luchtverkeersstroom wordt door de lidstaten toevertrouwd aan Eurocontrol of een ander onpartijdig en bevoegd orgaan. Dit wordt onderworpen aan passende controleregelingen.~~

~~7. Uitvoeringsvoorschriften voor de regeling van de luchtverkeersstroom, waaronder de noodzakelijke controleregelingen, worden ontwikkeld overeenkomstig de in artikel 5, lid 2, van de kaderverordening bedoelde raadplegingsprocedure en vastgesteld overeenkomstig de in artikel 5, lid 3, van de kaderverordening bedoelde regelgevingsprocedure met het oog op het optimaliseren van de beschikbare capaciteit bij het gebruik van het luchtruim en het verbeteren van de processen voor de regeling van de luchtverkeersstroom. Deze bepalingen moeten transparantie en efficiëntie als uitgangspunt hebben, opdat capaciteit op flexibele en tijdige wijze beschikbaar wordt gesteld in overeenstemming met de aanbevelingen van het ICAO Regional Air Navigation Plan, Europese regio.~~

~~8. De uitvoeringsvoorschriften voor de regeling van de luchtverkeersstroom ondersteunen de operationele besluiten van verleners van luchtvaartnavigatiediensten, luchthavenexploitanten en luchtruimgebruikers en bestrijken de volgende gebieden:~~

~~a) vluchtplanning;~~

~~b) gebruik van beschikbare luchtruimcapaciteit tijdens alle fasen van de vlucht, met inbegrip van de slottoewijzing, en~~

~~e) routegebruik door het algemeen luchtverkeer, met inbegrip van~~

~~het tot stand brengen van één enkele publicatie voor route en verkeersoriëntering,~~

~~opties voor de omleiding van het algemene luchtverkeer weg van gebieden waar congestie optreedt, en~~

~~voorrangsregels voor toegang tot het luchtruim voor het algemene luchtverkeer, met name in tijden van congestie en crisis.~~

~~9. Bij het ontwikkelen en vaststellen van de uitvoeringsbepalingen houdt de Commissie, in voorkomend geval en zonder afbreuk te doen aan de veiligheid, rekening met de samenhang tussen vluchtplannen en luchthavenslots, alsmede met de noodzakelijke coördinatie met aangrenzende regio's.~~

↓ nieuw

☞ Raad

Artikel 28

Transparantie van de rekeningen van de Netwerkbeheerder

1. De ☞ financiële rekeningen van de ☹ Netwerkbeheerder ☞ [...] ☹ ☞ worden jaarlijks opgesteld en gepubliceerd ☹ . Die rekeningen moeten voldoen aan de door de Unie goedgekeurde internationale boekhoudnormen. Wanneer deze rekeningen wegens de juridische status van de Netwerkbeheerder niet volledig aan de internationale boekhoudnormen kunnen beantwoorden, streeft de Netwerkbeheerder ernaar om zoveel mogelijk aan deze normen te voldoen.
2. De Netwerkbeheerder publiceert een jaarverslag ☞ over zijn activiteiten ☹ en ondergaat regelmatig een onafhankelijke audit.

↓ 550/2004

Artikel 10

~~Betrekkingen tussen dienstverleners~~

- ~~1. Verleners van luchtvaartnavigatiediensten kunnen gebruikmaken van de diensten van andere dienstverleners die in de Gemeenschap gecertificeerd zijn.~~
- ~~2. Verleners van luchtvaartnavigatiediensten leggen hun werkafspraken formeel vast door middel van schriftelijke overeenkomsten of daaraan gelijkwaardige juridische regelingen, waarin de specifieke verplichtingen en taken van de verschillende dienstverleners worden vastgelegd en die de uitwisseling van operationele gegevens tussen alle dienstverleners voor wat het algemene luchtverkeer betreft, mogelijk maken. Deze regelingen worden gemeld aan de betrokken nationale toezichhoudende instantie(s).~~

~~3. Waar het gaat om het verlenen van luchtverkeersdiensten, is de goedkeuring van de betrokken lidstaten vereist. Waar het gaat om het verlenen van meteorologische diensten, is de goedkeuring van de betrokken lidstaten vereist indien zij overeenkomstig artikel 9, lid 1, op exclusieve basis een verlener van deze diensten hebben aangewezen.~~

↓ nieuw

↻ [...] ⌂

↓ 1070/2009 artikel 2, punt 6) (adapted)

⇒ nieuw

↻ Raad

Artikel ~~3011~~

Betrekkingen met de militaire autoriteiten

Lidstaten ~~nemen~~ ☒ zorgen er ☒ in het kader van het gemeenschappelijke vervoersbeleid voor ~~de~~ ~~nodzakelijke stappen om ervoor te zorgen~~ dat er voor het beheer van specifieke luchtruimblokken schriftelijke overeenkomsten tussen de bevoegde civiele en militaire autoriteiten of gelijkwaardige juridische regelingen worden aangegaan of hernieuwd ↻ [...] ⌂.

↓ 550/2004

Artikel 13

Toegang tot en bescherming van gegevens

~~1. Voor wat het algemene luchtverkeer betreft, worden relevante operationele gegevens in real time uitgewisseld tussen alle verlener van luchtvaartnavigatiediensten onderling, luchtruimgebruikers en luchthavens teneinde aan hun operationele behoeften tegemoet te komen. De gegevens worden alleen voor operationele doeleinden gebruikt.~~

~~2. Toegang tot relevante operationele gegevens wordt op niet-discriminatoire basis verleend aan bevoegde instanties, gecertificeerde verleners van luchtvaartnavigatiediensten, luchtruimgebruikers en luchthavens. 3. Gecertificeerde dienstverleners, luchtruimgebruikers en luchthavens stellen standaardvoorwaarden op voor de toegang tot hun andere relevante operationele gegevens dan de in lid 1 bedoelde. Deze standaardvoorwaarden worden goedgekeurd door de nationale toezichthoudende instanties. Waar nodig, worden gedetailleerde regels met betrekking tot dergelijke voorwaarden vastgesteld volgens de in artikel 5, lid 3, van de kaderverordening bedoelde procedure.~~

↓ nieuw

↻ [...] ↻

↓ 551/2004 (adapted)

HOOFDSTUK ~~II~~ V

~~⊗~~ INTEROPERABILITEIT EN TECHNOLOGISCHE INNOVATIE VAN HET ~~⊗~~ LUCHTRUIMARCHITECTUUR

↓ 1070/2009 artikel 3, punt 2)

~~Artikel 3~~

~~Europees vluchtinformatiegebied voor het hogere luchtruim (EUIR)~~

~~1. De Gemeenschap en de lidstaten streven naar de oprichting en erkenning door de ICAO van één EUIR. Daartoe legt de Commissie, voor de aangelegenheden die onder de bevoegdheid van de Gemeenschap vallen, overeenkomstig artikel 300 van het Verdrag uiterlijk op 4 december 2011 een aanbeveling voor aan de Raad.~~

~~2. Het EUIR wordt op zodanige wijze ingericht dat het het luchtruim bestrijkt dat overeenkomstig artikel 1, lid 3, onder de verantwoordelijkheid van de lidstaten valt en kan ook luchtruim omvatten van derde landen in Europa.~~

~~3. De instelling van het EUIR laat de verantwoordelijkheid van lidstaten onverlet om overeenkomstig artikel 8, lid 1, van de dienstverleningsverordening verleners van luchtverkeersdiensten aan te wijzen voor het luchtruim dat onder hun verantwoordelijkheid valt.~~

~~4. De lidstaten behouden hun verantwoordelijkheden tegenover de ICAO binnen de geografische grenzen van de vluchtinformatiegebieden voor het hogere luchtruim en vluchtinformatiegebieden die door de ICAO aan hen zijn toegewezen op de datum van de inwerkingtreding van deze verordening.~~

↓ 1070/2009 artikel 3, punt 3)

⇒ nieuw

⇒ Raad

Artikel ~~323a~~

Elektronische ~~aeronautische informatie~~ luchtvaartinlichtingen


Onverminderd de publicatie door de lidstaten van luchtvaartinlichtingen en op een wijze die samenhangend is met die publicatie, richt de Netwerkbeheerder, in samenwerking met ~~Eurocontrol~~ ~~...~~ ~~EUROCONTROL~~, een Uniewijde infrastructuur voor luchtvaartinlichtingen op om de beschikbaarheid van hoogwaardige elektronische luchtvaartinlichtingen, die gepresenteerd zijn op een gemakkelijk toegankelijke manier en tegemoetkomen aan de behoeften van alle relevante gebruikers wat gegevenskwaliteit en tijdigheid betreft, te bevorderen. ⇒ De aldus beschikbaar gestelde luchtvaartinlichtingen mogen alleen informatie bevatten die voldoet aan de in punt 2.1 van bijlage III bij Verordening (EU) 2018/1139 vermelde essentiële eisen. ⇐

⇒ *Artikel 32a*

Luchtverkeersregels en luchtruimclassificatie

~~De Commissie stelt volgens de in artikel 37, lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure het volgende vast:~~

~~a) adequate bepalingen inzake luchtverkeersregels op grond van normen en aanbevolen praktijken van de ICAO;~~

~~b) adequate bepalingen ter waarborging van de uniforme uitvoering van de ICAO-luchtruimclassificatie met passende aanpassingen, om te garanderen dat luchtverkeersdiensten in het gemeenschappelijke Europese luchtruim naadloos, veilig en doelmatig worden verleend.~~ 

~~2.. Met het oog op lid 1 zal de Commissie:~~

~~a) zorgen voor de ontwikkeling van een communautaire infrastructuur voor aeronautische informatie in de vorm van een geïntegreerd elektronisch briefingportaal met onbeperkte toegang voor belanghebbenden. Deze infrastructuur moet het mogelijk maken vereiste gegevens zoals, onder meer aeronautische informatie, informatie van de luchtverkeersmeldingspost (ARO), meteorologische informatie en informatie over het beheer van de luchtverkeersstromen te raadplegen en te verstrekken;~~

~~b) steun verlenen om het verstrekken van aeronautische informatie, in de breedste zin van het woord, te moderniseren en te harmoniseren, in nauwe samenwerking met Eurocontrol en de ICAO.³ De Commissie stelt gedetailleerde uitvoeringsbepalingen vast voor dit artikel, overeenkomstig de in artikel 5, lid 3, van de kaderverordening bedoelde regelgevingsprocedure.~~

↓ 1070/2009 artikel 3, punt 4)

~~Artikel 4~~

~~Luchtverkeersregels en luchtruimclassificatie~~

~~De Commissie stelt, overeenkomstig de in artikel 5, lid 3, van de kaderverordening bedoelde regelgevingsprocedure, uitvoeringsbepalingen vast om:~~

~~a) passende bepalingen inzake luchtverkeersregels vast te stellen op basis van de ICAO-normen en aanbevolen praktijken;~~

~~b) de toepassing van de ICAO-luchtruimclassificatie te harmoniseren, met passende aanpassingen, teneinde te garanderen dat luchtverkeersdiensten in het gemeenschappelijke Europese luchtruim naadloos, veilig en doelmatig worden verleend.~~

~~HOOFDSTUK III~~

~~FLEXIBEL GEBRUIK VAN HET LUCHTRUIM IN HET GEMEENSCHAPPELIJK EUROPEES LUCHTRUIM~~

Artikel ~~337~~

Flexibel gebruik van het luchtruim

1. Rekening houdend met de ~~⊙~~ kenmerken en de aard van de militaire activiteiten in elke lidstaat, evenals met de ~~⊙~~ organisatie van de militaire aspecten die onder hun verantwoordelijkheid vallen, zorgen lidstaten voor de ~~uniforme~~ toepassing in het gemeenschappelijk Europees luchtruim van het concept van het flexibel gebruik van het luchtruim ~~⊙ [...]~~ ~~⊙~~, opdat het beheer van het luchtruim en het luchtverkeersbeveiligingsbeheer binnen het kader van het gemeenschappelijk vervoersbeleid worden bevorderd ~~⊙ [...]~~ ~~⊙~~.
2. Lidstaten brengen jaarlijks verslag uit aan de Commissie over de toepassing, in het kader van het gemeenschappelijk vervoersbeleid, van het concept van het flexibel gebruik van het luchtruim op het luchtruim dat onder hun verantwoordelijkheid valt.
3. Wanneer ~~⊙ [...]~~ ~~⊙~~ er ~~⊙~~, in het bijzonder ~~⊙ [...]~~ ~~⊙~~ in het licht ~~⊙~~ van de door lidstaten ingediende verslagen, ~~⊙ [...]~~ ~~⊙~~ behoefte bestaat aan uniforme voorwaarden voor ~~⊙~~ de toepassing van het concept van het flexibel gebruik van het luchtruim in het gemeenschappelijk Europees luchtruim ~~⊙ [...]~~ ~~⊙~~, ~~⊗~~ stelt de Commissie ~~⊙ [...]~~ ~~⊙~~ ~~⊙~~, binnen de grenzen van het gemeenschappelijke vervoersbeleid en onverminderd de verantwoordelijkheden van de lidstaten voor hun luchtruim, ~~⊙~~ volgens de ~~⊗~~ in artikel 37, lid 3, bedoelde onderzoeks ~~⊗~~ procedure ~~⊙~~ uitvoeringshandelingen vast ~~⊙~~ van artikel 8 van de kaderverordening.

➔ 4. Indien de toepassing van dit artikel aanzienlijke operationele moeilijkheden oplevert, kunnen de lidstaten die toepassing tijdelijk opschorten, mits zij de Commissie en de andere lidstaten daarvan onverwijld in kennis stellen. Na de instelling van een tijdelijke opschorting kunnen voor het luchtruim dat onder de verantwoordelijkheid van de betrokken lidstaat of lidstaten valt, aanpassingen van de krachtens lid 3 vastgestelde regels worden uitgewerkt. ©

↓ nieuw

➔ Raad

Artikel 34

SESAR-coördinatie

De entiteiten die bevoegd zijn voor in de Uniewetgeving vastgestelde taken op het gebied van de coördinatie van de SESAR-definitiefase, de SESAR-ontwikkelingsfase en de SESAR-uitrolfase, al naargelang het geval, ➔ [...] © zorgen voor een doeltreffende coördinatie tussen die drie fasen, teneinde een naadloze en tijdige overgang tussen de fasen te bewerkstelligen ➔, met speciale nadruk op de industrialiseringsfase ©.

Alle civiele en militaire belanghebbenden worden hier zoveel mogelijk bij betrokken.

➔ De Commissie stelt mechanismen in voor monitoring van de doeltreffendheid van de SESAR-coördinatie. ©

↓ 1070/2009 artikel 2, punt 10)

~~Artikel 15 bis~~

~~Gemeenschappelijke projecten~~

~~1. Gemeenschappelijke projecten kunnen bijdragen tot een succesvolle implementatie van het masterplan inzake luchtverkeersbeveiliging. Dergelijke projecten dragen bij tot de doelstellingen van deze verordening, d.w.z. de verbetering van de prestatie van het Europese luchtvaartstelsel op kerngebieden als capaciteit en vlucht- en kostenefficiëntie, alsmede milieuduurzaamheid, binnen het kader van de veiligheidsdoelstellingen, die van de hoogste orde zijn.~~

~~2. De Commissie kan, overeenkomstig de in artikel 5, lid 3, van de kaderverordening bedoelde regelgevingsprocedure, richtsnoeren ontwikkelen betreffende de wijze waarop dergelijke projecten kunnen bijdragen tot de implementatie van het masterplan inzake luchtverkeersbeveiliging. Dergelijke richtsnoeren laten de mechanismen voor de operationalisering van dergelijke projecten met betrekking tot functionele luchtruimblokken zoals door de partners van die blokken overeengekomen, onverlet.~~

~~3. De Commissie kan, overeenkomstig de in artikel 5, lid 3, van de kaderverordening bedoelde regelgevingsprocedure, ook besluiten gemeenschappelijke projecten op te zetten voor netwerkgerelateerde functies die van bijzonder belang zijn voor de verbetering van de algehele prestatie van de luchtverkeersbeveiliging en de luchtverkeersnavigatiediensten in Europa. Dergelijke gemeenschappelijke projecten kunnen in aanmerking komen voor communautaire financiering binnen het meerjarig financieel kader. Hiertoe, en onverminderd de bevoegdheid van de lidstaten om te beslissen over het gebruik van hun eigen financiële middelen, voert de Commissie een onafhankelijke kosten-batenanalyse uit en voert ze overeenkomstig artikel 10 van de kaderverordening passend overleg met de lidstaten en relevante betrokken partijen, waarbij alle passende wijzen van financiering onder de loop worden genomen. De in aanmerking komende kosten van de operationalisering van gemeenschappelijke projecten worden overeenkomstig de beginselen van transparantie en non-discriminatie gedekt.~~

↕ nieuw

➡ Raad

Artikel 35

Gemeenschappelijke projecten

1. De Commissie kan ➡ op basis van de behoeften aan synchronisatie onder de belanghebbenden ➡ gemeenschappelijke projecten opzetten voor de uitvoering van de in het Europees ATM-masterplan geïdentificeerde essentiële operationele wijzigingen ➡, ➡ die ➡ [...] ➡ ➡ voldoende uitgewerkt zijn voor de opbouw van interoperabele capaciteit in alle lidstaten teneinde de prestaties van het gemeenschappelijke Europese luchtruim te verbeteren ➡.

2. De Commissie kan ook governancemechanismen vaststellen voor gemeenschappelijke projecten en de uitvoering daarvan. ↻ Alle relevante civiele en militaire belanghebbenden worden zoveel mogelijk betrokken bij deze mechanismen, en krijgen daarbij zo mogelijk en naargelang het geval een leidende rol toebedeeld. Ⓞ

3. Gemeenschappelijke projecten kunnen in aanmerking komen voor financiering van de Unie ↻ binnen het meerjarig financieel kader Ⓞ. Hiertoe, en onverminderd de bevoegdheid van de lidstaten om te beslissen over het gebruik van hun eigen financiële middelen, voert de Commissie een onafhankelijke kostenbatenanalyse uit en pleegt ze overeenkomstig artikel ↻ [...] Ⓞ ↻ 38 Ⓞ passend overleg met de lidstaten en relevante betrokken partijen, waarbij ↻ de prioritering en Ⓞ alle passende wijzen van financiering onder de loep worden genomen.

4. De Commissie stelt de in leden 1 en 2 bedoelde gemeenschappelijke projecten en governancemechanismen vast aan de hand van uitvoeringshandelingen die worden vastgesteld overeenkomstig de in artikel 37, lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure.

↓ 551/2004

~~Artikel 8~~

~~Tijdelijke opschorting~~

~~1. In gevallen waarin de toepassing van artikel 7 tot aanzienlijke operationele moeilijkheden leidt, kunnen de lidstaten de toepassing daarvan tijdelijk opschorten, mits zij de Commissie en de overige lidstaten daarvan onverwijld in kennis stellen.~~

~~2. Na de instelling van een tijdelijke opschorting kunnen voor het luchtruim dat onder de verantwoordelijkheid van de betrokken lidstaat of lidstaten valt, aanpassingen worden uitgewerkt in de krachtens de toepassing van artikel 8, lid 3, vastgestelde maatregelen volgens de procedure van artikel 7 van de kaderverordening.~~

HOOFDSTUK ~~IV~~ VI

SLOTBEPALINGEN

↓ 1070/2009 artikel 2, punt 11)

~~Artikel 17~~

~~Herziening van de bijlagen~~

~~De maatregelen, die beogen niet-essentiële onderdelen van de bijlagen te wijzigen teneinde rekening te houden met technische of operationele ontwikkelingen, worden vastgesteld volgens de in artikel 5, lid 4, van de kaderverordening bedoelde regelgevingsprocedure met toetsing.~~

~~Om dwingende urgente redenen kan de Commissie gebruikmaken van de urgentieprocedure bedoeld in artikel 5, lid 5, van de kaderverordening.~~

↓ nieuw
➔ Raad

➔ [...] ➔

➔ [...] ➔

➔ [...] ➔

➔ [...] ➔

➔ [...] ➔

➔ [...] ➔

➔ [...] ➔

↓ 549/2004 (adapted)

⇒ nieuw

↻ Raad

Artikel ~~37~~⁵

Comitéprocedure

1. De Commissie wordt bijgestaan door het Single Sky Comité, hierna te noemen „comité”, bestaande uit twee vertegenwoordigers van elke lidstaat en voorgezeten door ~~een~~ ~~vertegenwoordiger van~~ de Commissie. Het comité verzekert dat de belangen van alle categorieën op passende wijze in acht worden genomen. ⇒ Het comité is een comité in de zin van Verordening (EU) nr. 182/2011. ⇐

↻ [...] ↻

3. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, ~~is zijn de artikelen 5 en 7 van Besluit 1999/468/EG~~ ⇒ Verordening (EU) nr. 182/2011 ⇐ van toepassing, ~~met inachtneming van het bepaalde in artikel 8 van dat besluit.~~

~~De in artikel 5, lid 6, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt vastgesteld op één maand.~~

↻ 4. Indien het comité geen advies uitbrengt, stelt de Commissie de ontwerpuitvoeringshandeling niet vast en is artikel 5, lid 4, derde alinea, van Verordening (EU) nr. 182/2011 van toepassing. ↻

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 4)

~~4. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn artikel 5 bis, leden 1 tot en met 4, en artikel 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van het bepaalde in artikel 8 van dat besluit.~~

~~5. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn artikel 5 bis, leden 1, 2, 4 en 6, en artikel 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van het bepaalde in artikel 8 van dat besluit.~~

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 5) (adapted)

Artikel ~~3810~~

☒ Raadpleging van de belanghebbende partijen ☒

↓ nieuw

☞ Raad

1. De lidstaten, de nationale toezichhoudende instanties, het ☞ [...] ☹ ☞ PBO, indien er overeenkomstig artikel 9b een PBO is aangewezen ☹, en de Netwerkbeheerder zetten raadplegingsmechanismen op voor passende raadpleging van belanghebbenden over de uitvoering van hun taken bij de uitvoering van deze verordening.

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 5) (adapted)

⇒ nieuw

☞ Raad

2. De Commissie zet op ~~communautair niveau een~~ ☒ Unieniveau een ☞ [...] ☹ ☒ raadplegingsmechanisme op ⇒ om ☞ met de relevante belanghebbenden ☹ overleg te plegen over kwesties die verband houden met de uitvoering van deze verordening ☞ [...] ☹ ⇐. Het specifieke Comité voor de sectorale dialoog, dat is opgericht bij Besluit 98/500/EG ☒ van de Commissie ☒, wordt bij de raadpleging betrokken. ~~3. Raadpleging van de belanghebbende partijen heeft in het bijzonder betrekking op de ontwikkeling en de invoering van nieuwe concepten en technologieën in het Europese netwerk voor luchtverkeersbeveiliging.~~ ⇒ Wanneer overleg met betrekking tot militaire aspecten vereist is, raadpleegt de Commissie, met het oog op de toepassing van lid 3, punt a), naast de lidstaten ook het Europees Defensieagentschap en ☞ [...] ☹ ☞ nationale ☹ militaire ☞ [...] ☹ ☞ autoriteiten ☹. ⇐

☞ [...] ☹

☞ 3. Voor de toepassing van de leden 1 en 2, wordt ten minste met de volgende operationele en niet-operationele belanghebbenden overleg gepleegd, voor zover relevant: ☹

a) verleners van luchtvaartnavigatiediensten ⇒ of ⇒ [...] ☐ groepen die hen vertegenwoordigen ⇐_≡

↓ nieuw

b) de Netwerkbeheerder;

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 5) (adapted)

⇒ nieuw

⇒ Raad

c) luchthavenexploitanten ⇒ of ⇒ [...] ☐ groepen die hen vertegenwoordigen ⇐_≡

d) ~~relevante~~ luchtruimgebruikers of ⇒ [...] ☐ groepen ~~luchtruimgebruikers~~, ☒ die hen vertegenwoordigen; ☒

⇒ [...] ☐

f) ☒ de ☒ industrie;≡ en,

g) belangenorganisaties van beroepspersoneel;≡

↓ nieuw

⇒ Raad

h) ⇒ [...] ☐ ⇒ nationale autoriteiten, met inbegrip van bevoegde nationale militaire autoriteiten;

i) luchthavenslotcoördinatoren;

j) ☐ niet-gouvernementele organisaties ⇒ die zich bezighouden met luchtvaart of luchtverkeersbeheer ☐.

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 5) (adapted)
↻ Raad

~~Artikel 6~~

~~Raadgevend orgaan voor de luchtvaartsector~~

~~Onverminderd de rol van het Comité en van Eurocontrol, richt de Commissie een raadgevend orgaan voor de luchtvaartsector op waar verleners van luchtvaartnavigatiediensten, verenigingen van luchtruimgebruikers, luchthavenexploitanten, de industrie en belangenorganisaties van het beroepspersoneel deel van uitmaken. De taak van dit orgaan bestaat er uitsluitend in de Commissie te adviseren met betrekking tot de implementatie van het gemeenschappelijke Europese luchtruim.~~

↻ Artikel 38a

Betrekkingen met belanghebbenden

De verleners van luchtverkeersdiensten stellen raadplegingsmechanismen vast om met relevante luchtruimgebruikers, luchthavenexploitanten en militaire autoriteiten te overleggen over alle belangrijke kwesties die verband houden met de verleende diensten, met inbegrip van relevante wijzigingen van de luchtruimconfiguraties, of over grote investeringen die gevolgen hebben voor het verlenen van luchtverkeersbeheersdiensten en luchtvaartnavigatiediensten en/of heffingen. ↻

Betrekkingen met derde landen ~~in Europa~~

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 5) (adapted)

⇒ nieuw

⇒ Raad

De ~~Gemeenschap~~ ☒ Unie ☒ en haar lidstaten zetten zich in voor en ondersteunen de uitbreiding van het gemeenschappelijke Europese luchtruim tot landen die geen lid zijn van de Europese Unie. Daartoe streven zij ernaar om, ~~hetzij~~ in het kader van overeenkomsten met aangrenzende derde landen ☺, met name in het EUROCONTROL-gebied of in de EUR-regio van de ICAO ☺, ~~hetzij in de context van overeenkomsten over functionele luchtruimblokken, de toepassing van deze verordening en van de in artikel 3 bedoelde maatregelen~~ ☒ het gemeenschappelijk Europees luchtruim ☒ tot die landen uit te breiden. ⇒ Zij streven er bovendien naar met die landen samen te werken, ofwel in het kader van overeenkomsten inzake ☺ grensoverschrijdende dienstverlening met derde landen, inzake samenwerking tot modernisering van het luchtverkeersbeheer of inzake ☺ netwerkfuncties, ofwel in het kader van de overeenkomst tussen de Unie en ☺ [...] ☺ ☺ EUROCONTROL ☺ tot instelling van een algemeen kader voor versterkte samenwerking, teneinde de “pan-Europese dimensie” van het luchtverkeersbeheer te versterken. ⇐

☺ Dit artikel geldt onverminderd de beslissing van de lidstaten over de vraag of het gemeenschappelijke Europese luchtruim moet worden uitgebreid naar hun landen en gebieden overzee of naar autonome gebieden in andere regio's van de ICAO. ☺

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 5)

~~Artikel 8~~

~~Uitvoeringsbepalingen~~

~~1. Voor de opstelling van uitvoeringsbepalingen verstrekt de Commissie een mandaat aan Eurocontrol of, indien gepast, aan een ander orgaan, waarin de uit te voeren taken en het tijdschema daarvoor wordt vastgelegd, met inachtneming van de termijnen die in de onderhavige verordening zijn vastgelegd. De Commissie handelt volgens de raadgevingsprocedure van artikel 5, lid 2.~~

~~2. Bij het volgens lid 1 verstrekken van de mandaten streeft de Commissie ernaar optimaal gebruik te maken van de bestaande regelingen voor het betrekken en raadplegen van alle belanghebbende partijen, voor zover deze regelingen overeenstemmen met de gebruiken van de Commissie inzake transparantie en de raadplegingsprocedures en niet in strijd zijn met haar institutionele verplichtingen.~~

↴ nieuw

⌚ Raad

Artikel 40

Steun door andere organen

De Commissie kan voor het vervullen van haar taken uit hoofde van deze verordening steun vragen van andere organen ⌚, onder meer van EUROCONTROL in het kader van de overeenkomst tussen de Unie en EUROCONTROL tot instelling van een algemeen kader voor versterkte samenwerking ⌚.

↴ 1070/2009 artikel 2, punt 1)

Artikel 4

Veiligheidseisen

~~De Commissie stelt, overeenkomstig de in artikel 5, lid 3, van de kaderverordening vermelde regelgevingsprocedure, uitvoeringsbepalingen vast die de relevante bepalingen van de Eurocontrol Safety Regulatory Requirements (ESARRs) en latere wijzigingen op deze ESARRs in het kader van deze verordening omvatten, waar nodig met passende aanpassingen.~~

↓ 550/2004 (adapted)

~~HOOFDSTUK IV~~

~~SLOTBEPALINGEN~~

↓ 1070/2009 artikel 2, punt 11)

(adapted)

⇒ nieuw

⇒ Raad

Artikel 41~~48~~

Vertrouwelijkheid

1. Noch de nationale toezichthoudende instanties, die handelen overeenkomstig hun nationale wetgeving, noch de nationale bevoegde autoriteiten, noch de Commissie, noch het [...] PBO, noch de Netwerkbeheerder maken vertrouwelijke informatie bekend, in het bijzonder informatie over verleners van luchtvaartnavigatiediensten, hun zakenrelaties of hun kosten -en-inkomsten componenten.

2. Lid 1 laat het recht van openbaarmaking door nationale toezichthoudende instanties en [...] en de Commissie [...] onverlet indien dit noodzakelijk is voor de uitvoering van hun taak [...] In dat geval moet de openbaarmaking evenredig [...] zijn en rekening [...] houden met de gewettigde belangen van verleners van luchtvaartnavigatiediensten, luchtruimgebruikers, luchthavens of andere belanghebbenden inzake de bescherming van hun bedrijfsgeheimen commercieel gevoelige informatie.

3. Informatie en gegevens die [...] krachtens artikel 13, lid 3b, artikel 13a, lid 6, artikel 13b, lid 2, of artikel 25, lid 3 of 4, toegankelijk zijn gemaakt, of die krachtens artikel 19, lid 6, zijn gerapporteerd [...], met name wat de bepaalde kosten [...] en de werkelijke kosten [...] van aangewezen verleners van luchtverkeersdiensten betreft, worden openbaar gemaakt, onverminderd de bescherming van de commerciële belangen van een natuurlijke of rechtspersoon, met inbegrip van intellectuele eigendom, tenzij openbaarmaking een hoger openbaar belang dient.

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 5) (adapted)

⇒ nieuw

⇒ Raad

Artikel 42

Sancties

~~De sancties die~~ De lidstaten vaststellen voor de [...] leggen de regels vast inzake sancties op [...] overtredingen van deze verordening en van de [...] in artikel 3 bedoelde maatregelen [...] op basis daarvan vastgestelde [...] uitvoeringshandelingen, [...] met name door luchtruimgebruikers, [...] luchthavenexploitanten [...] en dienstverleners [...] van luchtvaartnavigatiediensten [...], en nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat ze worden toegepast. De vastgestelde sancties [...] zijn doeltreffend en proportioneel en hebben een ontmoedigende werking.

↓ 549/2004

Artikel 12

~~Toezicht, controle en methoden voor effectbeoordeling~~

~~1. Het toezicht, de controle en de methoden voor effectbeoordeling worden gebaseerd op de indiening door de lidstaten van jaarlijkse verslagen over de uitvoering van de ingevolge deze verordening ondernomen acties en de in artikel 3 bedoelde maatregelen.~~

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 6), a)

~~2. De Commissie evalueert geregeld de toepassing van deze verordening en de in artikel 3 bedoelde maatregelen en brengt voor het eerst verslag uit aan het Europees Parlement en de Raad, uiterlijk op 4 juni 2011 en vervolgens aan het einde van iedere referentieperiode als bedoeld in artikel 11, lid 3, onder d). Indien dit gerechtvaardigd is, kan de Commissie de lidstaten om aanvullende informatie verzoeken naast de informatie uit de overeenkomstig lid 1 van dit artikel door de lidstaten ingediende verslagen.~~

↓ 549/2004

~~3. Bij het opstellen van de in lid 2 bedoelde verslagen wint de Commissie het advies in van het comité.~~

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 6), b)

~~4. De verslagen bevatten een beoordeling van de resultaten die zijn bereikt met de ingevolge deze verordening ondernomen acties, met inbegrip van adequate informatie over ontwikkelingen in de sector, met name betreffende economische, sociale, milieu-, werkgelegenheids- en technologische aspecten, alsmede over de kwaliteit van de dienstverlening, een en ander in het licht van de oorspronkelijke doelstellingen en met het oog op toekomstige behoeften.~~

↓ nieuw

→ Raad

Artikel 43

Evaluatie

1. De Commissie voert [...] vijf tot acht jaar na de inwerkingtreding van deze verordening een evaluatie uit om de [...] juridische, sociale economische en ecologische gevolgen en de meerwaarde ervan op zowel nationaal als EU-niveau te beoordelen. Indien dit voor dit doel gerechtvaardigd is, kan de Commissie de lidstaten, met inbegrip van militaire autoriteiten, om informatie verzoeken die relevant is voor de toepassing van deze verordening.

2. De Commissie [...] dient haar bevindingen in bij [...] het Europees Parlement en de Raad. De resultaten van de evaluatie worden openbaar gemaakt.

↓ 1070/2009 artikel 2, punt 12)

(adapted)

~~Artikel 18 bis~~

~~Evaluatie~~

~~Uiterlijk op 4 december 2012 zal de Commissie het Europees Parlement en de Raad een studie voorleggen met een evaluatie van de wettelijke, veiligheids-, industriële, economische en sociale gevolgen van de toepassing van marktbeginselen op het verlenen van diensten op het gebied van communicatie, navigatie, bewaking en aeronautische informatie, vergeleken met bestaande of alternatieve organisatorische beginselen en met inachtneming van ontwikkelingen ten aanzien van de functionele luchtruimblokken en op het gebied van de beschikbare technologie.~~

HOOFDSTUK IV

SLOTBEPALINGEN

~~Artikel 10~~

Evaluatie

~~In het kader van de periodieke beoordeling zoals bedoeld in artikel 12, lid 2, van de kaderverordening zal de Commissie een toekomstige studie voltooiën naar de voorwaarden voor toepassing in de toekomst van de in de artikelen 3, 5 en 6 vermelde concepten op het lager luchtruim.~~

~~Op basis van de conclusies van de studie en in het licht van de geboekte vooruitgang legt de Commissie uiterlijk op 31 december 2006 een verslag voor aan het Europees Parlement en de Raad, zonedig vergezeld van een voorstel om de toepassing van deze concepten uit te breiden tot het lager luchtruim of om andere stappen te nemen. Ingeval uitbreiding beoogd is, dienen de relevante besluiten bij voorkeur te worden genomen voor 31 december 2009.~~

Artikel 44~~13~~

Vrijwaringsbepalingen

Deze verordening belet een lidstaat niet de maatregelen te nemen die nodig zijn om essentiële belangen op het gebied van het veiligheidsbeleid of het defensiebeleid te beschermen. Dat zijn met name maatregelen die noodzakelijk zijn:

- a) voor de surveillance van het luchtruim dat onder zijn verantwoordelijkheid valt, overeenkomstig regionale luchtvaartnavigatieovereenkomsten van de ICAO, met inbegrip van het vermogen om alle luchtvaartuigen die dat luchtruim gebruiken op te sporen, te identificeren en te evalueren, in het streven om de veiligheid van de vluchten te waarborgen en actie te ondernemen om te voorzien in de behoeften inzake veiligheid en defensie;
- b) in het geval van ernstige binnenlandse onlusten waardoor de openbare orde wordt verstoord;
- c) in het geval van oorlog of ernstige internationale spanningen die oorlogsgevaar inhouden;
- d) om te voldoen aan internationale verplichtingen die een lidstaat is aangegaan voor het behoud van de vrede en de internationale veiligheid;
- e) ten behoeve van militaire operaties en trainingen, met inbegrip van de daarvoor benodigde oefeningsmogelijkheden.

↓ 1070/2009 artikel 1, punt 7)

~~Artikel 13 bis~~

~~Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart~~

~~Bij de tenuitvoerlegging van deze verordening, de Verordeningen (EG) nr. 550/2004, (EG) nr. 551/2004, (EG) nr. 552/2004 en (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 20 februari 2008 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels op het gebied van de burgerluchtvaart en tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart¹ zorgen de lidstaten en de Commissie, overeenkomstig hun respectieve rol als bepaald bij deze verordening, voor passende coördinatie met het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart, teneinde te garanderen dat alle veiligheidsaspecten naar behoren worden geregeld.~~

¹ ~~PB L 79 van 19.3.2008, blz. 1.~~



Artikel 45

Intrekking

Verordeningen (EG) nr. 549/2004, (EG) nr. 550/2004 en (EG) nr. 551/2004 worden ingetrokken.

Verwijzingen naar de ingetrokken verordeningen gelden als verwijzingen naar de onderhavige verordening en worden gelezen volgens de concordantietabel in bijlage III.

↓ 550/2004 (adapted)

Artikel ~~46~~⁴⁹

Inwerkingtreding ☒ en toepassing ☒

1. Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

~~2. De artikelen 7 en 8 treden evenwel in werking één jaar na de bekendmaking van de in artikel 5 genoemde gemeenschappelijke eisen in het Publicatieblad van de Europese Unie.~~

↓ nieuw

➡ Raad

2. Artikel 3, lid 3, ~~[...]~~ en artikel 25, lid 3, zijn van toepassing met ingang van *[PB: voeg de datum in - [...] 72 maanden na de inwerkingtreding van deze verordening]*.

De artikelen 10 tot en met 24 zijn van toepassing [...] na één jaar na de vaststelling van de verordening. Artikel 11 van Verordening (EG) nr. 549/2004 en artikel 15 van Verordening (EG) nr. 550/2004, en de op basis daarvan vastgestelde uitvoeringshandelingen, blijven echter van toepassing met het oog op de tenuitvoerlegging van de prestatie- en heffingsregelingen voor de derde referentieperiode. Uitvoeringsbesluit (EU) 2019/709 van de Commissie, zoals vastgesteld op 6 mei 2019, blijft van toepassing tot het einde van de vierde referentieperiode.

Artikel [...], lid 4, en artikel 32 zijn van toepassing op de Netwerkbeheerder vanaf de dag waarop een aanstellingsbesluit, dat [...] is vastgesteld overeenkomstig artikel 27, lid 2, [...] van toepassing wordt.

Artikel 42 is van toepassing vanaf [PB: voeg de datum van de inwerkingtreding van deze verordening in]. Op grond van dat artikel door de lidstaten vastgestelde maatregelen zijn van toepassing vanaf:

- [PB voeg de datum in - 72 maanden na de inwerkingtreding van deze verordening] ten aanzien van inbreuken op artikel 3, lid 3, en artikel 25, lid 3);

- vanaf één jaar na de vaststelling van deze verordening ten aanzien van inbreuken op de artikelen 10 tot en met 24.

↓ 550/2004

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel,

Voor het Europees Parlement

Voor de Raad

De Voorzitter

De Voorzitter

↓ 550/2004

→₁ 1070/2009 artikel 2, punt 13, a)

→₂ 1070/2009 artikel 2, punt 13, b)

BIJLAGE I

→₁ ~~EISEN VOOR GEKWALIFICEERDE ENTITEITEN~~ ←

→₂ ~~De gekwalificeerde entiteit:~~ ←

~~moet met documenten kunnen onderbouwen een ruime ervaring te hebben in de beoordeling van publieke en private entiteiten in de luchtvervoerssectoren, met name van verleners van luchtvaartnavigatiediensten, en in andere vergelijkbare sectoren op één of meer van de onder deze verordening vallende gebieden;~~

~~moet beschikken over uitgebreide regels en voorschriften voor de periodieke beoordeling van de bovengenoemde entiteiten, die worden gepubliceerd en voortdurend worden aangepast en verbeterd door middel van onderzoeks- en ontwikkelingsprogramma's;~~

↓ 1070/2009 artikel 2, punt 13, b)

~~mag niet worden gecontroleerd door verleners van luchtvaartnavigatiediensten, beheersinstanties van luchthavens of anderen die commercieel zijn betrokken bij de verlening van luchtvaartnavigatiediensten of bij luchtvervoersdiensten;~~

~~moet beschikken over het nodige technische, leidinggevende, ondersteunende en onderzoekspersoneel dat in overeenstemming is met de uit te voeren taken;~~

↓ 552/2004

~~6. De instantie moet beschikken over een aansprakelijkheidsverzekering, tenzij de aansprakelijkheid ervan krachtens nationaal recht door de lidstaat wordt overgenomen of wanneer de lidstaat zelf rechtstreeks verantwoordelijk is voor de inspecties.~~

~~7. Het personeel van de instantie is uit hoofde van zijn beroep verplicht tot geheimhouding met betrekking tot alle informatie die het verkrijgt bij de uitvoering van zijn taken ingevolge de verordening.~~

~~moet op zodanige wijze worden beheerd en bestuurd dat de vertrouwelijkheid van de voor het bestuur vereiste informatie gewaarborgd is.~~₃₃

~~moet bereid zijn de betrokken nationale toezichhoudende instantie relevante informatie te verstrekken.~~₃₃

~~moet zijn beleid en doelstellingen inzake kwaliteit en betrokkenheid daarbij hebben gedefinieerd en met documenten hebben onderbouwd en ervoor gezorgd hebben dat dit beleid op alle niveaus van de organisatie begrepen wordt, wordt uitgevoerd en wordt nageleefd.~~₃₃

~~moet een doelmatig intern kwaliteitssysteem hebben ontwikkeld, geïmplementeerd en naleven, dat gebaseerd is op toepasselijke onderdelen van internationaal erkende kwaliteitsnormen en dat in overeenstemming is met EN 45004 (keuringsinstanties) en EN 29001, als vertolkt door de IACS Quality System Certification Scheme Requirements.~~₃₃

~~moet zijn kwaliteitssysteem laten certificeren door een onafhankelijke auditinstantie die erkend wordt door de autoriteiten van de lidstaat waar deze gevestigd is.~~

↓ 550/2004 (adapted)

⇒ nieuw

⇒ Raad

BIJLAGE III

⇒ [...] ⇒



BIJLAGE II

Ingetrokken verordeningen en de wijzigingen daarvan

Verordening (EG) nr. 549/2004 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 96 van 31.3.2004, blz. 1)	
Verordening (EG) nr. 550/2004 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 96 van 31.3.2004, blz. 10)	
Verordening (EG) nr. 551/2004 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 96 van 31.3.2004, blz. 20)	
Verordening (EG) nr. 1070/2009 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 300 van 14.11.2009, blz. 34)	Alleen de artikelen 1, 2 en 3



BIJLAGE III

CONCORDANTIETABEL

Verordening (EU) 549/2004	Verordening (EU) 550/2004	Verordening (EU) 551/2004	Deze verordening
Artikel 1, leden 1, 2 en 3			Artikel 1, leden 1, 2 en 3
Artikel 1, lid 4			-
-			Artikel 1, lid 4
Artikel 2, punt 1, punt a) en b)			Artikel 2, punt 5, punt a) en b)
Artikel 2, punt 2			Artikel 2, punt 1
Artikel 2, punt 3			Artikel 2, punt 2
-			Artikel 2, punt 2a
Artikel 2, punt 4			Artikel 2, punt 4
-			Artikel 2, punt 6
Artikel 2, punt 5			Artikel 2, punt 3
Artikel 2, punt 6			Artikel 2, punt 11
Artikel 2, punt 7			Artikel 2, punt 12
-			Artikel 2, punt 13
Artikel 2, punt 8			Artikel 2, punt 14
Artikel 2, punt 9			Artikel 2, punt 8
Artikel 2, punt 10			Artikel 2, punt 9

Artikel 2, punt 11			Artikel 2, punt 10
Artikel 2, punt 12			Artikel 2, punt 17
-			Artikel 2, punten 18, 19 en 20
Artikel 2, punt 13			Artikel 2, punt 16
Artikel 2, punt 13 bis			Artikel 2, punt 33
Artikel 2, punt 14			-
-			Artikel 2, punt 21
-			Artikel 2, punt 22
Artikel 2, punt 16			Artikel 2, punt 23
Artikel 2, punt 17			Artikel 2, punt 32
Artikel 2, punt 18			-
Artikel 2, punt 19			Artikel 2, punt 24
-			Artikel 2, punten 25 en 26
Artikel 2, punt 20			Artikel 2, punt 31
Artikel 2, punt 22			Artikel 2, punt 34
Artikel 2, punt 23			-
Artikel 2, punt 23 bis			Artikel 2, punt 35
-			Artikel 2, punten 35b en 35c
Artikel 2, punt 23 ter			Artikel 2, punt 15
Artikel 2, punten 24 en 25			-

Artikel 2, punt 26			Artikel 2, punt 36
Artikel 2, punt 27			-
Artikel 2, punt 28			Artikel 2, punt 37
Artikel 2, punt 29			Artikel 2, punt 38
-			Artikel 2, punten 39 en 40
Artikel 2, punt 30			Artikel 2, punt 41
-			Artikel 2, punten 42 en 43
-			Artikel 2, punten 43a tot en met 43c
Artikel 2, punt 31			Artikel 2, punt 44
-			Artikel 2, punt 44a
-			Artikel 2, punt 45
Artikel 2, punt 32			-
Artikel 2, punt 33			Artikel 2, punt 46
Artikel 2, punt 34			Artikel 2, punt 47
-			Artikel 2, punten 48 tot en met 52
Artikel 2, punten 35 en 36			-
Artikel 2, punt 38			Artikel 2, punt 53
Artikel 2, punt 39			Artikel 2, punt 54

-			Artikel 2, punt 56
Artikel 2, punt 40			Artikel 2, punt 57
Artikel 2, punt 41			Artikel 2, punt 27
-			Artikel 2, punten 28 tot en met 30
-			Artikel 2a
Artikel 3			-
Artikel 4, lid 1			Artikel 3, lid 1
Artikel 4, lid 2			Artikel 3, lid 3
-			Artikel 3, lid 4
Artikel 4, lid 3			Artikel 3, lid 2
Artikel 4, lid 4			-
-			
Artikel 4, lid 5			Artikel 3, lid 9
-			Artikelen 4 tot en met 9
Artikel 5, lid 1			Artikel 37, lid 1
Artikel 5, lid 2			-
Artikel 5, lid 3			Artikel 37, lid 3
-			Artikel 37, lid 4
Artikel 5, leden 4 en 5, en artikel 6			-

Artikel 7			Artikel 39
Artikel 8, lid 1			Artikel 40
Artikel 8, lid 2			-
-			Artikel 41
Artikel 9			Artikel 42
Artikel 10, lid 1			Artikel 38, lid 1
Artikel 10, lid 2			Artikel 38, lid 2
Artikel 10, lid 3			Artikel 38, lid 3
-			Artikel 38a
Artikel 11, lid 1, eerste zin, en artikel 11, lid 3, punt d), eerste en derde zin			Artikel 10, lid 1
Artikel 11, lid 1, punt a), b) en c)			Artikel 10, lid 2
Artikel 11, lid 2			-
Artikel 11, lid 3, punt a)			Artikel 11
Artikel 11, lid 3, punt b) en c)			Artikel 13, leden 1, 3, 3a en 3b
-			Artikel 13, leden 1a en 1b
Artikel 11, lid 3, punt b)			Artikel 13, lid 2

Artikel 11, lid 3, punt c), eerste alinea			Artikel 13, lid 5
Artikel 11, lid 3, punt c), eerste alinea			Artikel 13a, lid 1
-			Artikel 13a, lid 2
Artikel 11, lid 3, punt a)			Artikel 13a, lid 3
Artikel 11, lid 3, punt c), tweede tot en met vierde alinea			Artikel 13a, leden 4 en 5
-			Artikel 13a, lid 6
Artikel 11, lid 3, punt d), tweede zin			Artikel 13b, lid 2
-			Artikel 13b, leden 1 en 2a
Artikel 11, lid 3, punt e)			Artikel 13b, lid 3
-			Artikelen 16 en 17
Artikel 11, lid 4, punt a)			Artikel 10, lid 3, punt a)
-			Artikel 10, lid 3, punt b), c) en d)
Artikel 11, lid 4, punt b) en c)			-
Artikel 11, lid 4, punt d)			Artikel 10, lid 3, punt e)

Artikel 11, lid 4, punt e)			Artikel 10, lid 3, punt f)
-			Artikel 10, lid 3, punt g) tot en met k)
Artikel 11, lid 4, tweede alinea			Artikel 18
Artikel 11, lid 5			-
Artikel 11, lid 6			Artikel 18
-			Artikelen 19 tot en met 35
Artikel 12, lid 1, en artikel 12, lid 2, tot “in artikel 3”			Artikel 43, lid 1
Artikel 12, lid 2, het deel van de eerste zin dat begint met “en brengt voor het eerst verslag uit aan het Europees Parlement”			Artikel 43, lid 2
Artikel 12, leden 3 en 4			-
Artikel 13			Artikel 44
-			Artikel 45
Artikel 13 bis			-
Artikel 14			Artikel 46
	Artikel 1		Artikel 1, lid 1
	-		Artikel 1, leden 2 tot en met 4
	-		Artikelen 2 en 3

	Artikel 2, lid 1		Artikel 4, lid 1
	-		
	Artikel 2, lid 2		Artikel 4, lid 3
	-		Artikel 5, lid 1
	Artikel 2, lid 3		Artikel 5, lid 3
	Artikel 2, lid 4		Artikel 5, lid 2
	Artikel 2, lid 5		Artikel 5, lid 4
	Artikel 2, lid 6		Artikel 5, lid 5
	-		Artikel 5, lid 5a
	Artikelen 3 tot en met 6		-
	Artikel 7		Artikel 7, lid 1a, punt a)
	Artikel 7, lid 2		Artikel 7, lid 1a, punt c)
	Artikel 7, lid 3, eerste zin		-
	Artikel 7, lid 3, tweede en derde zin		-
	Artikel 7, lid 4		-
			Artikel 6, leden 2a en 3
	Artikel 7, leden 5 en 6		-
	Artikel 7, lid 7		Artikel 6, lid 1, tweede alinea, en artikel 6, leden 4 en 5

	Artikel 7, leden 8 en 9		-
	-		Artikel 6, lid 6
	Artikel 8, lid 1		Artikel 7, lid 1
	-		Artikel 7, lid 1, punt b), en artikel 7, lid 1, tweede alinea, punt c) en d)
	Artikel 8, lid 2		Artikel 7, lid 2
	Artikel 8, lid 3		Artikel 7, lid 3
	Artikel 8, leden 4 en 5		-
	Artikel 8, lid 6		Artikel 7, lid 4
	Artikel 9		Artikel 7a
	Artikel 9 bis		Artikel 2a
	Artikel 9 ter		-
	Artikel 10		Artikel 7b
	-		Artikelen 9b tot en met 18
	Artikel 11		Artikel 30
	Artikel 12, lid 1		Artikel 25, lid 1
	Artikel 12, lid 2		Artikel 25, lid 1
	Artikel 12, lid 3		Artikel 25, lid 3
	-		Artikel 25, lid 4

	Artikel 12, lid 4		Artikel 25, lid 2
	-		Artikelen 26 tot en met 28
	Artikel 12, lid 5		-
	Artikel 13, lid 1		Artikel 9a, lid 1
	-		
	Artikel 13, lid 2		Artikel 9a, lid 3
	Artikel 13, lid 3		Artikel 9a, lid 4
	-		Artikelen 32a tot en met 34
	Artikel 14		Artikel 19, lid 1
	Artikel 15, lid 1		Artikel 19, lid 2
	Artikel 15, lid 3, punt f)		Artikel 19, lid 2
	-		Artikel 19, lid 5
	Artikel 15, lid 2, punt a)		Artikel 20, leden 1 en 2
	Artikel 15, lid 2, punt b), eerste zin		Artikel 20, lid 2
	Artikel 15, lid 2, punt b), tweede zin		Artikel 20, lid 3
	Artikel 15, lid 2, punt b), derde zin		Artikel 20, lid 4
	Artikel 15, lid 2, punt c)		-

	Artikel 15, lid 2, punt d)		Artikel 20, lid 6
	Artikel 15, lid 2, punt e)		Artikel 20, lid 5
	Artikel 15, lid 2, punt f)		Artikel 19, lid 6, en artikel 23
	Artikel 15, lid 3, punt a)		Artikel 22, lid 1
	-		Artikel 22, leden 2, 3 en 5a
	Artikel 15, lid 3, punt b)		Artikel 22, lid 4
	Artikel 15, lid 3, punt c)		Artikel 21, lid 1
	-		Artikel 21, leden 1a en 2
	Artikel 15, lid 3, punt d)		Artikel 19, lid 2
	Artikel 15, lid 3, punt e)		Artikel 20, lid 2, en artikel 22, lid 1
	Artikel 15, lid 3, punt f)		Artikel 22, lid 5
	Artikel 15, lid 4		Artikel 23
	Artikel 15 bis, leden 1 en 3, eerste zin		Artikel 35, leden 1 en 4
	Artikel 15 bis, lid 2		Artikel 35, leden 2 en 4
	Artikel 15 bis, lid 3, tweede, derde en vierde zin		Artikel 35, lid 3
	-		Artikelen 37 tot en met 40

	Artikel 15 bis, lid 3, vijfde zin		-
	Artikel 16, lid 1		Artikel 24, lid 1
	Artikel 16, lid 2		Artikel 24, leden 2 en 3
	Artikel 16, lid 3		Artikel 24, lid 3
	Artikel 17		-
	Artikel 18, lid 1		Artikel 41, lid 1
	Artikel 18, lid 2		Artikel 41, lid 2
	Artikel 18, lid 3		Artikel 41, lid 3
	-		Artikelen 42 tot en met 45
	Artikel 19		Artikel 46
	Bijlage I		-
	Bijlage II		-
		Artikel 1, lid 1	Artikel 1, lid 1
		Artikel 1, lid 2	Artikel 1, lid 1
		-	Artikel 1, leden 2 en 3
		Artikel 1, lid 3	Artikel 1, lid 4
		-	Artikel 1, leden 5 en 6, en de artikelen 2 tot en met 25
		Artikel 1, lid 4, en artikel 3	-
		Artikel 3 bis	Artikel 32
		Artikelen 4 en 5	-

		Artikel 6, lid 1	Artikel 26, lid 1
			Artikel 26, lid 1a
		Artikel 6, lid 2, eerste alinea	Artikel 26, lid 2
		-	Artikel 26, lid 3
		Artikel 6, lid 2, tweede alinea	Artikel 26, lid 4
		-	Artikel 27, lid 1
		Artikel 6, lid 2, derde alinea, eerste zin	Artikel 27, lid 2
		Artikel 6, lid 2, derde alinea, tweede en derde zin	Artikel 27, lid 3
		-	Artikel 27, leden 4 tot en met 7c
		Artikel 6, lid 3	-
		Artikel 6, lid 4	Artikel 27, lid 8
		Artikel 6, lid 5	Artikel 26, lid 1a
		Artikel 6, lid 6	Artikel 26, lid 2, punt b)

		Artikel 6, leden 7, 8 en 9	Artikel 27, lid 8
		-	Artikelen 28 en 30
		Artikel 7, lid 1	Artikel 33, lid 1
		Artikel 7, lid 2	Artikel 33, lid 2
		Artikel 7, lid 3	Artikel 33, lid 3
			Artikel 33, lid 4
		-	Artikelen 34 tot en met 45
		Artikelen 8 en 10	-
		Artikel 11	Artikel 46

Voorstel voor een

VERORDENING VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

**tot wijziging van Verordening (EU) 2018/1139 wat betreft de voorschriften voor
luchtverkeersbeheer en luchtvaartnavigatiediensten**

(Voor de EER relevante tekst)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 100, lid 2,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Na toezending van het ontwerp van wetgevingshandeling aan de nationale parlementen,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité,

Gezien het advies van het Comité van de Regio's,

Handelend volgens de gewone wetgevingsprocedure,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) [...]
- (2) [...]
- (3) [...]

- (4) [...]
- (5) [...]
- (6) [...]
- (7) [...]
- (8) [...]
- (9) [...]
- (10) [...]
- (11) [...]
- (12) [...]
- (13) [...]
- (14) [...]
- (15) [...]
- (16) [...]
- (17) [...]
- (18) [...]
- (19) [...]
- (20) [...]

- (20a) Voor een betere toepassing van de regels inzake het gemeenschappelijk Europees luchtruim zijn bij [gewijzigde SES2 +] de Verordeningen (EG) 549/2004¹, 550/2004² en 551/2004³ vervangen en ingetrokken. De verwijzingen naar die drie verordeningen in Verordening (EU) 2018/1139⁴ moeten derhalve worden bijgewerkt.
- (20b) Voorts moeten ten behoeve van een eenvoudiger regelgevingskader voor certificering en een centraal certificeringsproces, de voorschriften in verband met de certificering van verleners van luchtvaartnavigatiediensten die eerst in Verordening (EG) nr. 550/2004 stonden naar Verordening (EU) 2018/1139 worden overgezet. Met name moet worden bepaald dat ingeval verleners van luchtverkeersbeheer en luchtvaartnavigatiediensten (ATM/ANS) gecertificeerd willen worden, zij moeten aantonen over voldoende financiële draagkracht en een passende aansprakelijkheidsverzekering te beschikken, moeten voldoen aan de toepasselijke voorschriften ten aanzien van eigendom en organisatiestructuur, en veiligheidsrisico's moeten beheren. Ook moeten worden gespecificeerd welke voorwaarden er voor de afgegeven certificaten mogen gelden.
- (20c) Tot besluit moeten de essentiële eisen voor ATM/ANS en luchtverkeersleiders worden aangevuld voor wat betreft de eisen voor luchtverkeersgegevensdiensten.
- (21) Verordening (EU) 2018/1139 moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd,

HEBBEN DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

-
- ¹ Verordening (EG) nr. 549/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 tot vaststelling van het kader voor de totstandbrenging van het gemeenschappelijk Europees luchtruim ("de kaderverordening") (PB L 96 van 31.3.2004, blz. 1).
- ² Verordening (EG) nr. 550/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de verlening van luchtvaartnavigatiediensten in het gemeenschappelijk Europees luchtruim ("de luchtvaartnavigatiedienstenverordening") (PB L 96 van 31.3.2004, blz. 10).
- ³ Verordening (EG) nr. 551/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de organisatie en het gebruik van het gemeenschappelijk Europees luchtruim ("de luchtruimverordening") (PB L 96 van 31.3.2004, blz. 20).
- ⁴ Verordening (EU) 2018/1139 van het Europees Parlement en de Raad van 4 juli 2018 inzake gemeenschappelijke regels op het gebied van burgerluchtvaart en tot oprichting van een Agentschap van de Europese Unie voor de veiligheid van de luchtvaart, en tot wijziging van de Verordeningen (EG) nr. 2111/2005, (EG) nr. 1008/2008, (EU) nr. 996/2010, (EU) nr. 376/2014 en de Richtlijnen 2014/30/EU en 2014/53/EU van het Europees Parlement en de Raad, en tot intrekking van de Verordeningen (EG) nr. 552/2004 en (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad en Verordening (EEG) nr. 3922/91 van de Raad (PB L 212 van 22.8.2018, blz. 1).

Artikel 1

Verordening (EU) 2018/1139 wordt als volgt gewijzigd:

a1) artikel 2⁵ wordt als volgt gewijzigd:

(a) lid 1, punt h), wordt vervangen door:

"onverminderd Verordening [gewijzigde SES2+] van het Europees Parlement en de Raad en de verantwoordelijkheden van de lidstaten voor het luchtruim dat onder hun bevoegdheid valt, het ontwerp van de luchtruimstructuren in het gemeenschappelijk Europees luchtruim;"

(b) lid 5 wordt vervangen door:

"5. Onverminderd de nationale veiligheids- en defensievereisten en artikel [1, lid 2] van [gewijzigde SES2 +] zorgen de lidstaten ervoor dat:

a) de in lid 3, eerste alinea, punt b), van dit artikel bedoelde faciliteiten die openstaan voor openbaar gebruik, en

b) de in lid 3, eerste alinea, punt c), van dit artikel bedoelde ATM/ANS voor het luchtverkeer waarop Verordening [gewijzigde SES2 +] van toepassing is,

bieden een niveau van veiligheid en interoperabiliteit met civiele systemen dat net zo effectief is als het niveau dat voortvloeit uit de toepassing van de essentiële eisen van de bijlagen VII en VIII bij deze verordening.";

⁵ De wijzigingen in dit artikel dienen ter actualisatie van de verwijzingen in Verordening (EU) 2018/1139.

1) in artikel 3 worden de punten 5, 33 en 34 vervangen door:

"5. ATM/ANS": de diensten voor luchtverkeersbeheer als gedefinieerd in artikel 2, punt 9, van [gewijzigde SES2+] en luchtvaartnavigatiediensten als gedefinieerd in artikel 2, punt 4, van die verordening, evenals de netwerkfuncties als bedoeld in artikel 26 van die verordening, en diensten die bestaan uit het voortbrengen, verwerken, formatteren en leveren van gegevens met het oog op algemeen luchtverkeer ten behoeve van luchtvaartnavigatie;

33. "gemeenschappelijk Europees luchtruim": het luchtruim boven het grondgebied waarop de Verdragen van toepassing zijn, alsmede elk ander luchtruim waarin de lidstaten Verordening [gewijzigde SES2+] toepassen in overeenstemming met artikel 1, lid 4, van die verordening⁶;

"34. "nationale bevoegde autoriteit": een of meer door een lidstaat aangewezen entiteiten die de nodige bevoegdheden en toegewezen verantwoordelijkheden hebben om de certificerings-, toezichts- en handhavingstaken te verrichten overeenkomstig deze verordening en de op basis daarvan vastgestelde gedelegeerde handelingen en uitvoeringshandelingen;"

1a) artikel 40, lid 1, wordt vervangen door:

"1. De in artikel 2, lid 1, punt g), bedoelde verlening van ATM/ANS voldoet aan de essentiële eisen die zijn vervat in bijlage VIII en, voor zover van toepassing, bijlage VII.

Verleners van ATM/ANS moeten ook:

- a) ter waarborging van een veilige en continue dienstverlening aantonen dat zij beschikken over voldoende financiële draagkracht en, gezien hun juridische status en de beschikbare commerciële verzekeringsdekking, over een passende aansprakelijkheidsverzekering;
- b) voldoen aan de toepasselijke vereisten ten aanzien van eigendom en organisatiestructuur ter voorkoming van belangenconflicten, teneinde een niet-discriminerende dienstverlening te waarborgen; en
- c) veiligheidsrisico's beheren.";

⁶ De wijzigingen in deze bepaling dienen ter actualisatie van de verwijzingen in Verordening (EG) 2018/1139.

1b) artikel 41 wordt als volgt gewijzigd:

(a) lid 2 wordt vervangen door:

"2. Het in lid 1 van dit artikel bedoelde certificaat wordt afgegeven op aanvraag, wanneer de aanvrager heeft aangetoond dat is voldaan aan de in artikel 43 bedoelde uitvoeringshandelingen die zijn vastgesteld om te waarborgen dat de in artikel 40, lid 1, eerste alinea, bedoelde essentiële eisen en de eisen in artikel 40, lid 1, tweede alinea, punten a), b), en c), worden nageleefd.";

(b) het volgende lid 3a wordt ingevoegd:

"3a Afgifte van het in lid 1 bedoelde certificaat kan afhankelijk worden gesteld van objectief gerechtvaardigde, niet-discriminerende, evenredige en transparante voorwaarden. Deze voorwaarden kunnen in voorkomend geval betrekking hebben op:

- a) scheiding van of beperkingen in het uitvoeren van een dienst of van diensten die geen betrekking heeft of hebben op de verlening van luchtvaartnavigatiediensten;
- b) met de dienst(en) verband houdende contracten, overeenkomsten of andere regelingen tussen de dienstverlener(s) en een derde partij;
- c) verstrekking van informatie die redelijkerwijs vereist is voor de controle van de eisen voor het certificaat van artikel 41; en
- d) andere wettelijke voorwaarden die niet specifiek zijn voor luchtvaartnavigatiediensten, zoals voorwaarden voor de opschorting of intrekking van het certificaat.";

c) lid 4 wordt als volgt gewijzigd:

"4. Het in lid 1 van dit artikel bedoelde certificaat kan overeenkomstig de in artikel 43, lid 1, eerste alinea, punt b), bedoelde uitvoeringshandelingen worden beperkt, geschorst of ingetrokken indien de houder niet meer voldoet aan de essentiële eisen van artikel 40, lid 1, eerste alinea, of aan de eisen van artikel 40, lid 1, tweede alinea, punten a), b) en c), en aan de regels en procedures voor het afgeven en handhaven van het certificaat."

d) lid 5 wordt als volgt gewijzigd:

"5. In afwijking van lid 1 van dit artikel kunnen de lidstaten, overeenkomstig de in artikel 43 bedoelde uitvoeringshandelingen, ertoe besluiten verleners van vluchtinformatiediensten toestemming te geven om te verklaren dat zij over de capaciteiten en middelen beschikken om zich te kwijten van de verantwoordelijkheden die verbonden zijn aan de diensten die verleend worden overeenkomstig de essentiële eisen van artikel 40, lid 1, eerste alinea, en de eisen van artikel 40, lid 1, tweede alinea, punten a), b) en c). In dat geval stelt de betrokken lidstaat de Commissie, het Agentschap en de andere lidstaten in kennis van zijn voornemen.";

1c) artikel 43 wordt vervangen door:

"1. Met het oog op de eenvormige uitvoering en naleving van de essentiële eisen van artikel 40, lid 1, eerste alinea, en de eisen van artikel 40 lid 1, tweede alinea, punten a), b) en c), stelt de Commissie voor de in artikel 2, lid 1, punt g), bedoelde verlening van ATM/ANS, op basis van de beginselen van artikel 4 en met het oog op de doelstellingen van artikel 1, uitvoeringshandelingen vast waarin nadere bepalingen worden vastgelegd met betrekking tot:

- a) de specifieke regels en procedures voor de verlening van ATM/ANS, in overeenstemming met de essentiële eisen van artikel 40, lid 1, eerste alinea, en de eisen van artikel 40, lid 1, tweede alinea, punten a), b) en c), waaronder de opstelling en uitvoering van het noodplan overeenkomstig punt 5.1,f), van bijlage VIII;
- b) de regels en procedures voor het afgeven, handhaven, wijzigen, beperken, schorsen of intrekken van de in artikel 41, lid 1, bedoelde certificaten;
- bb) de in artikel 41, lid 3a, bedoelde voorwaarden;

- c) de regels en procedures voor de verklaring van verleners van vluchtinformatiediensten als bedoeld in artikel 41, lid 5, en voor de situaties waarin die verklaringen worden toegestaan;
- d) de regels en procedures voor het afgeven, handhaven, wijzigen, beperken, schorsen of intrekken van de in artikel 42, lid 1, punt b), bedoelde certificaten, en voor de situaties waarin die certificaten verplicht zijn;
- e) de regels en procedures voor de in artikel 42, lid 1, punt a), bedoelde verklaring voor organisaties, en voor de situaties waarin die verklaringen verplicht zijn;
- f) de rechten en verantwoordelijkheden van de in artikel 41, lid 1, en artikel 42, lid 1, punt b), bedoelde certificaathouders en van de organisaties die overeenkomstig artikel 41, lid 5, en artikel 42, lid 1, punt a), een verklaring afleggen.

Deze uitvoeringshandelingen worden vastgesteld volgens de in artikel 127, lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure.

2. Bij het opstellen van de in lid 1 bedoelde regels wordt terdege rekening gehouden met het ATM-masterplan.
3. Bij het vaststellen van die uitvoeringshandelingen waarborgt de Commissie dat de essentiële eisen van artikel 40, lid 1, eerste alinea, en de eisen van artikel 40, lid 1, tweede alinea, punten a), b) en c), van deze verordening worden nageleefd, en houdt zij terdege rekening met de internationale normen en aanbevolen werkwijzen, in het bijzonder die van de bijlagen 2 tot en met 4, 10, 11 en 15 bij het Verdrag van Chicago.";

2) artikel 93 wordt vervangen door⁷:

"Artikel 93

Tenuitvoerlegging van het gemeenschappelijk Europees luchtruim

Het Agentschap verleent de Commissie, voor zover het over de nodige deskundigheid beschikt en op verzoek, technische bijstand bij de tenuitvoerlegging van het gemeenschappelijk Europees luchtruim, met name door:

- a) het uitvoeren van technische inspecties, technische onderzoeken en studies;
- b) bij te dragen, in samenwerking met het in artikel [9b] van [gewijzigde SES2+] bedoelde prestatiebeoordelingsorgaan, tot de uitvoering van een prestatieregeling voor luchtvaartnavigatiediensten en netwerkfuncties, wat onder deze verordening vallende aangelegenheden betreft;
- c) bij te dragen tot de tenuitvoerlegging van het ATM-masterplan, met inbegrip van de ontwikkeling en uitrol van het Sesar-programma.";

⁷ De wijzigingen in dit artikel dienen ter actualisatie van de verwijzingen in Verordening (EU) 2018/1139.

- 3) [...]
- 4) [...]
- 5) [...]
- 6) [...]
- 7) [...]
- 8) [...]
- 9) [...]
- 10) [...]
- 11) [...]
- 12) [...]
- 13) [...]
- 14) [...]
- 15) [...]
- 16) [...]
- 17) [...]
- 18) [...]
- 19) [...]
- 20) [...]

21) bijlage VIII wordt als volgt gewijzigd:

a) het volgende punt 2.3a wordt ingevoegd:

"2.3a. Luchtverkeersgegevensdiensten

2.3a.1. De verzamelde luchtverkeersgegevens moeten van voldoende kwaliteit, volledig en actueel zijn, afkomstig zijn uit een rechtmatige bron en tijdig worden verstrekt.

2.3a.2. De luchtverkeersgegevensdiensten moeten voldoende hoge prestaties bereiken en in stand houden met betrekking tot de beschikbaarheid, integriteit, continuïteit en tijdige tegemoetkoming aan de behoeften van de gebruikers.

2.3a.3 De systemen en instrumenten voor het verlenen van luchtverkeersgegevensdiensten dienen zodanig te worden ontworpen, geproduceerd en onderhouden dat zij geschikt zijn voor het beoogde doel.

2.3a.4. De verspreiding van dergelijke gegevens dient tijdig te geschieden, waarbij gebruik wordt gemaakt van voldoende betrouwbare en snelle communicatiemiddelen die beschermd zijn tegen storingen en misbruik.";

b) punt 2.8 wordt vervangen door⁸:

"2.8. Luchtruimbeheer

Het aanwijzen van specifieke luchtruimsectoren voor een bepaald gebruik dient tijdig te worden gemonitord, gecoördineerd en bekendgemaakt, teneinde in alle omstandigheden het risico van een verlies aan separatieafstand tussen luchtvaartuigen te verminderen. Rekening houdend met de organisatie van de militaire activiteiten en de daaraan gerelateerde aspecten die onder de verantwoordelijkheid van de lidstaten vallen, ondersteunt het luchtruimbeheer tevens de uniforme toepassing van het concept van flexibel luchtruimgebruik, zoals dat door de ICAO is omschreven en ten uitvoer is gelegd bij Verordening [gewijzigde SES2+], teneinde het beheer van het luchtruim en het luchtverkeersbeheer binnen het kader van het gemeenschappelijk vervoersbeleid te faciliteren."

⁸ De wijzigingen in dit punt in de bijlage dienen ter actualisatie van de verwijzingen in Verordening (EG) 2018/1139.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel,

Voor het Europees Parlement

De voorzitter

Voor de Raad

De voorzitter
